درجہ 1 • میقات 1 • حصہ 1

தமிழ்

تمِل

تمِل وَرچُوَل اکیڈمی
چنئی- 25

www.tamilvu.org

தமிழ்

تمِل

درجہ 1

میقات 1

حصہ 1

تمِل وَرچُوَل اکیڈمی
چنئی- 25

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து

நீராருங் கடலுடுத்த நிலமடந்தைக் கெழிலொழுகும்
சீராரும் வதனமெனத் திகழ்பரதக் கண்டமிதில்
தெக்கணமும் அதிற்சிறந்த திராவிடநல் திருநாடும்
தக்கசிறு பிறைநுதலும் தரித்தநறுந் திலகமுமே!
அத்திலக வாசனைபோல் அனைத்துலகும் இன்பமுற
எத்திசையும் புகழ்மணக்க இருந்தபெருந் தமிழணங்கே !
தமிழணங்கே !
உன் சீரிளமைத் திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!

– 'மனோன்மணியம்' பெ. சுந்தரனார்

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து – பொருள்

ஒலி எழுப்பும் நீர் நிறைந்த கடலெனும் ஆடையுடுத்திய நிலமெனும் பெண்ணுக்கு, அழகு மிளிரும் சிறப்பு நிறைந்த முகமாகத் திகழ்கிறது பரதக்கண்டம். அக்கண்டத்தில், தென்னாடும் அதில் சிறந்த திராவிடர்களின் நல்ல திருநாடும், பொருத்தமான பிறை போன்ற நெற்றியாகவும், அதிலிட்ட மணம் வீசும் திலகமாகவும் இருக்கின்றன.

அந்தத் திலகத்தில் இருந்து வரும் வாசனைபோல, அனைத்துலகமும் இன்பம் பெறும் வகையில் எல்லாத் திசையிலும் புகழ் மணக்கும்படி (புகழ் பெற்று) இருக்கின்ற பெருமை மிக்க தமிழ்ப்பெண்ணே! தமிழ்ப்பெண்ணே! என்றும் இளமையாக இருக்கின்ற உன் சிறப்பான திறமையை வியந்து உன் வயப்பட்டு எங்கள் செயல்களை மறந்து உன்னை வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே!

மு.க. ஸ்டாலின்
தமிழக முதலமைச்சர்

தலைமைச் செயலகம்
சென்னை – 600 009.

வாழ்த்துரை

சீர்மிகு சிங்காரச் சென்னையிலே செந்தமிழ் காக்கும் நிறுவனமாக விளங்குகிறது, தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம். இக்கழகத்தின் வாயிலாகத் தமிழ்ப் பரப்புரை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. அதன் ஒரு பகுதியாக உலகமெங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்கள், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்றுக் கொள்ளும் அயல்நாட்டினர், தமிழ்மீது ஆர்வம் கொண்ட தமிழ்ப் பற்றாளர்கள் ஆகியோருக்குப் பயன்படும் வகையில், தமிழ்ப் பாடநூல்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன.

தமிழை ஒரு பாடமாகக் கற்காமல், ஒரு மொழியாகக் கற்போமானால், அதன் அடிப்படைத் திறன்களில் வல்லமையுடன் விளங்கமுடியும். ஒரு மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது என்பது, மதிப்பெண் பெறுவதற்காக அன்று. அம்மொழியில் இயல்பாகப் பேசவும் படிக்கவும் எழுதவும் செய்யவேண்டும். அம்மொழியின் அழியாப் புகழ்பெற்ற இலக்கியங்களைப் படித்து, அவற்றின் சுவையுணர்தல் வேண்டும். தாம் படித்து மகிழ்ந்ததுடன், மற்றவர்களுக்கும் எடுத்துக்கூறி, அதன் சிறப்பை உணர்த்தவேண்டும். அவ்வகையில், ‘தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்’ என்னும் பாரதியின் கூற்று ‘உலகளாவிய தமிழ்’ என மெய்ப்படும்.

செம்மொழியாம் தமிழ்மொழியை எட்டுத் திக்கும் பரப்பும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் சீரிய பணி குறிப்பிடத்தக்கது. எளிமையாக, இனிமையாகக் கற்றுக் கொள்ளும் வகையில் கலைத்திட்டம், பாடத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டு, அதன் அடிப்படையில் எழுதப்பட்ட இந்நூல், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்பதற்குத் தூண்டுகிறது. தமிழ்ப்பண்பாட்டுக்கூறுகள் சிறு சிறு செயல்பாடுகள் வாயிலாகப் பாடநூலில் இடம்பெற்றிருப்பது தமிழின் சிறப்பை வலுப்படுத்த உதவுகிறது. தமிழர் பெருமையையும் தமிழின் சிறப்பையும் உலகம் முழுவதும் பரப்புவதை நோக்கமாகக் கொண்டிலங்கும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் இப்பெருமைமிகு பணி மேலும் தொடர வாழ்த்துகிறேன்.

(மு.க. ஸ்டாலின்)
முதலமைச்சர்

M.K. Stalin
Chief Minister of Tamil Nadu

Secretariat
Chennai - 600 009.

Greetings message

Tamil Virtual Academy with its base in Chennai serves as a premiere institution that preserves the Tamil language. Over the years, the institution has been pivotal in promoting Tamil. As a part of this, Tamil textbooks have been created for the benefit of the Tamil diaspora across the world, foreigners interested in learning Tamil and language enthusiasts.

If we can learn Tamil as a language instead of an academic subject, we can demonstrate stronger foundational skills of language learning. Learning a language should not be for the purpose of grades. One must be able to speak, read and write seamlessly in the language. The eternally popular literature of the language should be read and relished. Once we have enjoyed reading them, we should elucidate their significance to others. If we can abide by the quotes of Bharathi 'we should spread the sound of Tamil, which is as sweet as honey, to this entire earth', we can make Tamil universal.

The work of the Tamil Virtual Academy towards the promotion and dissemination of classical Tamil language is noteworthy. The book, written based on a curriculum which has been designed to learn easily, kindles enthusiasm to learn Tamil. The inclusion of cultural elements in the textbook through simple activities helps in highlighting the distinct features of Tamil. I convey my wishes to Tamil Virtual Academy for continuing the extraordinary work of spreading the significance of the Tamils and the greatness of the Tamil language globally.

M.K.Stalin
Chief Minister

த. மனோ தங்கராஜ்
அமைச்சர் தகவல் தொழில்
நுட்பவியல் துறை

தலைமைச் செயலகம்,
சென்னை–600 009

நாள் – 29.6.2022

அணிந்துரை

இனிமைத் தமிழ்மொழி எமது என்னும் பெருமைக்கு உரியவர்கள் நாம். தமிழின் இனிமையை உணர்ந்தே தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங்கள் இன்று உலகம் முழுவதும் அனைவராலும் படிக்கப்படுகின்றன. பாராட்டப்படுகின்றன. அத்தகைய வளமிக்க நம் மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது எளிது. கற்றுத் தருவதும் எளிது. அதன் சிறப்புணர்ந்தே தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இப்பணியைச் சிறப்பாக மேற்கொண்டு வருகிறது. உலகம் எங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காகவும் தமிழை விரும்பிக் கற்க விழைபவர்களுக்காகவும் எளிமையாகக் கொண்டுசெல்லும் முயற்சியை மேற்கொள்கிறது.

இன்று இணையத்தில் மிகுதியாகப் பயன்பாட்டிலுள்ள மொழியாகத் தமிழ் விளங்குகிறது. தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இவ்வாய்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக் கொண்டு, தமிழ்ப் பாடநூலை உருவாக்கியுள்ளது.

நிலை – 1, முதல் பருவத்திற்கான இப்பாடநூல், தமிழை மிக எளிமையாக அறிமுகம் செய்கிறது. கண்கவர் வண்ணப்படங்கள் மூலம் எழுத்துகளும் சொற்களும் தொடர்களும் அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. மாணவர்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எளிய செயல்பாடுகள், ஓசைநயமிக்க எளிய பாடல்கள், இயல்பான பேச்சுத் தமிழ் உரையாடல்கள் எனப் பாடநூல் முழுவதும் விரவியுள்ளன. பாடநூலுக்கு வலிமை சேர்க்கும் வகையில் விரைவுத் துலங்கல் குறியீடுகள், காணொலிப் படங்கள், படித்தல் செயல்பாடுகளுக்கான ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள், பாடப்பொருளை நன்கு கற்றுத் தருவதற்கு உதவும் துணைக்கருவிகள் என அனைத்தும் ஒரு தொகுப்பாக உருவாக்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ்மீதான ஆர்வத்தைத் தமிழ் கற்பவர்களிடையே ஏற்படுத்துகிறது.

பல மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள இந்நூல், தமிழின் பெருமை, தமிழர் பண்பாடு, கலை முதலான அனைத்தையும் அறிந்துகொள்வதற்கு நல்வாய்ப்பை அமைத்துச் சிறந்த அடித்தளத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது எனில் அது மிகையன்று. தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகத்தின் இப்பணி மேலும் தொடரவேண்டும் என்று என் பாராட்டுகளையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(த. மனோ தங்கராஜ்)

T. Mano Thangaraj
Minister for Information
Technology and Digital Services

Secretariat
Chennai - 600 009.

Foreword

We are proud of our beautiful language, Tamil. As many have started realising the importance of Tamil, the grammar and literature of the language are being learnt and appreciated across the globe. Learning such a rich language is easy. It is also easy to teach. Realising its speciality, the Tamil Virtual Academy has been working effectively towards achieving these educational goals. It strives to make it easier for the Tamil diaspora living all over the world and for Tamil enthusiasts to learn Tamil.

Today, Tamil is being used extensively on the internet. The Tamil Virtual Academy has utilized this opportunity and developed textbooks for learning Tamil.

This textbook for Level 1- Term 1, introduces the Tamil language in a simple manner. Letters,Words and Sentences are introduced through attractive and colourful illustrations. The textbook is filled with simple activities, melodic songs, and day-to-day conversations in spoken Tamil to stimulate the students' interest. To add strength to the textbook, quick response (QR) codes, audio-visual content, supplements for effective teaching of the subject are all presented as a single package, thus creating a passion for the language among the learners.

This book, which is translated in many languages, has provided an avenue for the appreciation of the significance of the Tamil language as well as the art and culture of the Tamil people. I would like to extend my appreciation and best wishes to the Tamil Virtual Academy for the continuation of this venture.

T. Mano Thangaraj
Minister for Information Technology and Digital Services

سبق	مشمولات		صفحہ نمبر
1	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم آتیچوڑی (அ–ஔ)	مصوّتے (அ-ஔ) سُنیں اور سمجھیں اِنِیّا کےجنم دن کا جشن (کہانی)	01
2	(قواعد(گرامر مختصرمصوّتہ, طویل مصوّتہ آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم آتیچوڑی (எ-ஔ)	مصوّتے (எ–ஔ) مخصوص علامت (ஃ) سُنیں اور سمجھیں کھانے کا تہوار مکالمہ (گفتگو)	28
3	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	مصمّتے (க்–ப்) سُنیں اور سمجھیں آئیے اپنی آنکھوں کی حفاظت کریں مکالمہ (گفتگو)	58
4	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	مصمّتے (ம்–ன்) (قواعد(گرامر ٹھوس مصمّتے، نازک مصمّتے درمیانے مصمّتے سُنیں اور سمجھیں دوسروں کو خوشی دے کر خوش رہیے	79
5	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	مرکب حروف (க–ணீ) سُنیں اور سمجھیں آئیے تعریف کریں یہ آپ کو دھوکہ !نہیں دی گی (کہانی)	102

صفحہ نمبر	مشمولات		سبق
138	مرکب حروف (கு–னே) سُنیں اور سمجھیں تمِل اسکول (مکالمہ)	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	6
173	مرکب حروف (கை–னௌ) (قواعد(گرامر طویل اور مختصر حروف سُنیں اور سمجھیں !کیا ہم کوئی کتاب پڑھیں (کہانی)	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	7
211	رشتے داریاں دہرائی کی سرگرمیاں	آئیے گانا گانے کا مزہ لیں بچّوں کی نظم	8

آڈیو اسباق — ویڈیو اسباق — تشخیص

வணக்கம்

பாடம்
سبق
1

1.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள்
الفاظ

அம்மா	அப்பா	அத்தி	அன்னாசி
ஆப்பிள்	ஆரஞ்சு	இலந்தை	உலர் பழங்கள்

உயிர் எழுத்துகள் / مصوّتے

தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு.

முதலில் அ முதல் ஊ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

تمِل کے بارہ مصوّتے ہیں ۔ آئیے ان حروف کو அ سے ஊ تک سیکھنا شروع کریں۔

அ ஆ

இ ஈ

உ ஊ

1.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

அ

அம்மா

அணில்

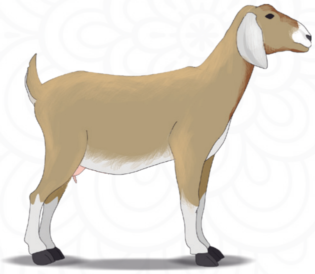
அல்லி

அம்பு

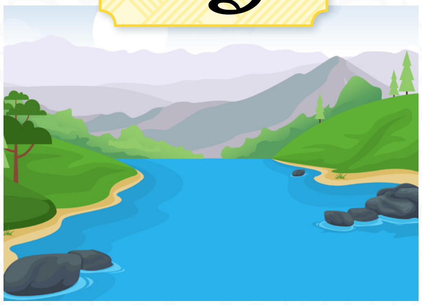
அருவி

அரசன்

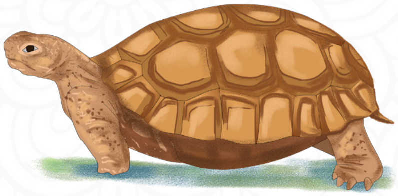
ஆ



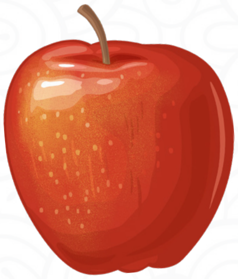
ஆடு



ஆறு



ஆமை



ஆப்பிள்

ஆரஞ்சு

ஆலமரம்

1.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

அ

அம்மா

அணில்

அல்லி

அம்பு

அருவி

அரசன்

ஆ

ஆடு

ஆறு

ஆமை

ஆப்பிள்

ஆரஞ்சு

ஆலமரம்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

அன்னம்	அப்பளம்
ஆனி	ஆந்தை

1.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

சிறிய அணில்

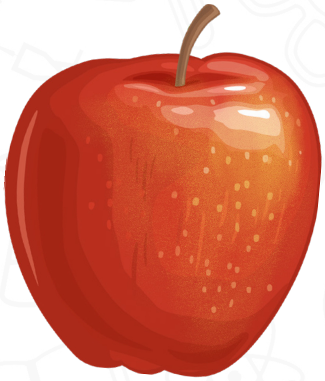
பெரிய அம்பு

சிறிய ஆமை

பெரிய ஆடு

பயிற்சி / سرگرمی

பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں



அ

ஆ

ஆ

அ

1.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

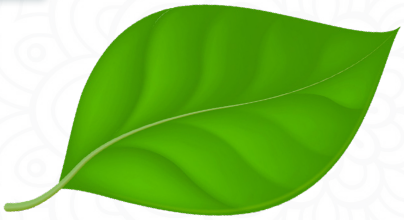
அணில்! அணில்!

அணில்! அணில்! ஓடுது!
ஆடிப் பாடி ஓடுது!
இனிய பழம் தேடுது!
ஈச்ச மரத்தைப் பார்க்குது!
உச்சி மேலே ஏறுது!
ஊஞ்சல் போல ஆடுது!

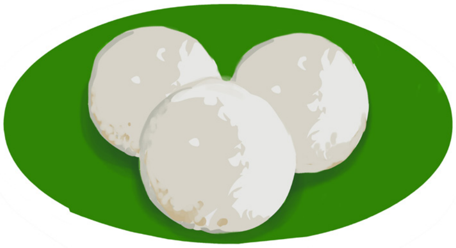
1.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

இ

இஞ்சி



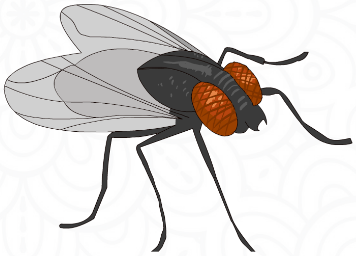
இலை



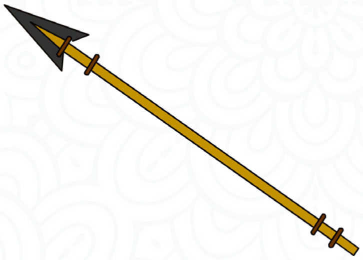
இட்லி

இறகு

ஈ



ஈ



ஈட்டி

ஈசல்

ஈச்சமரம்

1.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

இ

இஞ்சி

இலை

இட்லி

இறகு

ஈ

ஈ

ஈட்டி

ஈசல்

ஈச்சமரம்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

இரண்டு

இனிப்பு

ஈரம்

1.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

இஞ்சி நல்லது

ஈச்சம்பழம் இனியது

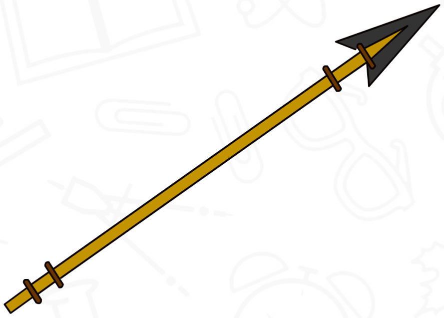
இட்லி உண்

ஈட்டி எறி

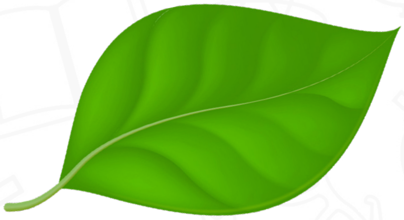
பயிற்சி / سرگرمی

பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں

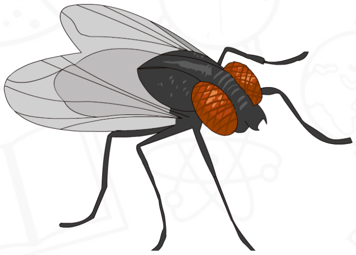
○ ○ ஈ



○ ○ இ



○ ○ ஈ



○ ○ இ

1.5.1 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

ஆத்திசூடி

அறம் செய விரும்பு

ஆறுவது சினம்

இயல்வது கரவேல்

ஈவது விலக்கேல்

உடையது விளம்பேல்

ஊக்கமது கைவிடேல்

– ஔவையார்

1.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

உ

உணவு

உப்பு

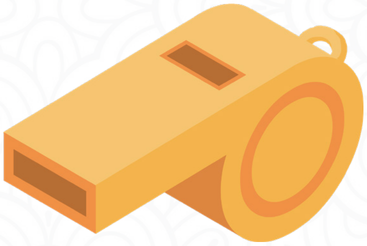
உலகம்

உழவர்

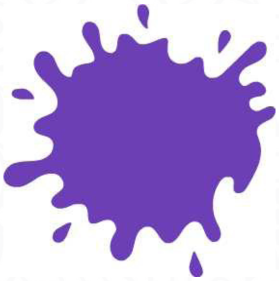
ஊ

ஊஞ்சல்

ஊசி



ஊதல்



ஊதா

1.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உ

உணவு

உப்பு

உலகம்

உழவர்

ஊ

ஊஞ்சல்

ஊசி

ஊதல்

ஊதா

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

உண்டியல்

உரல்

ஊக்கம்

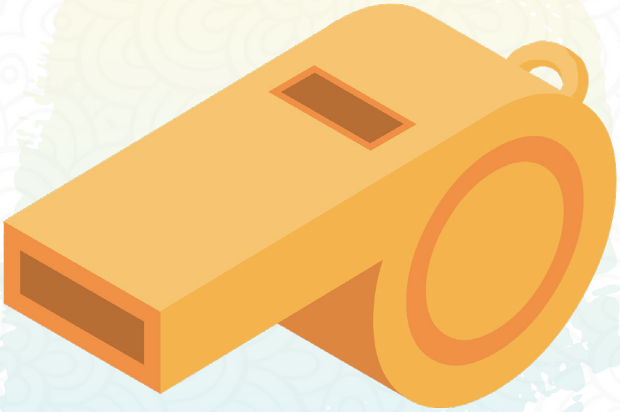
ஊர்வலம்

1.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

உழவு செய்

ஊஞ்சல் ஆடு

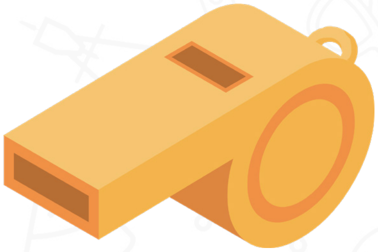
உணவு உண்



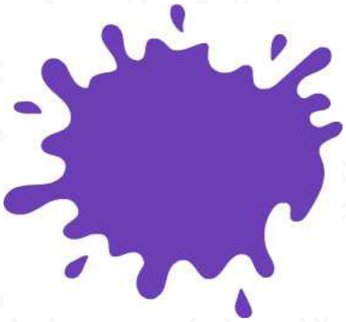
ஊதல் ஊது

பயிற்சி / سرگرمی

பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں



உ ____



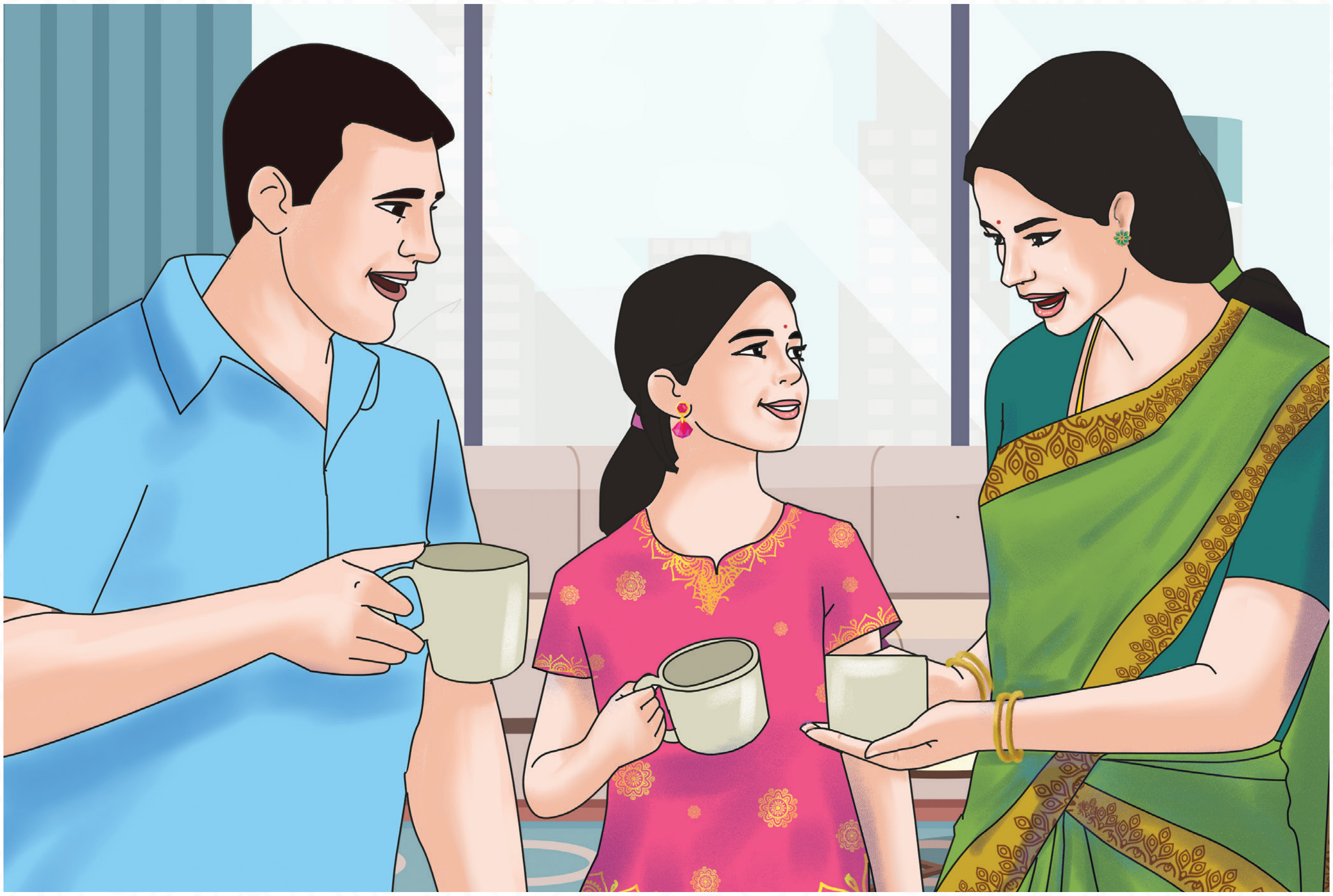
உ ____

உள

உள

1.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

இனியாவின் பிறந்தநாள் விழா / اِنیا کے جنم دن کی پارٹی



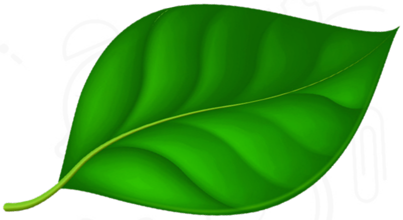
இனியாவுக்குப் பிறந்தநாள். பெற்றோர் சிறப்பாகக் கொண்டாட விரும்பினர். மகளின் விருப்பத்தைக் கேட்டனர். அவள், நண்பர்களுடன் கொண்டாடலாம் என்றாள். பெற்றோர் ஏற்றுக் கொண்டனர். இனியா தன் நண்பர்களை வீட்டிற்கு அழைத்தாள். இனியாவின் பிறந்தநாளை மகிழ்ச்சியாகக் கொண்டாடினர். அனைவரும் விருந்து உண்டனர். பின்னர், அருகிலுள்ள கடற்கரைக்குச் சென்றனர். மாலை வீடு திரும்பினர். இனியாவுக்கு அந்த நாள் இனிய நாளாக அமைந்தது.

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுவோம் (அ, ஆ, இ. ஈ, உ, ஊ)

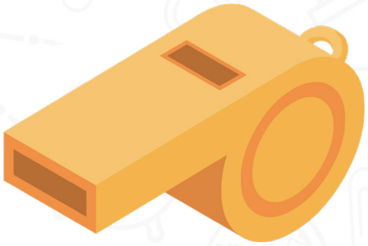
(ا) آئیے خالی جگہ پر صحیح حروف بھریں (அ, ஆ, இ. ஈ, உ, ஊ)

_____ ணில்

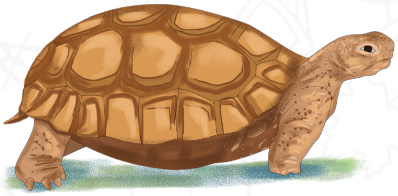


_____ லை

_____ ப்பு



_____ தல்



_____ மை

_____ சல்

(ஆ) எழுத்தைப் பார்த்துக் கட்டத்தில் எழுதுவோம்
آئیےحروف کا باکس میں کاپی کریں

(இ) எழுத்துகளை வரிசையாக எழுதுவோம்
آئیے حروف کو صحیح ترتیب میں لکھیں

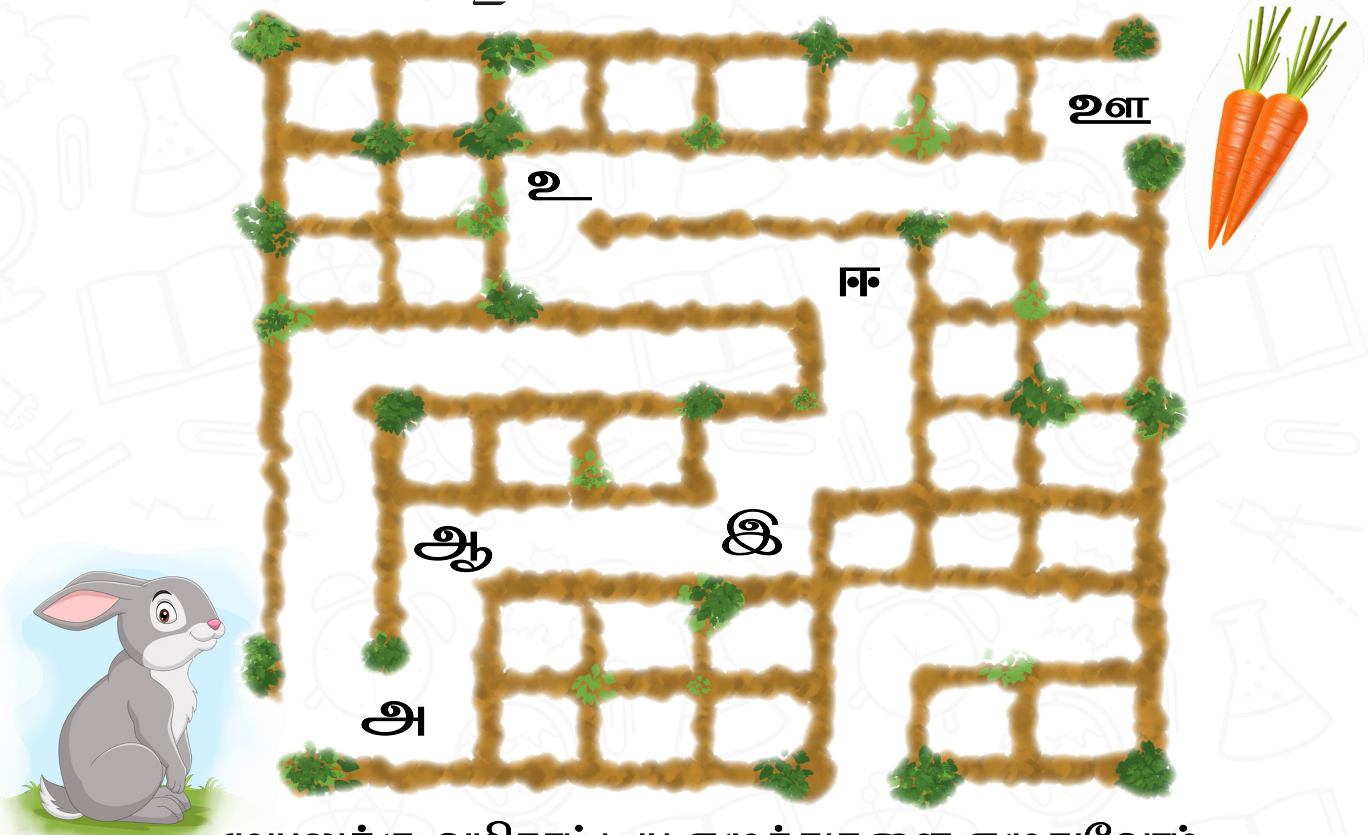
ஈ	உ	ஆ	ஊ	இ	அ

(ஈ) தொப்பியில் விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம் (அ, ஆ, இ, ஈ, உ, ஊ)

آئیے گم شدہ حروف کو ٹوپی میں بھریں (அ, ஆ, இ, ஈ, உ, ஊ)

(உ) முயலுக்கு வழிகாட்டுவோம்

آئیے خرگوش کو راستہ دکھائیں



முயலுக்கு வழிகாட்டிய எழுத்துகளை எழுதுவோம்

آئیے خرگوش کے راستے میں حروف لکھیں

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
1.1 பேசுவோம்	1.1 آئیے بات کریں	1.1 پےسواُوم
சொற்கள்	الفاظ	سورکَلّ
அம்மா	ماں	امّاں
அப்பா	والد	اَپّا
அத்தி	انجیر	اَتّی
அன்னாசி	اَنناس	اَنّاسی
ஆப்பிள்	سیب	آپِّل
ஆரஞ்சு	سنترہ	آرِنجو
இலந்தை	بیر	اولرپڑنگل
உலர் பழங்கள்	میوے	اِلَندَیّ
உயிர் எழுத்துகள்	مصوّتے	اُوپِر اِڑتُہَل
தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. முதலில் அ முதல் ஊ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	تمِل کے بارہ مصوّتے ہیں ۔ آئیے ஊ سے அ تک ان حروف کو سیکھنا شروع کریں۔	تَمِل موڑِ اِل اُوپِر اِڑتُہَل پَنّی رَنڈُ۔ مُدلِلّ اَ مُدَل اُو ورئی اُلَّ اِڑتُّوہلئیِپ پڈیپوم
அ ஆ இ ஈ உ ஊ	اَ آ اِی اِی اُو اُو	اَ آ اِی اِی اُو اُو
1.2 அறிவோம்	1.2 آئیےسیکھیں	1.2 اَرِیّ اوم
அ	اَ	اَ
அம்மா	ماں	اَمّاں

அணில்	گلہری	اَنِل
அல்லி	کنول	اَلّی
அம்பு	تیر	اَمبُو
அருவி	آبشار	اَرُوئی
அரசன்	بادشاہ	اَرَسَن
ஆ	آ	آ
ஆடு	بکری	آڈُو
ஆறு	دریا	آرُو
ஆமை	کچھوا	آمَے
ஆப்பிள்	سیب	آپِّل
ஆரஞ்சு	سنترہ	آرِنجو
ஆலமரம்	برگد کا درخت	آلَمَرَم

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورگل

அன்னம்	راج ہَنس	اَنَّم
அப்பளம்	پاپَڑ	اَپَّلَم
ஆனி	آنی- تمِل کیلنڈَر کا تیسرا مہینہ	آنی
ஆந்தை	اُلّو	آندَیّ

1.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 1.4 آئیےبول کر مشق کریں | 1.4 سولِّپ پَڑگ اوم

சிறிய அணில்	چھوٹی گلہری	سِریّ انِل
பெரிய அம்பு	بڑا تیر	پِریّ اَمبو
சிறிய ஆமை	چھوٹا کچھوا	سِریّ آمَیّ
பெரிய ஆடு	بڑی بکری	پِریا آڈُو

1.5 பாடி மகிழ்வோம் | 1.5 پاڈی مَہِل اُوم

அணில்! அணில்! | اَنِل اَنِل

அணில்! அணில்! ஓடுது!	اَنِل اَنِل اوڑُدُ
ஆடிப் பாடி ஓடுது!	آڑِپ پاڑی اوڑُدُ
இனிய பழம் தேடுது!	اِنیا پَژم تِڈُودُ
ஈச்ச மரத்தைப் பார்க்குது!	اِچَّ مرَتّیپ پارک دو
உச்சி மேலே ஏறுது!	اُچی میلے ایرُدُ
ஊஞ்சல் போல ஆடுது!	اونجَل پولَ آڑُدُ

1.2.1 அறிவோம் | 1.2.1 آئیےسیکھیں | 1.2.1 اَریَ اوم

இ	**اِی**	**اِی**
இஞ்சி	ادرک	اِنجی
இலை	پتاّ	اِلَے
இட்லி	اِڈلی (بھاپ میں پکا کیک)	اِٹلی
இறகு	پنکھ	اِرَہو
ஈ	**اِی**	**اِی**
ஈ	گھریلو مکھّی	اِی
ஈட்டி	نیزہ	اِیٹّی
ஈசல்	پَروں والی دیمک	اِیسَل
ஈச்சமரம்	کھجور کا درخت	اِیچّ مَرَم

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیَ سورگَل

இரண்டு	دو	اِرَنڈو
இனிப்பு	میٹھا	اِنپّو
ஈரம்	گیلا	اِیرَم

1.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	1.4.1 آئیےبول کر مشق کریں	1.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم
இஞ்சி நல்லது	ادرک صحت بخش ہے	اِنجی نَلَّدو
இட்லி உண்	اِڈلی کھائیں	اِ ٹلی اُن
ஈச்சம்பழம் இனியது	کھجورکا پھل میٹھا ہے	اِچّم پَڑَم اِنِیدُو
ஈட்டி எறி	نیزہ پھینکیں	اِیٹی یَری

1.5.1 பாடி மகிழ்வோம்		1.5.1 پاڈی مَہِل اُوم
ஆத்திசூடி		آتِّی سوڑی
அறம் செய விரும்பு		آرَم سِیا وِیرُمبو
ஆறுவது சினம்		آروَدو سِنَم
இயல்வது கரவேல்		اِیَل وَدُ کَرَ وِیل
ஈவது விலக்கேல்		اِیوَد ویلَ ہِیل
உடையது விளம்பேல்		اوڈَے یَد وِلَم بِیل
ஊக்கமது கைவிடேல்		اوکَمَدُ کَیوِ ڈیل
– ஔவையார்		-اَوّیّار

1.2.2 அறிவோம்	1.2.2 آئیےسیکھیں	1.2.2 اَریّ اوم
உ	او	او
உணவு	کھانا	اُونَ اُو
உப்பு	نمک	اُپُّ
உலகம்	دنیا	اولاہَم
உழவர்	کسان	اُڑاوَر
ஊ	اُو	اُو
ஊஞ்சல்	لہرانا	اُونجل
ஊசி	سوئی	اُوسی

ஊதல்	سیٹی	اودَل
ஊதா	جامنی	اودا

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیّ سورگل
உண்டியல்	گلّک، بچت خانہ (سکّے جمع کرنے کا ڈِبّہ)	اُنڈِیَل
உரல்	کھرل	اورَل
ஊக்கம்	حوصلہ افزائی	اُوکم
ஊர்வலம்	جلوس	اُرَوَلَم

1.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	1.4.2 آئیےبول کر مشق کریں	1.4.2 سولّپ پَڑگ اوم
உழவு செய்	کھیتی باڑی کی مشق	اُژَوُ سَے
ஊஞ்சல் ஆடு	جھولے میں جھولنا	اُونجل آڈُ
உணவு உண்	کھانا کوکھانا	اُنَوُاُن
ஊதல் ஊது	سیٹی بجانا	اُودَل اودُ

سُنیں اور سمجھیں 1.6

اِنیا کے جنم دن کی پارٹی

اِنیا کاجنم دن تھا۔اُس کے والدین کی خواہش تھی کہ اُسے خاص طریقے سے منائیں۔اُنھوں نے اپنی بیٹی سے اُس کی خواہش پوچھی۔وہ اُسے اپنے دوستوں کے ساتھ منانا چاہتی تھی۔اُس کے والدین اِس پر راضی ہوگئے۔وہ اس کے تمام دوستوں کو ایک مال میں لے گئے اور اِنیا کا جنم دن منایا۔اُنھوں نے دعوت کی۔ اُنھوں نے ایک فِلم دیکھی۔وہ شام کو گھر واپس آئیے۔ اِنیا کے لیے یہ ایک خوشی کا دن تھا۔

کیٹ کرتریدَل 1.6

اینیاون پیرینده نال ویزا

انیاؤکو پرندنال۔ پیٹرور سیرپیاگہ کونڈاڈہ ویرمبنر۔ مگلن ویروپیتئ کیٹٹنر۔ اول، ننبرگلڈن کونڈاڈلام ینرال۔ پیٹرور یٹرک کونڈنر۔ انیا تن ننبرگلئ ویٹٹرکو ازیتّال۔ انیاوین پرندا نالئ مگیچچیاگہ کونڈاڈینر۔ انیورم ویرندو انڈنر۔ پننر، اروگل الل کڈر کریکو سینرنر۔ مالئ ویڈو تیرمبنر۔ انیاؤکو اندا نال انیانالاگہ امینددو۔

வணக்கம்
பாடம்
سبق
2

2.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள்
الفاظ

(ஐந்து, எட்டு, ஏழு, ஒன்பது, ஒட்டகம், ஓடம், ஓணான், ஓநாய்)

உயிர் எழுத்துகள் / مصوّتے

தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. இப்போது, எ முதல் ஔ வரையுள்ள எழுத்துகளையும் ஃ என்னும் ஆய்த எழுத்தையும் படிப்போம்.

تمِل زبان میں بارہ مصوتےہوتے ہیں۔ آئیے اب எ سے ஔ تک حروف اور ایک مخصوص علامت ஃ کو سیکھیں

எ ஏ

ஐ ஒ

ஓ ஔ

ஃ

2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

எ

எலி

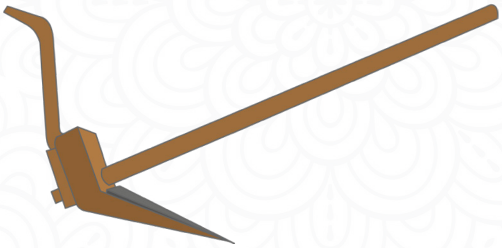
எருது

எட்டு

எறும்பு

ஏ

ஏழு



ஏர்

ஏரி

ஏணி

2.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

எ

எலி

எருது

எட்டு

எறும்பு

ஏ

ஏழு

ஏர்

ஏரி

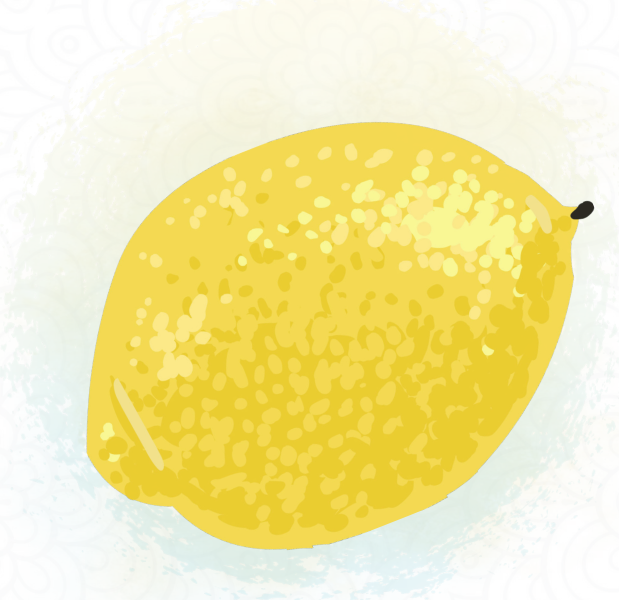
ஏணி

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

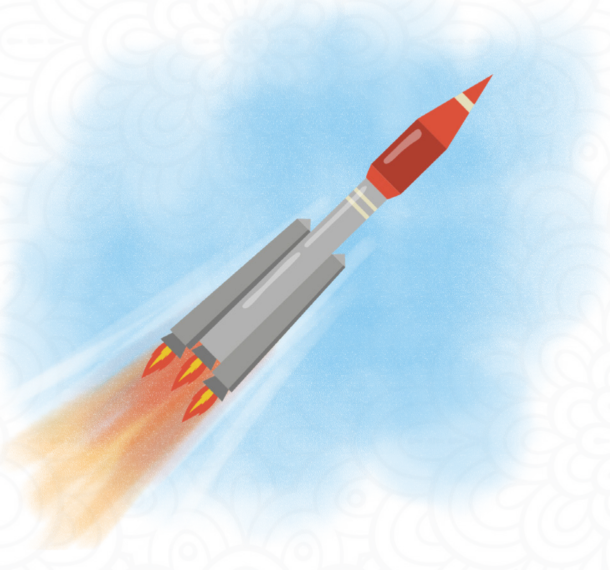
எரிமலை	எலுமிச்சை
ஏலக்காய்	ஏவுகணை

2.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

எறும்புகள் ஊரும்



எலுமிச்சை புளிக்கும்

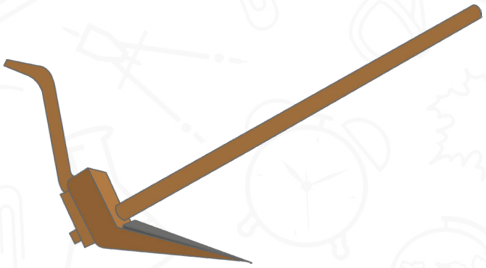


ஏவுகணை பாயும்

ஏலக்காய் மணக்கும்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں

	எ
	ஏ
	எ
	ஏ

(ஆ) பொருத்தமான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்

آئیے صحیح حرف لکھیں

	ரு	து

(எ/ஏ)

	ரி

(எ/ஏ)

	லி

(எ/ஏ)

	ணி

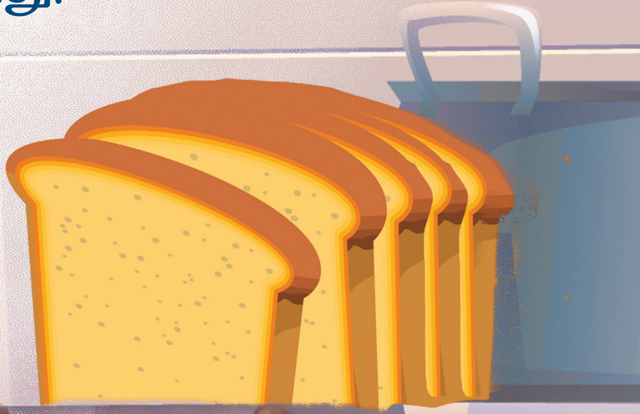
(எ/ஏ)

	று	ம்	பு

(எ/ஏ)

2.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

எலி ஒன்று வந்தது!



எலி ஒன்று வந்தது!
ஏணி மேலே ஏறுது!
ஐந்து ரொட்டி கண்டது!
ஒன்றைக் கையில் எடுத்தது!
ஓடி ஒளிந்து தின்றது!
ஓங்கி ஏப்பம் விட்டது!
ஔ... ஔ...

2.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ஐ

ஐவர்

ஐந்து

ஐவிரல்

2.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ஐ

ஐவர்
ஐந்து
ஐவிரல்

புதிய சொற்கள் / نئے الفاظ

ஐயா
ஐப்பசி
ஐம்பது
ஐரோப்பா

2.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

ஐவர் நின்றனர்

ஐந்து பலூன்

2.2.2 அறிவோம்/ آئیے سیکھیں

ஒ

ஒன்று

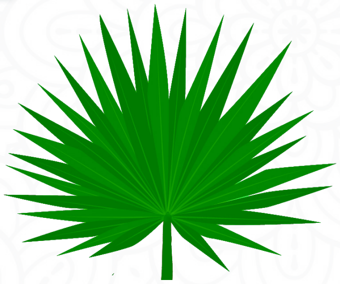
ஒன்பது

ஒட்டகம்

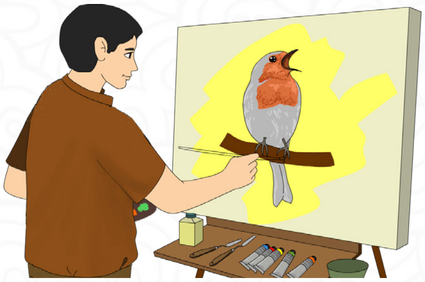
ஒட்டகச்சிவிங்கி

ஓ

ஓடை



ஓலை



ஓவியர்

ஓணான்

2.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ஒ

ஒன்று

ஒன்பது

ஒட்டகம்

ஒட்டகச்சிவிங்கி

ஓ

ஓடை

ஓலை

ஓவியர்

ஓணான்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

ஒலிபெருக்கி

ஒற்றுமை

ஓட்டம்

ஓவியம்

2.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

பெரிய ஒட்டகம்

சிறிய ஓடம்

இரண்டு ஒலிபெருக்கி

அழகிய ஓவியம்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں

ஒ

ஓ

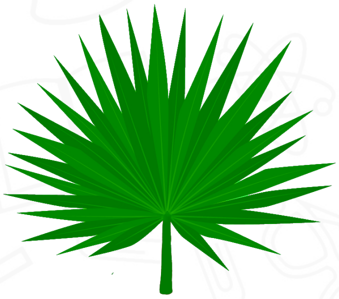
ஒ

ஓ

(ஆ) நிரப்புவோம் / آئیے خالی جگہ بھریں

	ட	ம்

(ஒ / ஓ)



	லை

(ஒ / ஓ)

	ன்	று

(ஒ / ஓ)

	ட்	ட	க	ம்

(ஒ / ஓ)

	ணா	ன்

(ஒ / ஓ)

2.5.1 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

ஆத்திசூடி

எண் எழுத்து இகழேல்

ஏற்பது இகழ்ச்சி

ஐயம் இட்டு உண்

ஒப்புரவு ஒழுகு

ஓதுவது ஒழியேல்

ஔவியம் பேசேல்

அஃகஞ் சுருக்கேல்

– ஔவையார்

2.2.3 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ஔ

ஔடதம்

ஔவையார்

2.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ஔ

ஔவையார்

ஔடதம்

2.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

ஔவையார் வந்தார்

பயிற்சி / سرگرمیاں

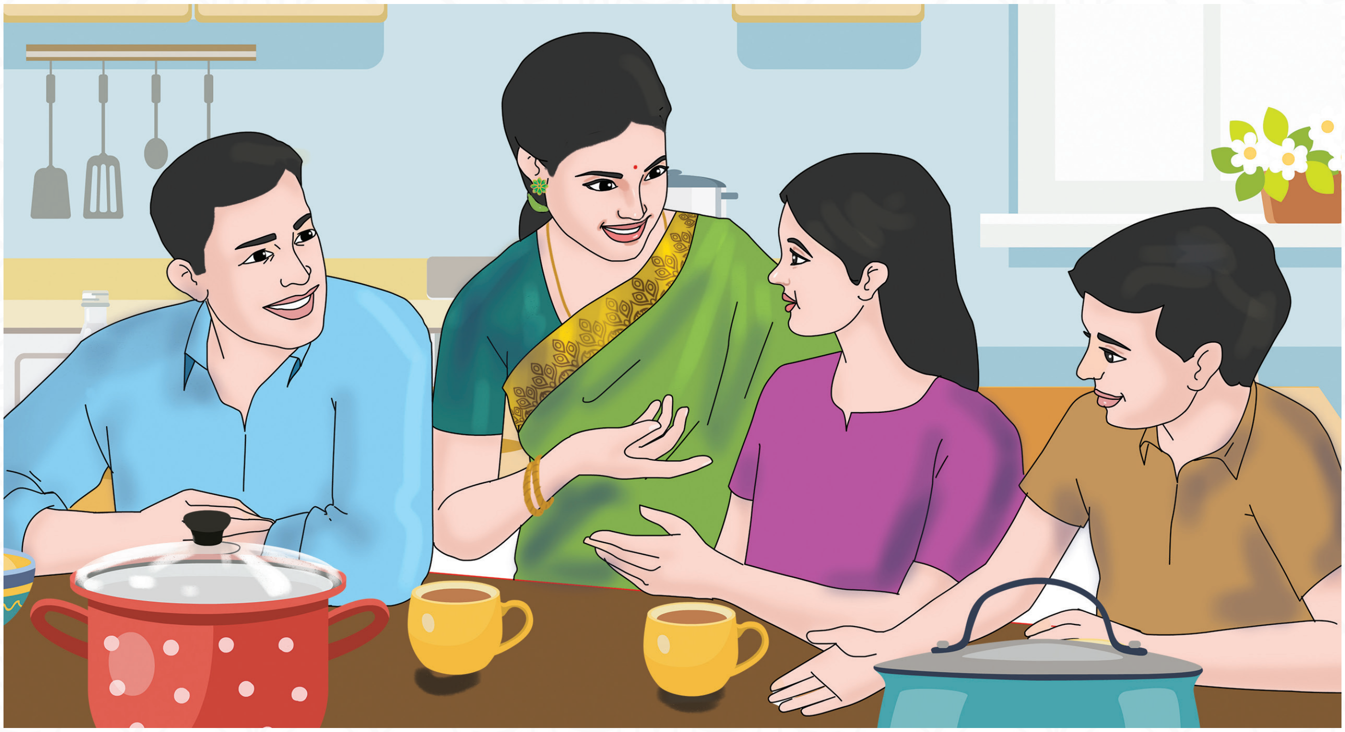
நிரப்புவோம் / آئیے خالی جگہ بھریں

	வை	யா	ர்

	ட	த	ம்

2.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

உணவுத் திருவிழா / کھانے کا تہوار



அப்பா	:	உணவுத் திருவிழா நடக்கிறதே, போலாமா?
அம்மா	:	அப்படியா? எங்கே நடக்குது?
அப்பா	:	கடற்கரைக்குப் பக்கத்தில இருக்கிற விளையாட்டுத் திடல்ல நடக்குது.
வேந்தன்	:	அப்பா, நா விளையாடப்போறேன், அதனால வரலேப்பா.
முல்லை	:	நானுந்தான் விளையாடப்போறேன்,
அம்மா	:	அடடா, பிள்ளைகளா நல்லாக் கேட்டுக்குங்க. அங்கே வந்தீங்கனா பலவகையான உணவுகளைப் பாக்கலாம்.
வேந்தன்	:	அப்படி என்ன உணவு இருக்கும்?
அம்மா	:	ஆப்பம், இடியாப்பம், பிட்டு, கொழுக்கட்டை, அடை, தோசை, பொங்கல், வடை, முறுக்கு.........இன்னும் எத்தனையோ இருக்கு.
முல்லை	:	ஓ! இத்தனை உணவுகளா? எல்லா உணவையும் பார்க்கணும்போல இருக்கே?
அம்மா	:	பார்க்க மட்டுமா? உங்களுக்குப் பிடித்த உணவுகளை வாங்கியும் சாப்பிடலாம்.
வேந்தன்	:	ஓ! நாங்க இப்பவே வர்றோம்பா.
அப்பா	:	மிக்க மகிழ்ச்சி. வாங்க, எல்லாரும் போலாம்.

உயிர் எழுத்துகள்
مصوّتے

குறில்	நெடில்
குறுகி ஒலிப்பது	நீண்டு ஒலிப்பது
அ, இ, உ, எ, ஒ	ஆ, ஈ, ஊ, ஏ, ஐ, ஓ, ஔ

அணில்	ஆமை
இலை	ஈசல்
உலகம்	ஊஞ்சல்
எறும்பு	ஏணி
ஒட்டகம்	ஐவர்
	ஓணான்
	ஔவையார்

2.2.4 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ஃ

எஃகு வாள்

2.3.4 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ஃ

எஃகு வாள்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

அஃது அஃறிணை

இஃது

2.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیےبول کر مشق کریں

எஃகு வாள் வீசு

அஃது அணில்

இஃது இலை

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں

○ ○ ஐவர்

○ ○ ஓடம்

○ ○ ஔவை

○ ○ ஏணி

○ ○ எறும்பு

○ ○ ஒட்டகம்

(ஆ) நிரப்புவோம் / آئیے خالی جگہ بھریں

	ட	ம்

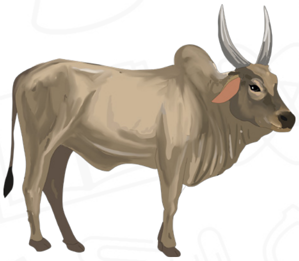
(ஒ/ஓ)

	ந்	து

(ஐ/ ஔ)

	ட்	ட	க	ம்

(ஒ/ ஔ)



	ரு	து

(எ/ஏ)

	ணி

(ஏ/எ)

	வை	யா	ர்

(ஔ/ஓ)

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
2.1 பேசுவோம்	2.1 آئیے بات کریں	2.1 پیسو اوم
சொற்கள்	الفاظ	سورکل
ஐந்து	پانچ	اَئندُ
எட்டு	آٹھ	اِٹُّ
ஏழு	سات	ایڑو
ஒன்பது	نو	وَنبَدُ
ஒட்டகம்	اؤنٹ	اُٹَّ ہَم
ஓடம்	کشتی	اوڑم
ஓணான்	باغ چھپکلی	اونان
ஓநாய்	بھیڑیا	اونائے
உயிர் எழுத்துகள்	مصوّتے	اُویر اِڑُتُہَل
தமிழ்மொழியில் உயிர் எழுத்துகள் பன்னிரண்டு. இப்போது, எ முதல் ஔ வரையுள்ள எழுத்துகளையும் ஃ என்னும் ஆய்த எழுத்தையும் படிப்போம்.	تمِل زبان میں بارہ مصوتےہوتے ہیں۔ آئیے اب எ سے ஔ تک حروف اور ایک مخصوص علامت ஃ کو سیکھیں	تمِل موڑِیل اویراِرتہَل پنی رِنڈُ، اِپُّود، اِے مودَل اَو وارَئی اُلّا اِرت ہَلَیُم اَکھ اِنُّم آایدَ اِڑت یُم پڑی پوم
எ ஏ ஐ ஒ ஓ ஔ ஃ	اِ اے اَے اُ او اَو اَکھ	اِ اے اَے اُ او اَو اَکھ
2.2 அறிவோம்	2.2 آئیےسیکھیں	2.2 اَری اوم
எ	اِ	اِ
எலி	چوہا	اِیلی

எருது	بَیل	اِردو
எட்டு	آٹھ	اِٹُّ
எறும்பு	چیونٹی	اِرمبُ
ஏ	اے	اے
ஏழு	سات	ایڑی
ஏர்	ہَل	ایڑ
ஏரி	جھیل	اینھی
ஏணி	سیڑھی	اِنی

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیِّ سورگَل
எரிமலை	(جوالا مکھّی (آتش فشاں	اِیری مَلَے
எலுமிச்சை	لیموُں	ایلو مِچّے
ஏலக்காய்	الائچی	اِیلَکّائے
ஏவுகணை	میزائل	اِیُوہَنَئی

2.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 2.4 آئیےبول کر مشق کریں | 2.4 سولِّپ پَڑگ اوم

எறும்புகள் ஊரும்	چیونٹیاں رینگتی ہیں	اِرُم بَہَل اورُم
எலுமிச்சை புளிக்கும்	لیموُں کھٹّا ہے	اِلُومِچّے پولی کُم
ஏவுகணை பாயும்	میزائل اُڑ جائے گی	ایوہنئی پایُم
ஏலக்காய் மணக்கும்	الائچی خوشبوُ دار ہے	اِلَککائے مَنَکُّم

2.5 பாடி மகிழ்வோம்	**2.5 پاڈی مَہِل اُوم**
எலி ஒன்று வந்தது!	**ایلی اونڈرُ وَندَدُ**
எலி ஒன்று வந்தது!	ایلی اونڈرُ وَندَدُ
ஏணி மேலே ஏறுது!	اینی میلے ایردُ
ஐந்து ரொட்டி கண்டது!	اَئندرُٹّی کنڈڈُ
ஒன்றைக் கையில் எடுத்தது!	اونرَیِک کَےپِل اِڈّتدُ
ஓடி ஒளிந்து தின்றது!	اوڑی اوِلندُتِنرَدُ
ஓங்கி ஏப்பம் விட்டது!	اونگی ایپَم وِٹّدُ
ஔ... ஔ...	او--- او---

2.2.1 அறிவோம்	**2.2.1 آئیےسیکھیں**	**2.2.1 اَریّ اوم**
ஐ	**اَے**	**اَے**
ஐவர்	پانچ لوگ	اَیوَر
ஐந்து	پانچ	اَئندُ
ஐவிரல்	پانچ اُنگلیاں	اَیویرَل

புதிய சொற்கள்	**نئے الفاظ**	**پُودِیّ سورکَل**
ஐயா	صاحب	اَیّا
ஐப்பசி	(اَیپَسی (تمِل سال کا ساتواں مہینہ	آئپَسی
ஐம்பது	پچاس	آئمبدُ
ஐரோப்பா	یورپ	آئروپّا

2.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	**2.4.1 آئیےبول کر مشق کریں**	**2.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم**
ஐவர் நின்றனர்	پانچ لوگ کھڑے تھے	آئیور نِن ڈرنَر
ஐந்து பலூன்	پانچ غُبارے	آئندُ بلون

2.2.2 அறிவோம்	2.2.2 آئیےسیکھیں	2.2.2 اَرِیّ اوم
ஒ	اُ	اُ
ஒன்று	ایک	اُنرو
ஒன்பது	نو	اُنبدو
ஒட்டகம்	اؤنٹ	اوٹّہَم
ஒட்டகச்சிவிங்கி	زراف	اوٹّا ہچّی وِنگی
ஓ	اُو	اُو
ஓடை	بھاپ	اوڈَے
ஓலை	تاڑ کا پتّہ	اولَے
ஓவியர்	فن کار	اووِیَر
ஓணான்	باغ کی چھِپلی	اونان
புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیِّ سورگل
ஒலிபெருக்கி	اسپیکر	اولی پِروگّی
ஒற்றுமை	اتحاد	اوٹرومَے
ஓட்டம்	دوڑنا	اوٹَم
ஓவியம்	فن کار	اووِیَم
2.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	2.4.2 آئیےبول کر مشق کریں	2.4.2 سولِّپ پَڑگ اوم
பெரிய ஒட்டகம்	بڑا اؤنٹ	پیریَّ اُٹّ ہَم
சிறிய ஓடம்	چھوٹی کشتی	سِیرِیَ اوڑَم
இரண்டு ஒலிபெருக்கி	دو اسپیکر	اِرنڈُ اولی پیرَگّی
அழகிய ஓவியம்	خوبصورت تصویر	اَڑاہِیَہ اوویَم

2.5.1 பாடி மகிழ்வோம்	**2.5.1 پاڈی مَہِل اُوم**
ஆத்திசூடி	**آتی سوڑی**
எண் எழுத்து இகழேல்	اِن اِڑٹُ اِیہَلیل
ஏற்பது இகழ்ச்சி	اِےپَدُ ایگَل چھی
ஐயம் இட்டு உண்	اَیَّم اِٹُّ اُنّ
ஒப்புரவு ஒழுகு	اُپّرَو اُڑہُ
ஓதுவது ஒழியேல்	اُودوَدُ اُوڑیِل
ஔவியம் பேசேல்	اَوّیَّم پِےسیل
அஃகஞ் சுருக்கேல்	آہَنچ سُروکِیل
	-اَوَیّار

2.2.3 அறிவோம்	**2.2.3 آئیےسیکھیں**	**2.2.3 اَریّ اوم**
ஔ	**او**	**او**
ஔடதம்	دوائیں	اَوڈَدم
ஔவையார்	اوّیّار	اَوَیّار

2.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	**2.4.3 آئیےبول کر مشق کریں**	**2.4.3 سولِّپ پَڑگ اوم**
ஔவையார் வந்தார்	عوایار آیا	وندارّ اوّیّار

2.6 سُنیں اور سمجھیں

کھانے کا تہوار

والد: کھانے کامیلا لگ رہا ہے؛ کیا ہم سب چلیں؟

ماں: ایسا کیا؟ یہ کہاں لگ رہا ہے؟

والد: یہ ساحل کے کنارےوالے کھیل کے میدان میں لگ رہا ہے۔

ویندَن: والد صاحب ، میں کھیلنے جا رہا ہوں اس لیےمیں نہیں جا رہا ۔

مُلائی: میں بھی کھیلنے جارہی ہوں۔

والدہ: اوہ میرے پیارے بچو، دھیان سے میری بات سُنو، اگر تم وہاں جاؤگے تو تم وہاں پر بہت ساری کھانے کی قسمیں دیکھوگے؟

ویندَن: وہاں پر کھانے کی کون کون سی چیزیں ہوں گی؟

والدہ: اَپمم، پُٹّو، کوژوکٹّائی، ادائی، اِڈّلی، دوسا، پونگل، وڑے، مررکوٗ اور بہت سی چیزیں۔

!مُلائی: اوہ! اتنی ساری کھانے کی قسمیں۔ ہمیں اُنھیں دیکھنے کی بہت خواہش ہے

والدہ: صرف دیکھنا؟تم   اپنی پسند کی کھانے کی چیزوں کا ذائقہ بھی لےسکتے ہو۔

دونوں: ہم چل رہے ہیں، والد۔

والد: یہ سُن کر خوشی ہوئی، چلو سب چلیں۔

2.6 کیٹ کرتریدَل

اُونَو ُت تِرووِڑا

اپپا : اناؤ تروویزا نڈککردے، پولاما؟

امما : اپپڈیا؟ ینگے نڈککودو؟

اپپا : کڈرکریکو پکّکتتلے ارککورا ویزییاڈٹو تڈللے نڈککودو۔

ویندن : اپپا، نا ویلئیاڈا بوریں، ادانالے ورلیپا۔

،مللئ : نانن دان ویلئیاڈاپورئں

امما : اڈڈا، پیللئگلا نللا کیٹٹککنگہ۔ انگے وندینگنا پلوگییانا انؤگلئ پاککلام۔

ویندن : اپپڈی یننا انؤ ارککم؟

مما : آپپم، اڈیاپپم، پٹتو، کوزوککٹٹئ، اڈئ، دوسئ، پونگل، وڈئ موروککو......اننم یتتنئیو ارککو۔

مللئ : اووو! اتتنئ انؤگلا؟ یللام انوییم پارککنم پولہ ارککے؟

امما : پارکہ مٹٹما؟ انگلوککو پڈیتتا انووگلئ وانگییم ساپڈلام۔

ویندن : اووو ! نانگہ اپپوے وررومپہ۔

اپپا : مککہ مگیچچی۔ وانگہ یللارم پولام۔

اُوِیر اِڑُتُہَل	مصوّتے	உயிர் எழுத்துகள்
کورِل	مختصر مصوّتہ	குறில்
کُروہی اولی پَدُ	مختصر آوازیں	குறுகி ஒலிப்பது
اَ آئی یو اِی اُ	اَ آئی یو اِی اُ	அ இ உ எ ஒ

அணில்	گلہری	انِل
இலை	پتاّ	اِلئی
உலகம்	دنیا	اُولاہَم
எறும்பு	چیونٹی	ایرومپُ
ஒட்டகம்	اؤنٹ	اُٹَّ ہَم
நெடில்	**طویل مصوّتہ**	**نِڈِل**
நீண்டு ஒலிப்பது	طویل آوازیں	نِنڈُ اولی پَدُ
ஆ ஈ ஊ ஏ ஐ ஓ ஔ	آ ای اُو اِی اَے اُ اَو	آ ای اُو اِی اَے اُ اَو
ஆமை	کچھوا	آمَئی
ஈசல்	پَروں والی دیمک	اِسل
ஊஞ்சல்	لہرانا	اُونجل
ஏணி	سیڑھی	اِنی
ஐவர்	پانچ لوگ	آئیور
ஓணான்	باغ کی چھپلی	اونان
ஔவையார்	(اوّیّار (ایک تمِل شاعرہ	آوّیّار

2.2.4 அறிவோம் / 2.2.4 آئیےسیکھیں / 2.2.4 اَریَ اوم

ஃ	**ک**	**ک**
எஃகு வாள்	اسٹیل کی تلوار	اِخو وال
புதிய சொற்கள்	**نئے الفاظ**	**پُودِیّ سورگل**
அஃது	وہ	اَدھُو
அஃறிணை	بے جِنس	اَخرینَے

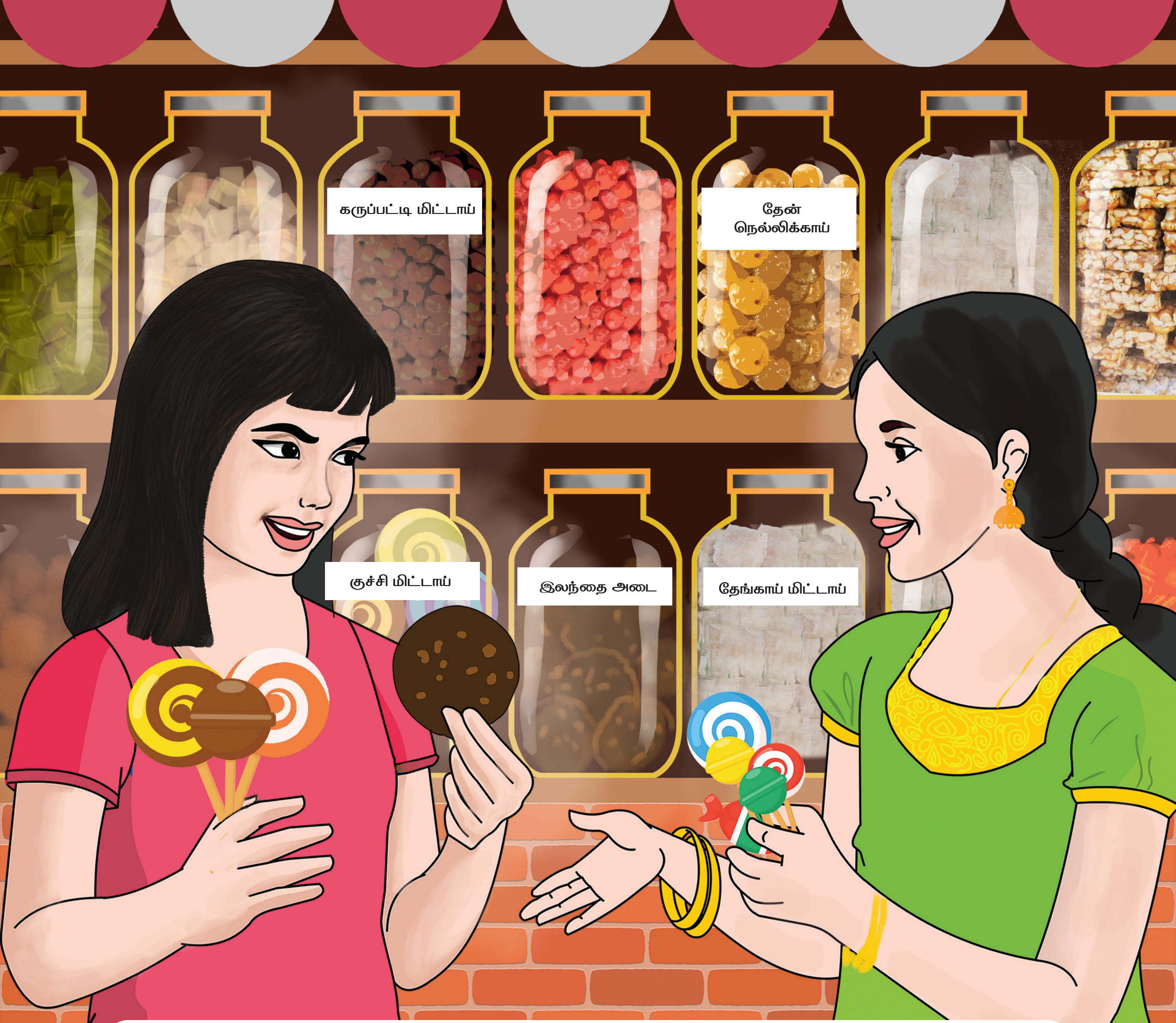
2.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 2.4.4 آئیےبول کر مشق کریں / 2.4.4 سولِّپ پَڑگ اوم

எஃகு வாள் வீசு	اسٹیل کی تلوار کو لہرائیں	اِخو وال ویسو
அஃது அணில்	وہ ایک گلہری ہے	اَدھُو انِل
இஃது இலை	یہ ایک پتّہ ہے	اِدھُو اِلَے

வணக்கம்

பாடம்
سبق
3

3.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں



சொற்கள்
الفاظ

(தேங்காய் மிட்டாய், கண்ணாடி, குச்சி மிட்டாய், கருப்பட்டி மிட்டாய், இலந்தை அடை, தேன் நெல்லிக்காய்)

மெய் எழுத்துகள்
مصمّتے

தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு. முதலில் க் முதல் ப் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்

تمِل زبان میں بارہ مصمّتے (consonants) ہوتے ہیں
آئیے **க்** سے **ப்** تک حروف سیکھنا شروع کریں

க் ங் ச்

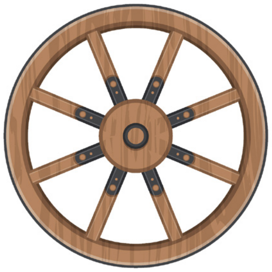
ஞ் ட் ண்

த் ந் ப்

3.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

க்

தக்காளி



சக்கரம்

கொக்கு

ங்

சங்கு

கங்காரு

வங்கி

ச்

பச்சை மிளகாய்

பச்சைக்கிளி

எலுமிச்சை

3.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

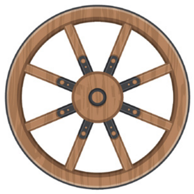
க்	ங்	ச்
தக்காளி	சங்கு	பச்சை மிளகாய்
சக்கரம்	கங்காரு	பச்சைக்கிளி
கொக்கு	வங்கி	எலுமிச்சை

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

அக்கா முக்காலி தங்கம் சிங்கம் ஒட்டகச்சிவிங்கி தச்சர்

3.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

கொக்கு பறக்கும்



சக்கரம் சுழலும்

மாங்காய் புளிக்கும்

சிங்கம் முழங்கும்

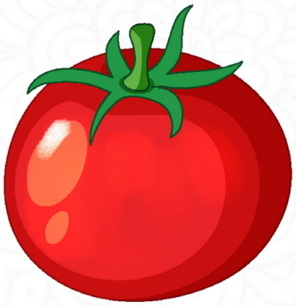
ஈச்சம்பழம் இனிக்கும்

பச்சைக்கிளி பேசும்

பயிற்சி / سرگرمی

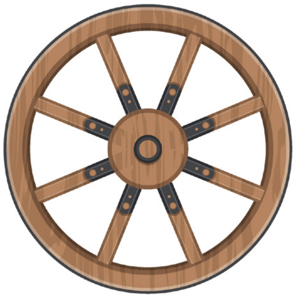
நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

க்



த ___ காளி

கொ ___ கு



ச ___ கரம்

ங்

ச___ கு

க ___ காரு

வ ___ கி

ச்

ப ___ சை மிளகாய்

ப ___ சைக்கிளி

எலுமி ___ சை

3.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

மிதிவண்டி

இரு சக்கரவண்டி

இதன் பேர் மிதிவண்டி

எனக்குப் பிடித்த வண்டி

எங்கும் உருளும் வண்டி

எரிபொருள் இல்லா வண்டி

ஏறி மிதித்தால் ஓடும்

எளிதாய் எங்கும் செல்லும்

எல்லாருக்கும் ஏற்ற வண்டி

3.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ஞ்

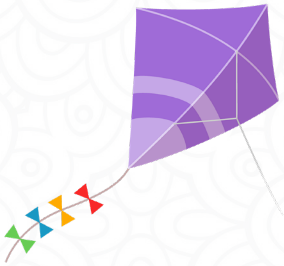
பஞ்சு

இஞ்சி

ஆரஞ்சு

ட்

எட்டு



பட்டம்

தட்டு

ண்

வண்டு

நண்டு

பூண்டு

3.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ஞ்	ட்	ண்
பஞ்சு	எட்டு	வண்டு
இஞ்சி	பட்டம்	நண்டு
ஆரஞ்சு	தட்டு	பூண்டு

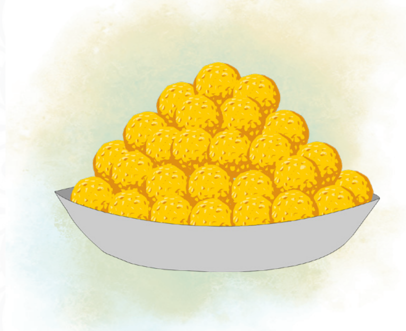
புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

மஞ்சள் கஞ்சி பட்டு வட்டம் தண்டு அண்ணன்

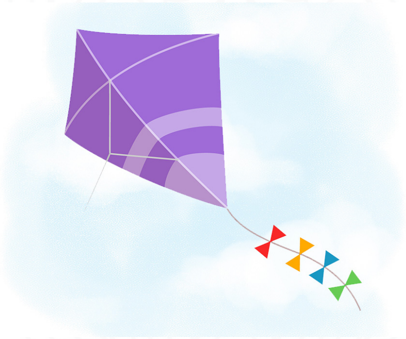
3.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیےبول کر مشق کریں

கையில் பஞ்சுமிட்டாய்

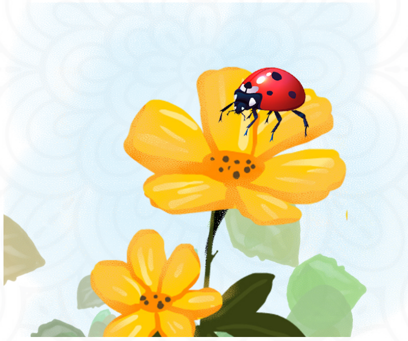
மரத்தில் ஆரஞ்சு



தட்டில் லட்டு



வானில் பட்டம்



பூவில் வண்டு

கண்ணாடியில் முகம்

பயிற்சி / سرگرمی

நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

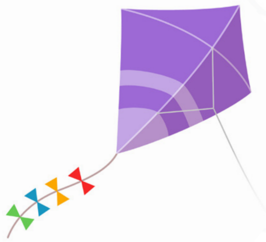
(ஞ்/ச்)

	இ	
ப		சு
	சி	

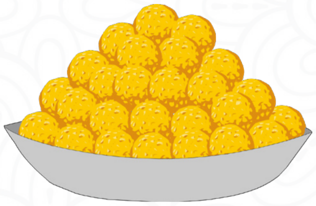
(ட்/ண்)

	ந		
க		ணா	டி
	டு		

(ப்/ட்)



	ல		
ப		ட	ம்
	டு		



3.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

த்

வாத்து

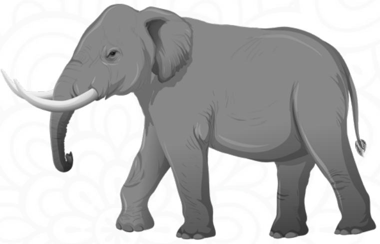
மத்தளம்

நத்தை

ந்

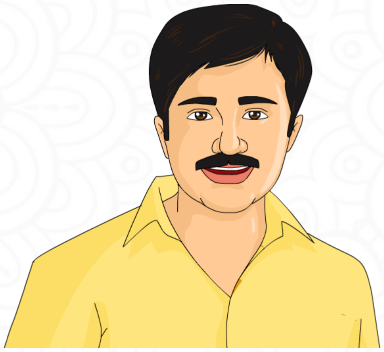
ஐந்து

பந்து



தந்தம்

ப்



அப்பா

பப்பாளி

கப்பல்

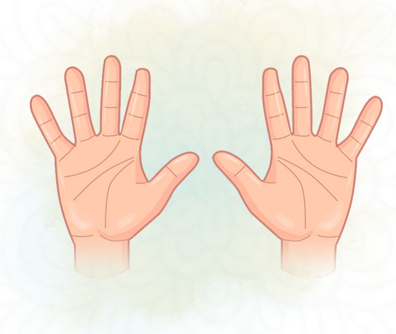
3.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

த்	ந்	ப்
வாத்து	ஐந்து	அப்பா
மத்தளம்	பந்து	பப்பாளி
நத்தை	தந்தம்	கப்பல்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

மெத்தை　　சாமந்தி　　பந்தல்　　பாப்பா

3.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



பத்து விரல்

மத்தளம் கொட்டு

பந்து விளையாடு

தண்ணீர்ப் பந்தல்

பெரிய கப்பல்

உப்பு உவர்க்கும்

பயிற்சி / سرگرمی

நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

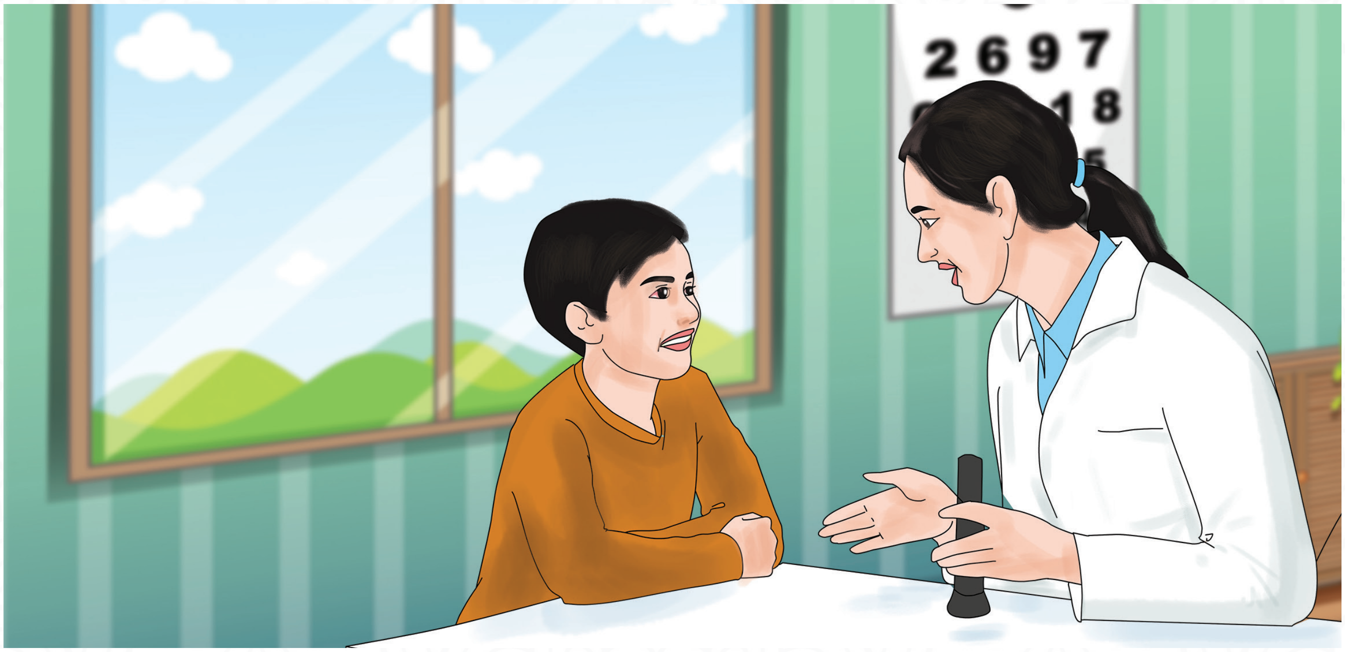
ந ___ தை
(த்/ந்)

க ___ பல்
(ப்/ம்)

ப ___ து
(ந்/த்)

3.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

கண்களைக் காப்போம் / آئیے اپنی آنکھوں کی حفاظت کریں



மகிழ்நன் : எனக்குக் கண்ணு வலிக்குது டாக்டர்.

டாக்டர் : நீ எப்போதும் செல்போனில் கேம் விளையாடுகிறாயா?

மகிழ்நன் : இம். இம். ஆமா டாக்டர்.

டாக்டர் : ஓ! அப்படியெனில் உனக்குக் கண்ணில் வலி மட்டுமில்ல, கண் பார்வையும் குறையும்.

மகிழ்நன் : இதை எப்படிச் சரி செய்யறது டாக்டர்?

டாக்டர் : செல்போனில் விளையாடுவதைக் குறைத்துக்கொள்.

மகிழ்நன் : சரிங்க டாக்டர்.

டாக்டர் : பழங்கள், கேரட், கீரை சாப்பிடு. கண்ணுக்கு நல்லது.

மகிழ்நன் : எப்போது எல்லாம் சாப்பிட வேண்டும்?

டாக்டர் : நாள்தோறும் சாப்பிட வேண்டும்.

மகிழ்நன் : வேறு என்ன செய்ய வேண்டும்?

டாக்டர் : இரவில் நன்கு தூங்கு. கண்களுக்கு ஓய்வு கிடைக்கும்.

மகிழ்நன் : எத்தனை மணி நேரம் தூங்க வேண்டும்?

டாக்டர் : எட்டு மணி நேரமாவது தூங்க வேண்டும்.

மகிழ்நன் : அப்படியே செய்கிறேன், நன்றி டாக்டர்.

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) கண்டுபிடித்து வட்டமிடுவோம். (க், ங், ச், ஞ், ட், ண், த், ந், ப்)

آئیے ہم تلاش کریں اور حروف پر دائرہ بنائیں (க், ங், ச், ஞ், ட், ண், த், ந், ப்)

ப	ப்	பா	ளி	இ	ஞ்	சி	மொ	ச்	சை	எ
ஆ	பூ	ம	ஞ்	ச	ள்	ப	ட்	டா	ணி	லு
ர	ண்	வெ	ங்	கா	ய	ம்	ல	ர	நு	மி
ஞ்	டு	தே	ங்	கா	ய்	ப	ந்	து	ங்	ச்
சு	த	க்	கா	ளி	மா	ங்	கா	ய்	கு	சை
மு	ட்	டை	ப	ந்	து	ம	த்	து	ம	ய

(ஆ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்
آئیے ہم گم شدہ حروف کو لکھیں

கொ ____ கு

பூ ____ டு

வ ____ கி

ம ____ சள்

உ ____ பு

(இ) வட்டமிடுவோம் (க், ங், ச், ஞ், த், ந்)
دائرہ (க், ங், ச், ஞ், த், ந்)

த க் கா ளி	ச க் க ர ம்	பூ க் க ள்
ம ஞ் ச ள்	இ ஞ் சி	கி ளி ஞ் ச ல்
ப ச் சை ச	எ லு மி ச் சை ச	ஆ ந் தை
ஈ ச் ச ம் ப ழ ம்	மு ந் தி ரி	ப ந் து
பு த் த க ம்	ந த் தை	ம த் த ள ம்
தே ங் கா ய்	த ங் க ம்	ச ல ங் கை

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
3.1 பேசுவோம்	3.1 آئیے بات کریں	3.1 پیسو وم
சொற்கள்	الفاظ	سورکل
தேங்காய் மிட்டாய்	ناریل کی ٹافی	ٹینگائے مِٹّائے
கண்ணாடி	گلاس	کَنّاڑی
குச்சி மிட்டாய்	ٹافی	کُچّی مِٹّائی
கருப்பட்டி மிட்டாய்	تاڑ	گَروپّٹی مِٹّائی
இலந்தை அடை	سوکھے بیر کا کیک	اِلندَئی مِٹّائی
தேன் நெல்லிக்காய்	شہد آملہ	ٹین نِلّیکائی
மெய் எழுத்துகள்	مصمّتے	مِئی اِرتہل
தமிழ்மொழியில் மெய்	تمِل زبان میں بارہ مصمّتے	تمِل موڑیِل مِئی اِرتہَل پَدی نِٹّ
எழுத்துகள் பதினெட்டு.	ہوتے ہیں (consonants)	
முதலில் க் முதல் ப்	تک حروف سیکھنا ن سے க் آئیے	مودلِل اِکّ مودَل اِپ وَرَئی اُلّا اِرت ہَلَئی
வரையுள்ள எழுத்துகளைப்	شروع کریں	پڑی پوم
படிப்போம்		
க் ங் ச் ஞ் ட் ண் த் ந் ப்	ک ڑ س ڈ ن ت ن پ	ک ڑ س ڈ ن ت ن پ
3.2 அறிவோம்	3.2 آئیےسیکھیں	3.2 اَریّ وم
க்	اِک	اِک
தக்காளி	ٹماٹر	تکّا ڈی
சக்கரம்	پہیّہ	سکرَم
கொக்கு	سارس	کوکُ
ங்	اِن	اِن
சங்கு	شنکھ	سنگ

கங்காரு	کنگاروٗ	کنگارو
வங்கி	بینک	وَنگی
ச்	اِچ	اِچ
பச்சை மிளகாய்	ہری مرچ	پچّئی ملاہائے
பச்சைக்கிளி	ہرا طوطا	پَچّی کِلی
எலுமிச்சை	لیموٗں	اِلومِچّے

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیَ سورکَل

அக்கா	بڑی بہن	اَکّا
முக்காலி	تین ٹانگوں والی چھوٹی میز	مُکّالی
தங்கம்	سونا	تَنگَم
சிங்கம்	شیر	سِنگَم
ஒட்டகச்சிவிங்கி	زراف	اوٹّا ہچّی وِنگی
தச்சர்	ترکھان	تَچَّر

3.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 3.4 آئیےبول کر مشق کریں | 3.4 سولّپ پَژگ اوم

கொக்கு பறக்கும்	ہَنس اُڑتا ہے	کوکُ پاراکُم
சக்கரம் சுழலும்	پہیّہ گھومتا ہے	سکرم سوژلُم
மாங்காய் புளிக்கும்	آم کھٹّا ہے	مانگائی پُڑکُم
சிங்கம் முழங்கும்	شیر دہاڑتا ہے	سنگم مُژنگُم
ஈச்சம்பழம் இனிக்கும்	کھجورکا پھل میٹھا ہے	اِچّم پڑَم اِنیکُم
பச்சைக்கிளி பேசும்	ہرا طوطا بولتا ہے	پچّے کِلی پےسُن

3.5 பாடி மகிழ்வோம் | 3.5 پاڈی مَہِل اُوم

மிதிவண்டி | میدی ونڈی

இரு சக்கரவண்டி | ایرو چککرہ ونڈی
இதன் பேர் மிதிவண்டி | ادن پیر میدی ونڈی
எனக்குப் பிடித்த வண்டி | ینککپ پیڈیتتہ ونڈی
எங்கும் உருளும் வண்டி | ینگم اورولم ونڈی
எரிபொருள் இல்லா வண்டி | یری پورل اللا ونڈی
ஏறி மிதித்தால் ஓடும் | ایری میدیتتال اوڈم
எளிதாய் எங்கும் செல்லும் | یلیدائ ینگم سیللم
எல்லாருக்கும் ஏற்ற வண்டி | یللارککم ییٹر ونڈی

3.2.1 அறிவோம் | 3.2.1 آئیے سیکھیں | 3.2.1 اَریّ اوم

ஞ்	اِن	اِن
பஞ்சு	روئی	پَنجُ
இஞ்சி	ادرک	اِنجی
ஆரஞ்சு	سنترہ	اورِنج
ட்	ٹ	ٹ
எட்டு	آٹھ	اِٹُّ
பட்டம்	پتنگ	پاٹَّم
தட்டு	تھالی	تَٹُّ
ண்	ن	ن
வண்டு	بھنورا	وَنڈُ
நண்டு	کیکڑا	نَنڈُ
பூண்டு	لہسُن	پُنڈُ

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورگل

மஞ்சள்	پیلا	مَنجَل

கஞ்சி	دلیہ	كَنجی
பட்டு	ریشم	پَٹّ
வட்டம்	دائرہ	وَٹّم
தண்டு	تنا	تَنْڈُ
அண்ணன்	بڑا بھائی	اَنَّن

3.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் | 3.4.1 آئیےبول کر مشق کریں | 3.4.1 سولّپ پَڑگ اوم

கையில் பஞ்சுமிட்டாய்	ہاتھوں میں قطنی مٹھائی	كَیئل پنجومٹّائی
மரத்தில் ஆரஞ்சு	درخت پرسنترہ کا پھل	مَرَتِّل آرنجو
தட்டில் லட்டு	پلیٹ میں لڈّو	تَٹِّل لڈّو
வானில் பட்டம்	آسمان میں پتنگ	وانِل پَٹَّم
பூவில் வண்டு	پھول پر بھنورا	پووِل وَنْڈُ
கண்ணாடியில் முகம்	آئینے میں چہرہ	كنّاڑِئل مُہم

3.2.2 அறிவோம் | 3.2.2 آئیےسیکھیں | 3.2.2 اَریَ اوم

த்	تّ	تّ
வாத்து	بطخ	واتُّ
மத்தளம்	مَتھالم	مَتّلَم
நத்தை	گھونگا	نَتَّئی
ந்	اِن	اِن
ஐந்து	پانچ	آئندُ
பந்து	گیند	پندُ
தந்தம்	ہاتھی دانت	تندَم
ப்	اِپ	اِپ
அப்பா	والد	اَپّا
பப்பாளி	پپیتا	پَپّالی
கப்பல்	کشتی	كَپَّل

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیِّ سورگَل
மெத்தை	پلنگ	مِتَّئی
சாமந்தி	گل داؤدی	سامندی
பந்தல்	ایک عارضی چھَپّر	پنڈَل
பாப்பா	بچہ	پاپا

3.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	3.4.2 آئیےبول کر مشق کریں	3.4.2 سولِّپ پَڑگ اوم
பத்து விரல்	دس انگلیاں	پتُّو وِیرَل
மத்தளம் கொட்டு	ڈھول بجاؤ	مَتّلم کُوٹّ
பந்து விளையாடு	گیند کے ساتھ کھیلو	پَند ولَےیاڑ
தண்ணீர்ப் பந்தல்	پن ڈھال	تَنّیر پَندَل
பெரிய கப்பல்	بڑا جہاز	پیریہ کپّل
உப்பு உவர்க்கும்	نمک نمکین ہے	اُ پّ اُوَرکُم

3.6 سُنیں اور سمجھیں

آئیے اپنی آنکھوں کی حفاظت کریں

ماگیلنانؒ : ڈاکٹر میری آنکھوں میں جلن ہو رہی ہے۔

ڈاکٹر : کیا تم مبائل پر دیر تک گیم کھیلتے ہو؟

ماگیلنان : جی ہاں، ڈاکٹر

ڈاکٹر : اگر ایسا ہے تو، نا صرف یہ کہ تمھاری آنکھوں میں درد ہوگا ، بلکہ تمھاری آنکھوں کی روشنی بھی خراب ہوجائے گی۔

ماگیلنان : ڈاکٹر، مجھے کیا کرنا چاہیے؟

ڈاکٹر : مُبائل پر کھیلنے میں جوتم وقت لگاتے ہو اُسے کم کرو۔

ماگیلنان : ٹھیک ہے، ڈاکٹر۔

ڈاکٹر : پھل ، گاجر اور ہری سبزیاں کھاؤ۔ یہ آنکھوں کےلیے اچّھی ہیں۔

ماگیلنان : یہ میں کس وقت کھاؤں؟

ڈاکٹر : ہرروز تم انھیں کھاؤ۔

ماگیلنان : اس کے علاوہ مجھے اور کیا کرنا چاہیے ڈاکٹر؟

ڈاکٹر : رات میں اچھی طرح سے نیند لو۔ تاکہ تمھاری آنکھیں آرام کر سکیں۔

ماگیلنان : مجھے کتنے گھنٹے سونا چاہیے؟

ڈاکٹر : کم سے کم آٹھ گھنٹے سونا چاہیے۔

ماگیلنان : میں ایسا ہی کروں گا، شکریہ ،ڈاکٹر۔

3.6 کیٹ کرتریدَل

کنگلیک کاپپوم

مگیلنن : ینککو کننو ولیککودو ڈاکٹر۔

ڈاکٹر : نی یپپودم سیلفونل گیم ویلئیاڈوگرایا؟

مگیلنن : ہمممم۔ آما ڈاکٹر۔

ڈاکٹر : اووووا! اپپیڈینل اننکو کننل ولی مٹٹملے، کن پارووییم کوریِیم۔

مگیلنن : ادئ یپپڈی سری سیردو ڈاکٹر؟

ڈاکٹر : سیلفونل ویلئیاڈوودئ کوریتتککول۔

مگیلنن : سرئنگہ ڈاکٹر۔

ڈاکٹر : پزنگل، کیاریٹ، کیرئ ساپپیڈو۔ کننوکو نلّلدو۔

مگیلنن : یپپودویللام ساپپڈا ویندم؟

ڈاکٹر : نالدورم ساپپڈا ویندم۔

مگیلنن : ویرو یننا سییہ ویندم؟

ڈاکٹر : ایرول ننگو تونگو۔ کنگللکو وویؤ کیڈیککم۔

مگیلنن : یتتنئ منی نیرم تونگہ ویندم؟

ڈاکٹر : یٹٹو منی نیرماودو تونگہ ویندم۔

مگیلنن : اپپڈییے سیگیرین، ننری ڈاکٹر۔

வணக்கம்

பாடம்
سبق
4

4.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள்
الفاظ

சிலம்பம்	சல்லிக்கட்டு	காற்றாடி	வாள்	செங்காந்தள்
பல்லாங்குழி	ஏர்	மீன்	யாழ்	இளநீர்

மெய் எழுத்துகள் / مصمّتے

தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு. இப்போது ம் முதல் ன் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

تمِل زبان میں بارہ مصمّتے (consonants) ہوتے ہیں

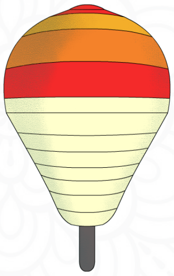
آئیے اب ம் سے ன் تک حروف کو سیکھیں

4.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ம்

மரம்

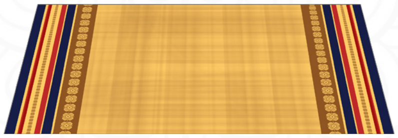
வானம்



பம்பரம்

ய்

வாய்



பாய்

நாய்

ர்

ஏர்

வேர்

தேநீர்

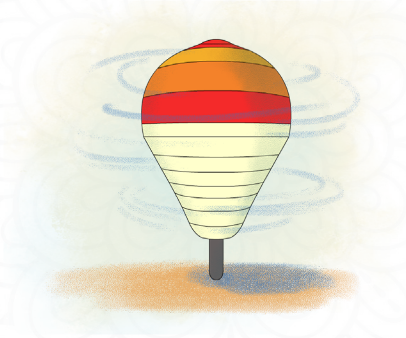
4.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ம்	ய்	ர்
மரம்	வாய்	ஏர்
வானம்	பாய்	வேர்
பம்பரம்	நாய்	தேநீர்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

சோளம் தம்பி ஓநாய் மலர் வெள்ளம் மிளகாய்

4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیےبول کر مشق کریں



பம்பரம் சுற்று

தம்பி சிரி

ஓநாய் பார்

பாய் சுருட்டு

தேநீர் பருகு

ஏர் ஓட்டு

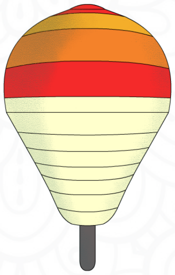
பயிற்சி / سرگرمی

எழுத்துகளை நிரப்புவோம் / حروف کو بھریں

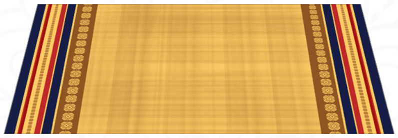
ம்

அ ___ மா

த ___ பி


ப ___ பரம்

ய்


பா ___

நா ___

மிளகா ___

ர்

ஏ ___

வே ___

தேநீ ___

4.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ல்

பால் கடல் நெல்

வ்

செவ்வகம் செவ்வானம் செவ்வாழை

ழ்

யாழ் நீர்வீழ்ச்சி அழைப்பிதழ்

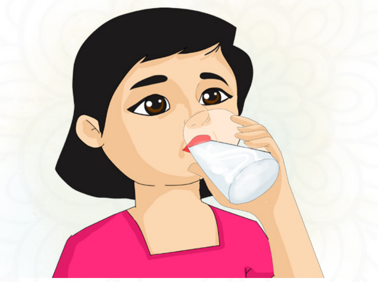
4.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ல்	வ்	ழ்
பால்	செவ்வகம்	யாழ்
கடல்	செவ்வானம்	நீர்வீழ்ச்சி
நெல்	செவ்வாழை	அழைப்பிதழ்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

குயில்	வானவில்	செவ்வாய்	கேழ்வரகு
மயில்	சேவல்	செவ்வந்தி	தாழ்ப்பாள்

4.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



பால் குடி

வானவில் பார்

செவ்வாழை சுவை

செவ்வந்தி பறி

தமிழ் படி

யாழ் மீட்டு

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) சொல் உருவாக்குவோம் / آئیے انتخاب کریں اور لکھیں

பா
கா
ப
க

ல்

1. ____________________
2. ____________________
3. ____________________
4. ____________________

(ஆ) எழுத்தை நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

வ்

செ____ வகம்

செ____ வாழை

செ____ வாய்

செ____ வானம்

ழ்

நீர்வீ ____ ச்சி

கே ____ வரகு

அழைப்பித ____

யா ____

4.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

நத்தையாரே! நத்தையாரே!

நத்தையாரே! நத்தையாரே !
அத்தை வீடு பயணமோ?
அத்தை வீடு போக முதுகில்
தண்ணீர்க் குடம் வேணுமோ?
அத்தையார்க்கு நீர் சுமக்கும்
நத்தையாரே! வாருங்கள்!
மெத்த வழியில் நீரும் சிந்தும்
மெல்ல மெல்லச் செல்லுங்கள்!

– அழ. வள்ளியப்பா

4.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

ள்

பள்ளி

முள்

தேள்

ற்

நாற்காலி

காற்றாடி

வெற்றிலை

ன்

தென்னை

மான்

தேன்

4.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

ள்	ற்	ன்
பள்ளி	நாற்காலி	தென்னை
முள்	காற்றாடி	மான்
தேள்	வெற்றிலை	தேன்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

பள்ளம்　கற்கண்டு　கன்று　நாற்று　தின்பண்டம்

4.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

வாள் வீசலாம்

தேள் கொட்டும்

காற்றாடி சுழலும்

கீற்று அசையும்

தேன் இனிக்கும்

மான் ஓடும்

பயிற்சி / سرگرمی

நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

ள்

மு ____

தே ____

ப ___ ளி

வா ____

ற்

வெ ___ றிலை

நா ___ று

கா ___ றாடி

நா ___ காலி

ன்

க ___ று

தே ____

மா ____

தெ ____ னை

4.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

மகிழ்வித்து மகிழ் / دوسروں کو خوشی دے کر خوش رہیے

பாரதியின் பெற்றோருக்கு அன்று திருமணநாள். பெற்றோருக்கு வாழ்த்து கூறிய பாரதி, வேண்டுகோள் ஒன்றையும் வைத்தாள். அதாவது, சாலையோரம் வசிப்பவர்களுக்கு உணவும் உடையும் தரவேண்டும் என விரும்பினாள். பெற்றோரும் ஒப்புக் கொண்டனர். அவள் விரும்பியபடி புத்தாடைகள் வழங்கினர். பாரதியும் பெற்றோருடன் சேர்ந்து, தன் கையாலேயே பலருக்கும் உணவளித்து மகிழ்ந்தாள். அன்றைய நிகழ்வு அனைவருக்கும் மனநிறைவைத் தந்தது.

மெய்யெழுத்துகள்

مصمّتے

வல்லினம்	மெல்லினம்	இடையினம்
வல்லோசை உடையது	மெல்லோசை உடையது	இரண்டிற்கும் இடைப்பட்டு ஒலிப்பது
க், ச், ட், த், ப், ற்	ங், ஞ், ண், ந், ம், ன்	ய், ர், ல், வ், ழ், ள்
தக்காளி எலுமிச்சை பட்டம் மத்தளம் கப்பல் காற்றாடி	சங்கு பஞ்சு நண்டு தந்தம் வானம் தேன்	நாய் ஏர் கடல் செவ்வாழை யாழ் தேள்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

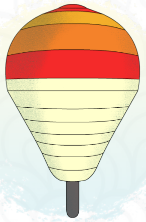
(அ) மெய்யெழுத்துகளைக் கண்டுபிடித்து வட்டமிடுவோம்.

آئیے تلاش کریں اور مصمّتوں کے گرد دائرہ بنائیں۔

ப	ம்	ப	ர	ம்	செ	றா
ம	ப	மா	ன்	ந	வ்	தே
மி	ள	கா	ய்	ண்	வா	ர்
கா	ல்	மா	டு	டு	ழை	ழ்
லை	தே	ன்	ர்	க	ய்	யா

(ஆ) கட்டத்தில் விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்

آئیے گم شدہ حروف کو بھریں۔



ப		ப	ர	ம்

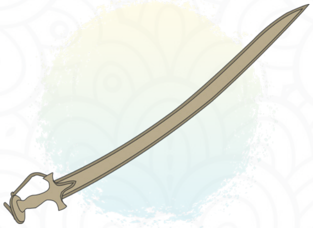
மி	ள	கா	

இ	ள	நீ	

க	ட	

செ		வா	ழை

யா	



வா	

கா		றா	டி

மா	

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
4.1 பேசுவோம்	4.1 آئیے بات کریں	4.1 پیسو اوم
சொற்கள்	الفاظ	سورگل
சிலம்பம்	(سِلامبَم(بانس پر مبنیٰ حربی فنون	سورگل: سِلم بَم
சல்லிக்கட்டு	جلی کٹّو(بَیل کا پیچھا کرنے اور گلے لگانے کا روایتی کھیل)تلوار	سِلّی کَٹّ
காற்றாடி	پَون چرخی	وال
வாள்	تلوار	اِلانیر
செங்காந்தள்	چنگندل	سنِکاندر
பல்லாங்குழி	کالنگئی(پتھرّوں سے کھیلا جانے والا ایک کھیل)	پَلّنگوڑی
ஏர்	ہَل	مِین
மீன்	مچھلی	یاڑ
யாழ்	یازح	سِوواڑَے
இளநீர்	ناریل پانی	اِلانیر
மெய் எழுத்துகள்	مصمّتے	مِئی اِرتہل
தமிழ்மொழியில் மெய் எழுத்துகள் பதினெட்டு.	تمِل زبان میں بارہ مصمّتے ہوتے ہیں (consonants)	تمِل موڑِپل مَے ارتہل پدی نِٹّ
இப்போது ம் முதல் ன் வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	تک حروف ன் سے ம் آئیے اب کو سیکھیں	اِپّوداِمّ مودل اِن وَرَئی اوُلّا اِرُّت ہلَنَی پڑی پوم
4.2 அறிவோம்	4.2 آئیےسیکھیں	4.2 اَریّ اوم
ம்	اِم	اِم

மரம்	درخت	اِی، آر
வானம்	آسمان	مَرَم
பம்பரம்	لٹّو	وائے
ய்	**اِیر**	**اِیر**
வாய்	مُنہ	وانَم
பாய்	چٹائی	پائے
நாய்	کتا	وِیر
ர்	**پَمبرَم**	**پَمبرَم**
ஏர்	ہَل	نائے
வேர்	جُڑ	اِلانیر
தேநீர்	چائے	تےنیر

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیِّ سورگَل

சோளம்	مکئی	سولَم
தம்பி	چھوٹابھائی	تَمبی
ஓநாய்	بھیڑیا	اُونائے
மலர்	پھول	مَلَر
வெள்ளம்	سیلاب	ویلَّم
மிளகாய்	مرچ	میلاہائے

4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 4.4 آئیےبول کر مشق کریں | 4.4 سولِّپ پَڑگ اوم

பம்பரம் சுற்று	لٹّو کا گھماؤ	پَمبرَم سوٹرُ
தம்பி சிரி	چھوٹے بھائی مُسکراؤ	تَمبی سِری
ஓநாய் பார்	بھیڑیے کو دیکھو	اونائے پار
பாய் சுருட்டு	چٹائی کو لپیٹو	پائے سُروٹّ
தேநீர் பருகு	چائے کا گھونٹ لیں۔	اِلانیر پَربُو
ஏர் ஓட்டு	ہَل چلائیے	ایر اوٹُّ

4.2.1 அறிவோம்	4.2.1 آئیےسیکھیں	4.2.1 اَرِیّ اوم
ல்	اِو	اِو
பால்	دودھ	پال
கடல்	سمندر	کَڈَل
நெல்	دھان	نِل
வ்	اِل	اِل
செவ்வகம்	مستطیل	سِوّاہم
செவ்வானம்	لال آسمان	سِوّانَم
செவ்வாழை	لال کیلا	سِوّاڑَئی
ழ்	اِل	اِل
யாழ்	یازح	یال
நீர்வீழ்ச்சி	آبشار	نیرویچی
அழைப்பிதழ்	دعوت نامہ	اَلَیپِّ پِتَل

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیَّ سورگَل
குயில்	کوئل	کوئِل
வானவில்	(قوسِ قزح (اِندَر دھنُش	وانِول
செவ்வாய்	منگل	سِوّائے
கேழ்வரகு	راگی	کیل وَرَہُو
மயில்	مور	مائل
சேவல்	مرغا	سِوَل
செவ்வந்தி	گل داؤدی کی ایک قسم	سِوَندی
தாழ்ப்பாள்	چٹخنی	ٹاڑپال

4.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	4.4.1 آئیےبول کر مشق کریں	4.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم
பால் குடி	دودھ پیجیے	پال کُڑی
வானவில் பார்	قوسِ قزح کو دیکھیے	وانَوِل پار
செவ்வாழை சுவை	لال کیلے کا مزہ لیجیے	سِوّا اڑے سُوَے
செவ்வந்தி பறி	گل داؤدی کا پھول توڑیے	سِوَّندی پری
தமிழ் படி	تمِل پڑھیے	تمِل پڑی
யாழ் மீட்டு	یازح کو بجائیے	یالھ میٹُ

4.5 பாடி மகிழ்வோம்	4.5 پاڈی مَہِل اُوم
நத்தையாரே! நத்தையாரே!	!نتتیٔ یارے! نتتیٔ یارے
நத்தையாரே! நத்தையாரே !	! نَتّئی یارے
அத்தை வீடு பயணமோ?	! نَتّئی یارے
அத்தை வீடு போக முதுகில்	اَتّئی ویڑ پائین َ مو؟
தண்ணீர்க் குடம் வேணுமோ?	اَتّئی ویڑ پُوہَ مودوہِل ٹَنّیر کُڈَم وِین مو ؟
அத்தையார்க்கு நீர் சுமக்கும்	اَتّئی یارکُ نیر سومَکّ کُم نَتّئی یارے
நத்தையாரே! வாருங்கள்!	وارِنگل
மெத்த வழியில் நீரும் சிந்தும்	مِتَّ وِڑی اِل نیرُم سنِدُم
மெல்ல மெல்லச் செல்லுங்கள்!	مِلّا مِلّا سِلونگل
– அழ. வள்ளியப்பா	-پے تورَن

4.2.2 அறிவோம்	4.2.2 آئیےسیکھیں	4.2.2 اَرِیّ اوم
ள்	اِ	اِ
பள்ளி	اسکول	پَلی
முள்	کانٹا	مُل
தேள்	بچّھو	تیل

ற்	اِڑ	اِڑ
நாற்காலி	کرسی	ناتکالی
காற்றாடி	پَون چرخی	کارّڈی
வெற்றிலை	پان کا پتّہ	وِیرّلئی
ன்	اِن	اِن
தென்னை	ناریل کا درخت	تِنّئی
மான்	ہِرن	مان
தேன்	شہد	تیلہہ

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیّ سورگل
பள்ளம்	گڈّھا	پادَّم
கற்கண்டு	مصری	گرکنڈُ
கன்று	بچھڑا	کَنڈرُ
நாற்று	پنیری	ویلّرِی
தின்பண்டம்	ناشتہ	نارُو
		تِن پنڈَم

4.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் | 4.4.3 آئیےبول کر مشق کریں | 4.4.3 سولِّپ پَڑگ اوم

வாள் வீசலாம்	آئیے تلوار کو گھمائیں	والّ وِسلامّ
தேள் கொட்டும்	بچھّو کا ڈنک	تِیل کُٹُّم
காற்றாடி சுழலும்	پھول پھرکی گھومتی ہے	کارّڈی سُڑلوم
கீற்று அசையும்	ناریل کے پتّے جھومتے ہیں	کیٹر اَسَیُم
தேன் இனிக்கும்	شہد میٹھا ہے	ٹین اِنکیوم
மான் ஓடும்	ہرن دوڑتی ہے	مان اُڑُم

4.6 سُنیں اور سمجھیں

دوسروں کو خوشی دے کر خوش رہیے

بھارتی کے والدین کی شادی کی سالگرہ تھی۔ اپنے والدین کو مبارک باد دینے کے بعد اُس نے ایک درخواست کی۔ اُس نےسڑکوں پر رہنے والے غریبوں اور ضرورت مندوں کو کھانا اور کپڑے کی خواہش کی۔ والدین نےاپنی رضامندی دی۔ انھوں نےاُس کی خواہش کے مطابق نئےکپڑے تقسیم کیے۔اُنھوں نے اُس وقت تک کھانا کھلایا جب تک کہ اُن کے پیٹ نہیں بھر گئے۔ بھارتی نے اپنے والدین کے ساتھ شامل ہوئی اور اپنے ہاتھوں سے کھانا دینے ہوئے لطف لیا۔اس تقریب نے سب کوپوری تسکین دی ۔

4.6 کیٹ کرتریدَل

مگزوتتو مگز

باردیین پیٹرورککو اندرو ترومنہ نال۔ پیٹرورککو وازتتوکوریہ باردی، وینڈوکول اونرییم ویتتال۔ اداودو، سالئ یورم وسیپپورگلوککو اناوم اوڈییم ترووینڈم ینہ ویرمبینال۔ پیٹرورم اوپیککونڈنر۔ اول ویرمبیہپڈی پتتاڈڈنگل وزنگینر۔ باردیم پیٹروروڈن سیرندو، تن کییالییے پلرککم انولییٹٹو مگیندال۔ انرییہ نگلوو انیو رککم منہ نریوئ تنددو۔

மெய்யெழுத்துகள்	مصمّتے	مِئی اڑتِہل
வல்லினம்	مضبوط مصمّتے	وَلّی نَم
வல்லோசை உடையது	بلند آوازوالے ہوتے ہیں	وَلّوسَے اوڈے یَدّ
க், ச், ட், த், ப், ற்	اِک،اِچ، اِٹ،اِت،اِپ، اِرّ	اِک،اِچ، اِٹ،اِت،اِپ، اِرّ
தக்காளி	ٹماٹر	تَکّاڈی
எலுமிச்சை	لیموں	ایلو مِچّے
பட்டம்	پتنگ	تَکّاڈی
மத்தளம்	مَتھالم	مَتّلَم
கப்பல்	کشتی	کَپّل
காற்றாடி	پَون چرخی	کاٹ راڈی
மெல்லினம்	نازک مصمّتے	مِلّی نَم
மெல்லோசை உடையது	درمیانی آواز والے ہوتے ہیں	مِلوسَے اوڈےیَدّ
ங், ஞ், ண், ந், ம், ன்	اِڈ،اِنج، اِن، اِن، اِم، اِن	اِڈ،اِنج، اِن، اِن، اِم، اِن
சங்கு	شنکھ	سنگُ
பஞ்சு	روئی	پَنجُ

நண்டு	کیکڑا	نَنڈ
தந்தம்	ہاتھی دانت	تَنڈم
வானம்	آسمان	وانَم
தேன்	شہد	تین

இடையினம்	**درمیانے مصمّتے**	**اِڈَیٔ اِنَم**
இடைப்பட்டு ஒலிப்பது	درمیانی آواز والے ہوتے ہیں	اِرَنڈِر کُم اِڈَے پَٹّ اُلی پَدّ
ய், ர், ல், வ், ழ், ள்	اِ، اِر، اِل، اِو، اِڑ، اِل	اِ، اِر، اِل، اِو، اِڑ، اِل
நாய்	کتا	نائے
ஏர்	ہَل	ایر
கடல்	سمندر	کَڈَل
செவ்வாழை	لال کیلا	سِوّاڑے
யாழ்	یازح	یاڑ
தேள்	بچّھو	تیلھ

வணக்கம்

பாடம்
سبق
5

5.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள்
الفاظ

கரகம்	நடனம்	ஊதல்	ஆலமரம்
பழங்கள்	அப்பளம்	மத்தளம்	பந்தல்

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.

முதலில் க முதல் ணீ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்

تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔

تک حروف سیکھنا شروع کریں ணீ سے க آئیے

	அ	ஆ	இ	ஈ
க்	க	கா	கி	கீ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ
ச்	ச	சா	சி	சீ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ
ட்	ட	டா	டி	டீ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ
த்	த	தா	தி	தீ
ந்	ந	நா	நி	நீ
ப்	ப	பா	பி	பீ
ம்	ம	மா	மி	மீ
ய்	ய	யா	யி	யீ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ
ல்	ல	லா	லி	லீ
வ்	வ	வா	வி	வீ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ
ற்	ற	றா	றி	றீ
ன்	ன	னா	னி	னீ

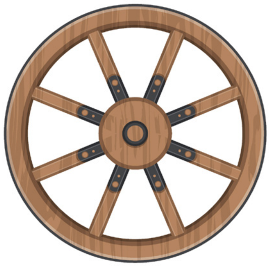
5.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'க' முதல் 'ன' வரை அறிமுகம் / ک’ سے ‘ن’ تک حروف کا تعارف

க் + அ = க
கப்பல்

ங

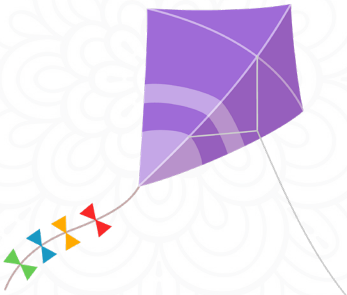
ங் + அ = ங



ச் + அ = ச
சக்கரம்

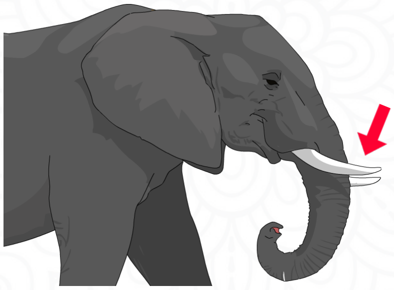
ஞ

ஞ் + அ = ஞ

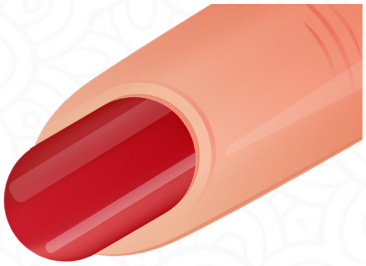


ட் + அ = ட
பட்டம்

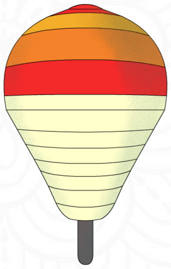
ண் + அ = ண
பணம்



த் + அ = த
தந்தம்



ந் + அ = ந
நகம்



ப் + அ = ப
பம்பரம்

ம் + அ = ம
மத்தளம்

ய் + அ = ய
வயல்

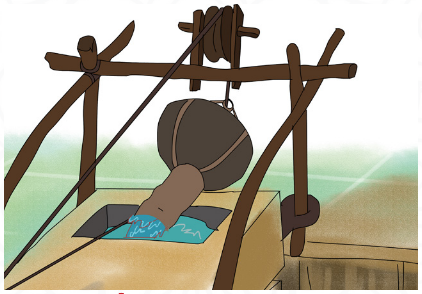
ர் + அ = ர
கரகம்

ல் + அ = ல
உலகம்

வ் + அ = வ
வட்டம்

ழ் + அ = ழ
உழவர்

ள் + அ = ள
அப்பளம்



ற் + அ = ற
ஏற்றம்

ன் + அ = ன
அன்னம்

5.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

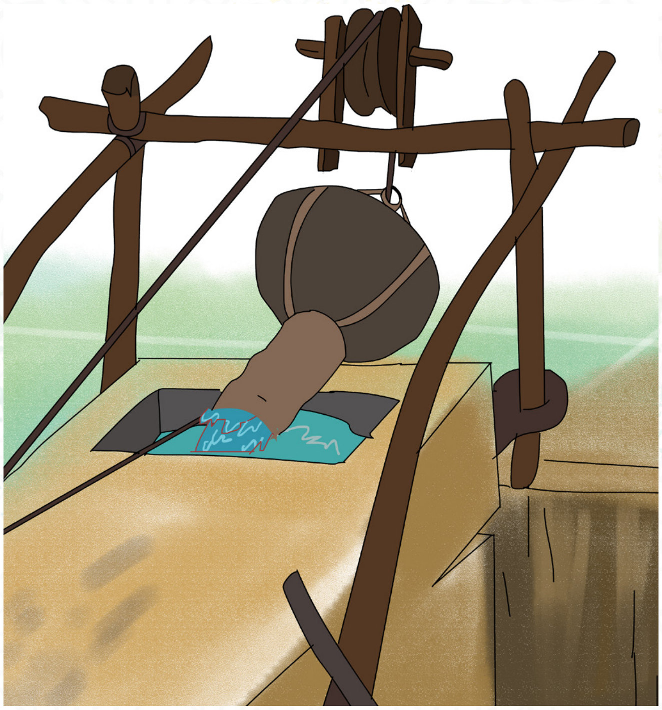
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கப்பல்	சக்கரம்	பட்டம்	பணம்
தந்தம்	நகம்	பம்பரம்	மத்தளம்
வயல்	கரகம்	உலகம்	வட்டம்
உழவர்	அப்பளம்	ஏற்றம்	அன்னம்

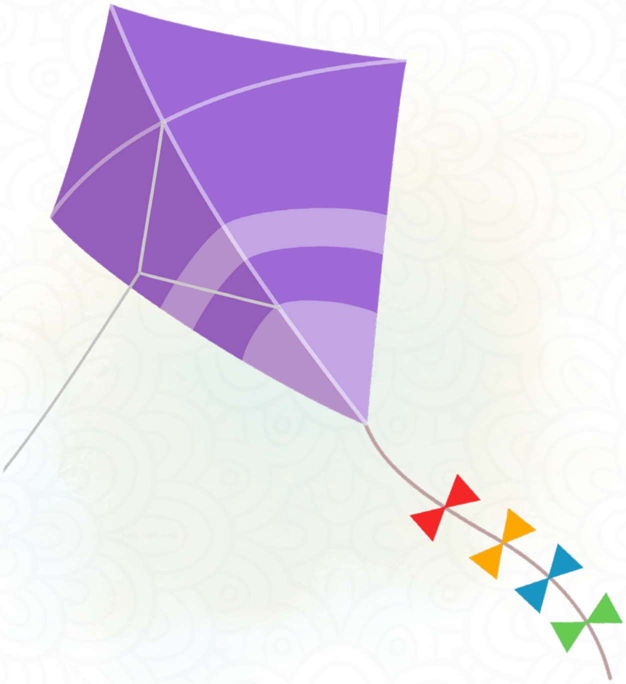
புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

கண்	ஈரம்	கடல்
மணல்	பழங்கள்	பல்

5.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



ஏற்றம் இறை



பட்டம் விடு

நகம் வெட்டு

அப்பளம் தின்

5.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

அன்பு

பட்டை போடப் போடத்தான்
பளபளக்கும் வைரமே
மெருகு கொடுக்கக் கொடுக்கத்தான்
மினுமினுக்கும் தங்கமே

அரும்பு மலர மலரத்தான்
அளிக்கும் மணத்தை மலருமே
அன்பு பெருகப் பெருகத்தான்
அமைதி அடையும் உலகமே

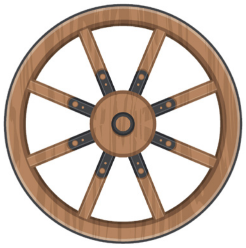
– அழ. வள்ளியப்பா

பயிற்சி / سرگرمی

சரியான எழுத்தை எழுதுவோம் / آئیے ہم صحیح حرف لکھیں

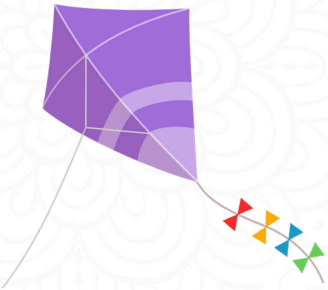
____ ப்பல்

க	ம	ச



____ க்கரம்

ய	ச	ப

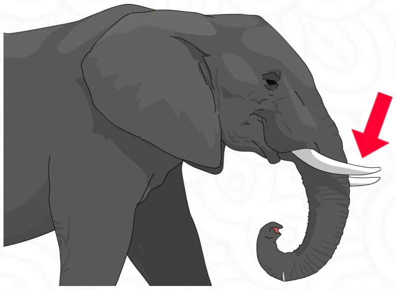


பட் ____ ம்

ட	ஞ	ண

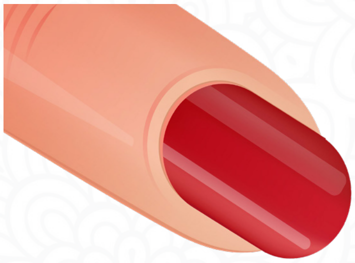
ப ____ ம்

க	ர	ண



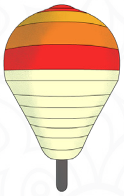
____ ந்தம்

ந	த	ப



____ கம்

த	ந	ள



பம்ப ____ ம்

ச	ப	ர

____ த்தளம்

ய	ம	ப

வ ____ ல்

ச	ய	வ

க ___ கம்

ப	ர	ட

___ ட்டம்

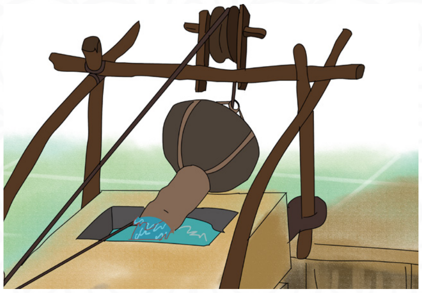
வ	ல	ந

உ ___ வர்

ல	வ	ழ

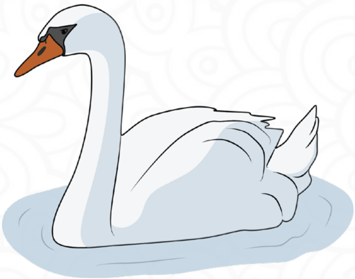
அப்ப ___ ம்

ள	ல	க



ஏற் ___ ம்

ற	வ	ள



அன் ___ ம்

ள	ன	ச

5.1.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள்
الفاظ

தாயம்	நாய்	ஓநாய்
மான்	காகம்	காளான்
பலா	ஓணான்	பாய்

5.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கா' முதல் 'னா' வரை அறிமுகம் / تعارف 'கா' سے 'னா' تک

க் + ஆ = கா

காகம்

ஙா

ங் + ஆ = ஙா

ச் + ஆ = சா

சாரல்

ஞா

ஞ் + ஆ = ஞா

டா

ட் + ஆ = டா

ண் + ஆ = ணா

ஓணான்

த் + ஆ = தா

தாத்தா

ந் + ஆ = நா

நாய்

ப் + ஆ = பா

பாப்பா

ம் + ஆ = மா

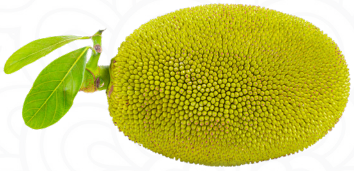
மான்

ய் + ஆ = யா

யாழ்

ர் + ஆ = ரா

ராகம்



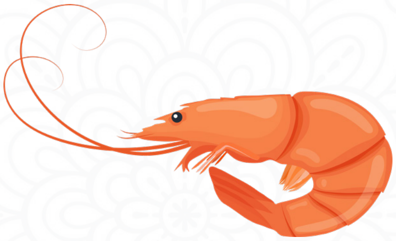
ல் + ஆ = லா
பலாப்பழம்

வ் + ஆ = வா
வானம்

ழா

ழ் + ஆ= ழா

ள் + ஆ = ளா
காளான்



ற் + ஆ = றா
இறால்

ணா

ன் + ஆ = னா

5.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

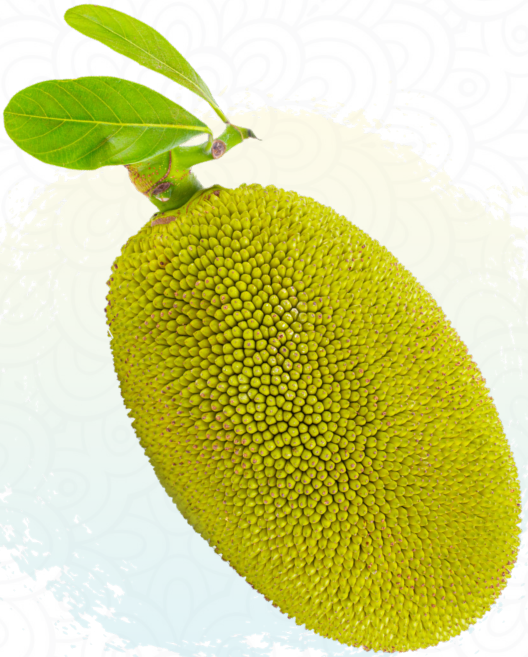
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

காகம்	சாரல்	ஓணான்	தாத்தா
நாய்	பாப்பா	மான்	ராகம்
பலாப்பழம்	வானம்	காளான்	இறால்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

கால்	பால்	மாம்பழம்
தாவரம்	வாரம்	

5.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



பெரிய பலா

சிறிய இறால்

அழகிய மான்

இனிய ராகம்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) முதல் எழுத்தை மாற்றி எழுதுவோம்

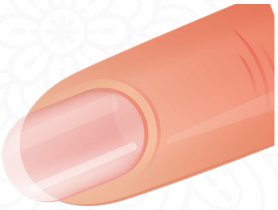
آئیے تبدیل کریں اور پہلا حرف لکھیں

கல்

கால்

_____ ல்

_____ ல்



_____ கம்

_____ கம்

_____ டம்

_____ டம்

(ஆ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்

آئیے گم شدہ حروف بھریں

_____ கம்

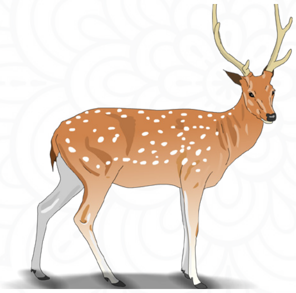
_____ த்தா

_____ ப்பா

ஓ _____ ன்

_____ னம்

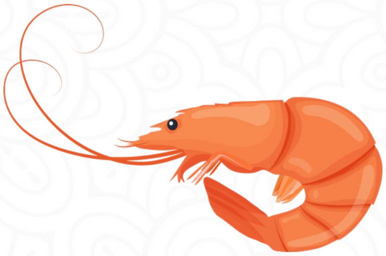
_____ ய்



_____ ன்

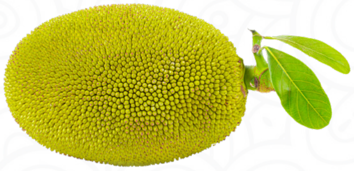
கா _____ ன்

_____ ழ்



இ _____ ல்

_____ ரல்



ப _____ ப்பழம்

5.1.2 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

சிங்கம் நரி பன்றி மயில் கிளி அணில் எலி கரடி நாற்காலி

5.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கி' முதல் 'னி' வரை அறிமுகம் / تعارف ‘கி‘ سے ‘னி’ تک

க் + இ = கி
கிண்ணம்

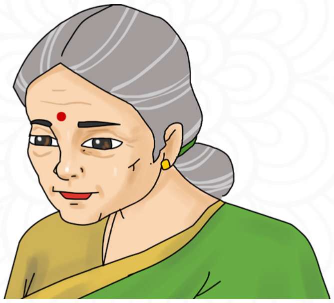
ஙி

ங் + இ = ஙி

ச் + இ = சி
சிங்கம்

ஞி

ஞ் + இ = ஞி



ட் + இ = டி
பாட்டி

ண் + இ = ணி
மணி

த் + இ = தி
தின்பண்டம்

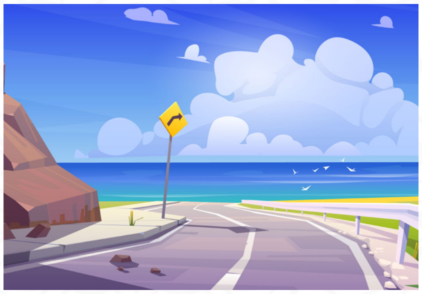
ந் + இ = நி
நிலா

ப் + இ = பி
பின்னல்

ம் + இ = மி
மிளகாய்

ய் + இ = யி
மயில்

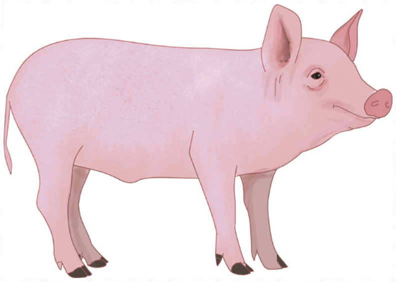
ர் + இ = ரி
நரி



ல் + இ = லி
பல்லி

வ் + இ = வி
விமானம்

ழ் + இ = ழி
வழி



ள் + இ = ளி
வாளி

ற் + இ = றி
பன்றி

ன் + இ = னி
மாங்கனி

5.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கிண்ணம்	சிங்கம்	பாட்டி	மணி
தின்பண்டம்	நிலா	பின்னல்	மிளகாய்
மயில்	நரி	பல்லி	விமானம்
வழி	வாளி	பன்றி	மாங்கனி

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

கிளி	கட்டில்	மின்விசிறி
வானவில்	காகிதம்	

5.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

அழகான மயில்

சுவையான தின்பண்டம்

வெண்மையான நிலா

நீளமான விமானம்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) விடுபட்ட எழுத்தை எழுதுவோம்
گم شدہ حروف بھریں

_____ ண்ணம்

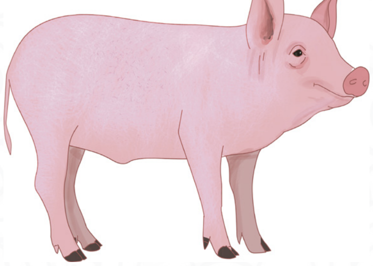
_____ ங்கம்

ம _____

_____ ளகாய்

_____ ன்பண்டம்

பல் _____



பன் _____

வா _____

மி

சி

லி

கி

ணி

ளி

றி

தி

(ஆ) படத்திற்குரிய முதல் எழுத்தை வட்டமிடுவோம்.

تصویر کے مطابق پہلے حرف پر دائرہ بنائیں

நி கி தி

மி சா சி

ச வி க

பி கி மி

கி நி தி

தி லி பி

5.1.3 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

கீழடி　　கீறல்　　மீன்　　தீ　　இளநீர்　　தண்ணீர்　　வீதி

5.2.3 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கீ' முதல் 'னீ' வரை அறிமுகம் / تعارف 'கீ' سے 'னீ' تک

க் + ஈ = கீ
கீரி

ஙீ

ங் + ஈ = ஙீ

ச் + ஈ = சீ
சீத்தாப்பழம்

ஞீ

ஞ் + ஈ = ஞீ

டீ

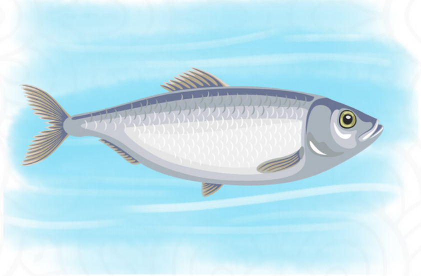
ட் + ஈ = டீ

ண் + ஈ = ணீ
தண்ணீர்

த் + ஈ = தீ
தீபம்

ந் + ஈ = நீ
நீச்சல்

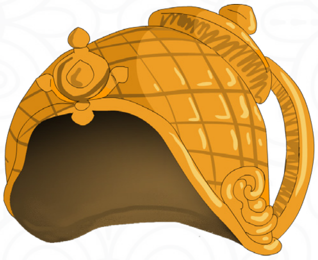
ப் + ஈ = பீ
பீர்க்கங்காய்



ம் + ஈ = மீ
மீன்

யீ

ய் + ஈ = யீ



ர் + ஈ = ரீ
கிரீடம்

லீ

ழீ

ல் + ஈ = லீ

வ் + ஈ = வீ
வீரன்

ழ் + ஈ = ழீ

ளீ

றீ

னீ

ள் + ஈ = ளீ

ற் + ஈ = றீ

ன் + ஈ = னீ

5.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கீரி	சீத்தாப்பழம்	தண்ணீர்
தீபம்	நீச்சல்	பீர்க்கங்காய்
மீன்	கிரீடம்	வீரன்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

சீரகம்	நீலம்	வீரம்
பன்னீர்	சதவீதம்	விண்மீன்

5.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

தண்ணீர் குடி

நீச்சல் பழகு

மீன் பிடி

தீபம் ஏற்று

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

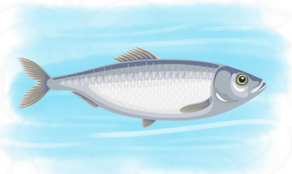
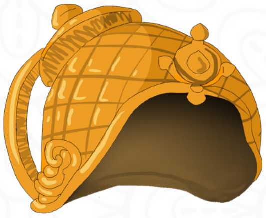
(அ) சொல் உருவாக்குவோம்
آئیے لکھنے کی مشق کریں

கீ → ழடி ______
கீ → தம் ______
கீ → ரி ______
கீ → றல் ______

(ஆ) கீ வரிசை எழுத்துகளை வட்டமிடுவோம்
ہم سیریز کے حروف پر دائرہ بنائیں கீ

தீ	ஙீ	வ	மீ	ணீ
சீ	அ	கி	சி	இ
ழ	னி	நீ	தி	டீ
டி	யீ	யி	லி	ரீ

(இ) பொருத்துவோம் / آئیے تصویر کے مطابق الفاظ کو ملائیں

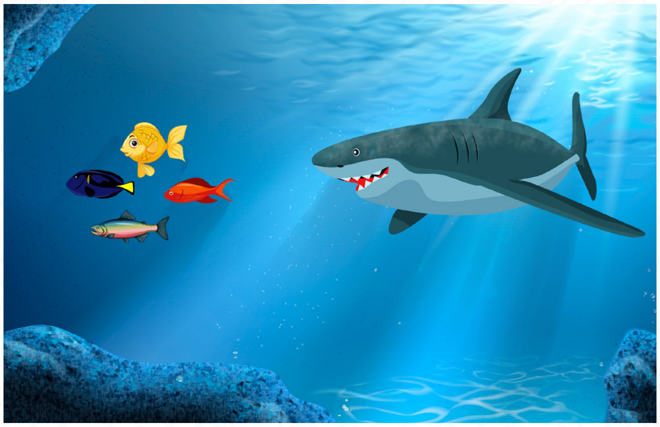
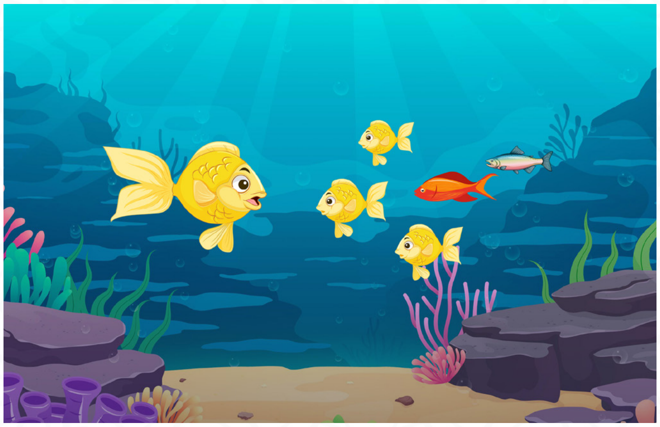
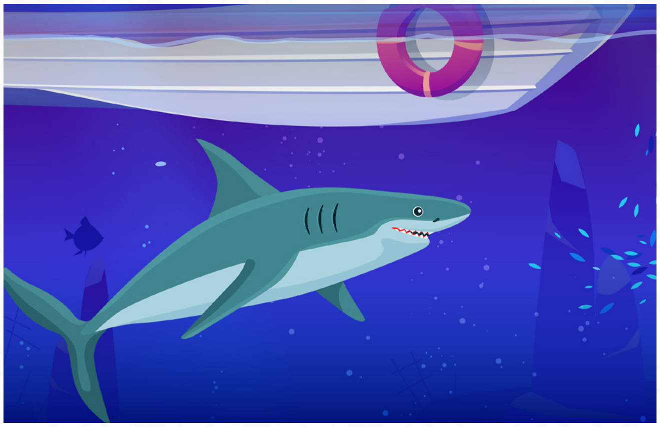
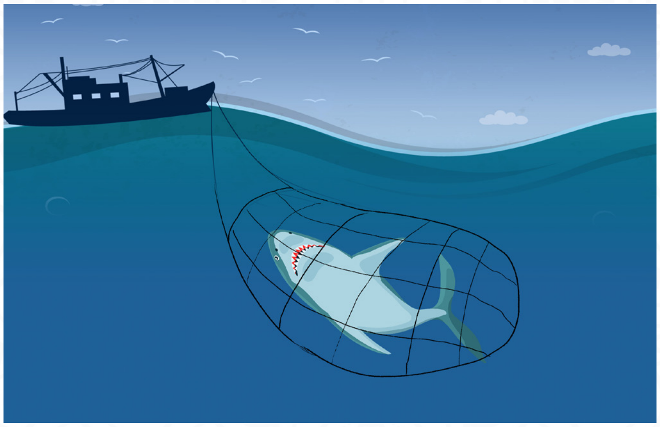



○ ○ ○ ○

○ மீன் ○ கிரீடம் ○ தண்ணீர் ○ நீச்சல்

5.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

புகழ்ச்சிக்கு மயங்காதே / آئیے تعریف کریں یہ آپ کو دھوکہ نہیں دی گی

சுறாமீன் டிங்கோ மிகவும் வலிமை உடையதாக இருந்தது. அது, குட்டிமீன்களைத் தின்று உயிர் வாழ்ந்தது. அதனால், குட்டிமீன்கள் வருத்தம் அடைந்தன. அவை தமக்குள் பேசி, பிரச்சனையைத் தீர்க்க முடிவு செய்தன. அப்போது, அந்தக் கூட்டத்தில் இருந்த நீனோ என்னும் குட்டிமீன் முன்வந்தது. அது, டிங்கோவிற்குத் தக்க பாடம் புகட்டுவேன் என்று கூறியது. ஒருநாள் அந்தக் கடலில் மீனவர்கள் வலை வீசினர். இதுதான் சரியான நேரம் என்று நீனோ நினைத்தது. மீனவர்களின் வலையைப் "பெரிய வீடு" என டிங்கோவிடம் கூற முடிவு செய்தது. ஆகவே நீனோ, உடனே டிங்கோவிடம் சென்றது. அது டிங்கோவைப் பார்த்து, நீ மிகவும் பலசாலி அல்லவா! அதனால்தான் "உன் பிறந்த நாளுக்காகப் பெரிய வீட்டைப் பரிசாகத் தருகிறோம். வா, அந்த வீட்டைக் காட்டுகிறேன்." என்று கூறியது. நீனோவின் புகழ்ச்சிக்கு டிங்கோ மயங்கியது. அது மீனவர் வலைக்குள் சிக்கிக்கொண்டது.

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
5.1 பேசுவோம்	**5.1 آئیے بات کریں**	**5.1 پیسو وم**
கரகம்	کاراگم(رقص کرتے وقت سر پر رکھا جانے والا سجا ہوا برتن)	کَرَہَم
நடனம்	رقص	نَڈَنَم
ஊதல்	سیٹی	اودل
ஆலமரம்	برگد کا درخت	آلَ مَرَم
பழங்கள்	پھل	پَڑَنگل
அப்பளம்	پاپَڑ	اَپَّڑَم
மத்தளம்	متھالم	مَتَّلَم
பந்தல்	ایک عارضی چھَپّر	پندَل
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**مرکب حروف**	**اُوئرمئے اِڑُتہل**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.	تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔	تمِل موڑِیل اوئرمَے ارتِہل 216
முதலில் க முதல் னீ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	ک سے نی تک حروف آئیے سیکھنا شروع کریں	مَدَلِل کا مُدَل نیورَئی اُولّے اِڑُتُ ہَلَئی پڈی پوم

5.2 அறிவோம்	5.2 آئیےسیکھیں	5.2 اَریٓ اوم
'க' முதல் 'ன' வரை அறிமுகம்	'க' سے 'ன' تک حروف کا تعارف	کا' مُدَل 'نا' وَرَئی اِری مُہم
கப்பல்	کشتی	کَپَّل
சக்கரம்	پہیّہ	سکّرم
பட்டம்	پتنگ	پاٹّم
பணம்	پیسہ	پنم
தந்தம்	ہاتھی دانت	تَنْدْم
நகம்	ناخن	نہم
பம்பரம்	لٹّو	پَمبرَم
மத்தளம்	مَتھالم	مَتّلم
வயல்	میدان	وائِل
கரகம்	کاراگم(رقص کرتے وقت سر پر رکھا جانے والا سجا ہوا برتن)	کَراکم
உலகம்	زمین	اُولاہَم
வட்டம்	دائرہ	وَٹّم
உழவர்	کسان	اُلاور
அப்பளம்	پاپڑ	اپَّلم
ஏற்றம்	ڈھینکلی(آب پاشی کا ایک ذریعہ)	اِرَم
அன்னம்	راج ہَنس	اَنّم

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورگَل

கண்	آنکھ	کَن
ஈரம்	نمی	اِیرَم
கடல்	سمندر	کَڈَل
மணல்	ریت	مَنَل
பழங்கள்	پھل	پَڑَنکل
பல்	دانت	پَل

5.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 5.4 آئیےبول کر مشق کریں | 5.4 سولِّپ پَڑگ اوم

ஏற்றம் இறை	کنویں سے پانی کھینچیے	ایٹرم اِرَے
பட்டம் விடு	پتنگ اُڑایے	پَٹّم وِڈُ
நகம் வெட்டு	ناخن کاٹیے	نَہَم وِٹُّ
அப்பளம் தின்	پاپڑ کھائیے	اَپَّڑَم تِن

5.5 பாடி மகிழ்வோம் | 5.5 پاڈی مَہِل اُوم

அன்பு	**انبو**
பட்டை போடப் போடத்தான்	پَٹّئی پوڑا پوڑا تان
பளபளக்கும் வைரமே	پالَ پَلَکُم وَیرمے
மெருகு கொடுக்கக் கொடுக்கத் தான்	مِرِہو کڑوک کڑوک تان
மினுமினுக்கும் தங்கமே	مِنُو مِنُو
அரும்பு மலர மலரத் தான்	کُم تَنگ مے
அளிக்கும் மணத்தை மலருமே	اُرومب مَلَرَ مَلَرَ تان
அன்பு பெருகப் பெருகத் தான்	اَلِکُّم مَنَتّے مَلَر مے
அமைதி அடையும் உலகமே	اَنبُ پِروہا پِروہا تان اَمے
– அழ. வள்ளியப்பா	بی اَڈّے یُم اولَہہ مے

5.1.1 பேசுவோம் | 5.1.1 آئیے بات کریں | 5.1.1 پیسو اوم

தாயம்	ڈائس	دایَم
நாய்	کتّا	نائے
ஓநாய்	بھیڑیا	اونائے
மான்	ہرن	مان
காகம்	گائے	کاگم
காளான்	کُھمب	پاے
பலா	کٹھل	کالان

ஓணான்	(باغ کی چھِپکلی	پَلا
பாய்	چٹائی	اونان

5.2.1 அறிவோம் | 5.2.1 آئیےسیکھیں | 5.2.1 اَریّ اوم

'கா' முதல் 'னா' வரை அறிமுகம்	'کا' سے 'னா' تک تعارف	کا؛مودَل 'نا' ورئی اری مُہَم
காகம்	کوّا	کاگم
சாரல்	بوندا باندی	سارل
ஓணான்	باغ کی چھِپلی	کُڈارم
தாத்தா	دادا	اونان
நாய்	کتا	تاتّا
பாப்பா	بچّہ	نا ے
மான்	ہِرن	پاپا
யாழ்	یازح	مانُ
ராகம்	راگ	یال
பலாப்பழம்	کٹھل	راگم
வானம்	آسمان	پلاپَڑَم
காளான்	کھُمب	وانم
இறால்	جھینگا مچھلی	وِلا
		کاڈان

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | اِرال

கால்	ٹانگ	کال
பால்	دودھ	پال
மாம்பழம்	آم	مام پَڑَم
தாவரம்	پودا	تاوَرَم
வாரம்	ہفتہ	وارَم

5.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் | 5.4.1 آئیےبول کر مشق کریں | 5.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم

பெரிய பலாப்பழம்	بڑا کٹھل	پِریا پڑاپڑَم
சிறிய இறால்	چھوٹی جھینگا مچھلی	سِریَّ اِرال
அழகிய மான்	خوبصورت ہِرن	اَڑے ہِیَ مان
இனிய ராகம்	میٹھا راگ	اِنِیّا راہم

5.1.2 பேசுவோம் | 5.1.2 آئیے بات کریں | 5.1.2 پیسو اوم

சொற்கள்	الفاظ	سورکل
சிங்கம்	شیر	سِنگم
நரி	لومڑی	نَری
பன்றி	سُور	پَنڈری
மயில்	مور	مَئِل
கிளி	طوطا	کِلی
அணில்	گلہری	اِنِل
எலி	چوہا	اِلی
கரடி	ریچھ	کَرَڈی
நாற்காலி	کرسی	ناتکالی

5.2.2 அறிவோம் | 5.2.2 آئیےسیکھیں | 5.2.2 اَریّ اوم

'கி' முதல் 'னி' வரை அறிமுகம்	'کِی ' سے 'ݨِی' تک تعارف	کی' مُدَل ' نی' وَرَئی اری مُہَم
கிண்ணம்	کٹورا	کِنَّم
சிங்கம்	شیر	سِنگم
பாட்டி	دادی	پاٹّی
மணி	منکا	منی

தின்பண்டம்	ناشتہ	تِن پنڈَم
நிலா	چاند	نِلا
பின்னல்	چُٹیا	پِنَّل
மிளகாய்	مرچ	مِلَہائے
மயில்	مور	مئِل
நரி	لومڑی	نَری
பல்லி	چھپکلی	پلّی
விமானம்	ہوائی جہاز	وِمانم
வழி	راستہ	وَڑی
வாளி	بالٹی	واڑی
பன்றி	سُور	پَنری
மாங்கனி	آم کا پھل	مانکنی

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیَ سورگل

கிளி	طوطا	کِلی
கட்டில்	بستر	کَٹِّل
மின்விசிறி	پنکھا	مِنوی سیری
வானவில்	قوس قزح	وانَوِل
காகிதம்	کاغذ	کاکیدَم

5.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் | 5.4.2 آئیےبول کر مشق کریں | 5.4.2 سولِّپ پَڑگ اوم

அழகான மயில்	خوبصورت مور	اَڑاہانَ مئِل
சுவையான தின்பண்டம்	مزے دار ناشتہ	سُوَیّانَ تِن پنڈَم
வெண்மையான நிலா	سفید چاند	وِنمَے آنَ نِلا
நீளமான விமானம்	لمبا ہوائی جہاز	نِیلمانَ ومانَم

5.1.3 பேசுவோம்	5.1.3 آئیے بات کریں	5.1.3 پیسو اوم
கீழடி	نیچے	کیڑَڈی
கீறல்	کھرچنا	کیرَل
மீன்	مچھلی	مِین
தீ	آگ	تِی
இளநீர்	جوان پانی	اِلَ نیر
தண்ணீர்	پانی	تَن نیر
வீதி	گلی	وِیدی

5.2.3 அறிவோம்	5.2.3 آئیےسیکھیں	5.2.3 اَریَ اوم
'கீ' முதல் 'னீ' வரை அறிமுகம்	'னீ' تک 'கீ' سے تعارف	کِی، مُدَل 'نِی' وَرَے اری مُہم
கீரி	نیولا	کیری
சீத்தாப்பழம்	شریفہ	سیتّا پَڑَم
தண்ணீர்	پانی	تَنّیر
தீபம்	چراغ	تیپم
நீச்சல்	تیرنا	نیسّل
பீர்க்கங்காய்	توری	پِیرکنگائے
மீன்	مچھلی	مین
கிரீடம்	تاج	کِریٹم
வீரன்	مجاہد	وِیرَن

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیَ سورکَل
சீரகம்	زیرہ	سِیرہَم
நீலம்	نیلا	نیلَم
வீரம்	مجاہد	ویرم

பன்னீர்	عرق گلاب	پنّیر
சதவீதம்	فیصد	ویرَم
விண்மீன்	ستارے	وِنمین

5.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	5.4.3 آئیےبول کر مشق کریں	5.4.3 سولّپ پَژگ اوم
தண்ணீர் குடி	پینے کا پانی	تنّیر کُڑی
நீச்சல் பழகு	تیرنا سیکھیں	نیچَل پژَہو
மீன் பிடி	مچھلی پکڑے	مِین پِڑی
தீபம் ஏற்று	دِیا جلائیں	دییَم ایٹرَ

5.6 سُنیں اور سمجھیں

آئیے تعریف کریں یہ آپ کو دھوکہ نہیں دی گی

ڈنگو کراش بہت طاقتور تھی۔ زندہ رہنے کے لیے وہ چھوٹی مچھلیاں کھاتی تھی۔ اسی لیے چھوٹی مچھلیاں پریشان تھیں۔انھوں نے آپس میں بات کی تاکہ اس مصیبت سے چھٹکارا پایا جا سکے۔ بھیڑ میں سے ایک چھوٹی مچھلی نانو نے رضاکارانہ طور پر خود کو پیش کیا۔اُس نے کہا کہ وہ ڈنگو کو سبق سکھائے گی۔ ایک دن، مچھواروں نے اُس سمندر میں مچھلیاں پکڑنی شروع کیں۔ نانو نے سوچا کہ یہی مناسب وقت ہوگا۔ یہی سوچتے ہوئے اُس نے ڈنگو کو کہا کہ مچھواروں کا جال بہت خوبصورت گھر تھا۔ وہ فوراً، ڈینو کے پاس گئی۔ اُس نے کہا کہ، «» تم بہت طاقتور ہو، ہیں نا؟ اس لیے ہم نے فیصلہ کیا ہے کہ تمہارے جنم دن پر ایک بڑا گھر تحفے میں دیں۔ آؤ میں تمہیں تمہارا گھر دکھاتی ہوں۔«»

نانو کے الفاظ پر ڈنگو آگے بڑھتی چلی گئی۔ «» وہ مچھواروں کے جال میں داخل ہوئی اور پھنس گئی۔

پگلچیککو میننگادے

سرامین ڈینگو میگووم ولیمئوڈئیداگا اندرودو۔ ادو، کٹڈی مینگلئ تنرو اویر وازنددو۔ ادنال، کٹڈی مینگل ورتتم اڈیندنہ۔ اوئ تمککل پیسی، پرچچنئ تیرکہ مڈیوو سیدنہ۔ اپپودو، اندک کوٹٹتل ارندا نینو یننم کٹڈی مین من وندنو۔ ادو، ڈینگو ورکو تککہ پاڈم پگٹڈوین یندرو کوریدو۔ اورو نال اندک کڈلل مینورگل ولئ ویسینر۔ ادو دان سریانا نیرم یندرو نینو نینئتتدو۔ مینورگلن ولییئ " پیریڈ ویڈو" ینا ڈینگوویڈم کوره مڈیوو سیددو۔ آگوے نینو، اوڈنے ڈینگوویڈم سینردو۔ ادو ڈینگو وئ پارتتو، نی میگووم بلہسالی اللوا! ادنال دان" ان پرندنالککاگہ پیریہ ویٹڈئ پریساگا تروگروم۔ وا، اندک ویٹڈئ کاٹٹوگرین۔" یندرو کوریدو۔ نینووین پگلچیکو ڈینگو مینگیدو۔ ادو مینور ولیکل سککی کونڈدو۔

வணக்கம்

பாடம்
سبق
6

6.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

காடு	உணவு	துணி	குரங்கு	நுங்கு	புல்
முயல்	கிழங்கு	பசு	கரும்பு	ஆடு	

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / حروف مرکب

தமிழ்மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216. இப்போது கு முதல் னே வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔

آئیے اب سیریز ‘கு’ سے ’னே’ تک کے حروف کو سیکھیں

	உ	ஊ	எ	ஏ
க்	கு	கூ	கெ	கே
ங்	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே
ச்	சு	சூ	செ	சே
ஞ்	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே
ட்	டு	டூ	டெ	டே
ண்	ணு	ணூ	ணெ	ணே
த்	து	தூ	தெ	தே
ந்	நு	நூ	நெ	நே
ப்	பு	பூ	பெ	பே
ம்	மு	மூ	மெ	மே
ய்	யு	யூ	யெ	யே
ர்	ரு	ரூ	ரெ	ரே
ல்	லு	லூ	லெ	லே
வ்	வு	வூ	வெ	வே
ழ்	ழு	ழூ	ழெ	ழே
ள்	ளு	ளூ	ளெ	ளே
ற்	று	றூ	றெ	றே
ன்	னு	னூ	னெ	னே

6.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கு' முதல் 'னு' வரை அறிமுகம் / 'கு' سے 'னு' تک تعارف

க் + உ = கு
குரங்கு

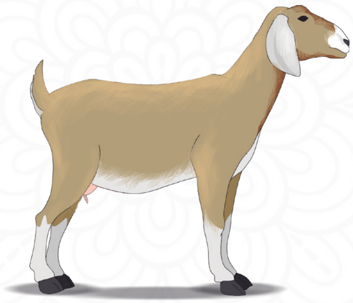
ஙு

ங் + உ = ஙு

ச் + உ = சு
பசு

ஞு

ஞ் + உ = ஞு



ட் + உ = டு
ஆடு

ண் + உ = ணு
கணுக்கால்

த் + உ = து
பந்து

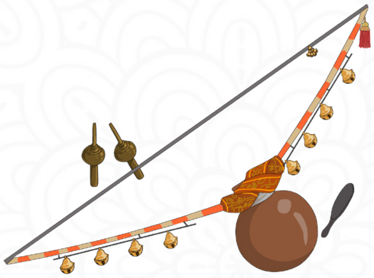
ந் + உ = நு
நுங்கு

ப் + உ = பு
புலி

ம் + உ = மு
முயல்

ய் + உ = யு
ஆயுதம்

ர் + உ = ரு
கரும்பு

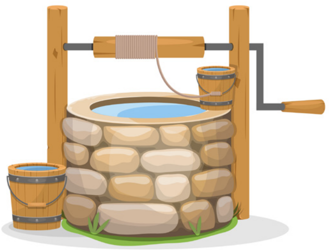


ல் + உ = லு
வில்லுப்பாட்டு

வ் + உ = வு
கதவு

ழ் + உ = ழு
கழுகு

ள் + உ = ளு
திருவள்ளுவர்



ற் + உ = று
கிணறு

னு

ன் + உ = னு

6.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

குரங்கு	பசு	ஆடு	கணுக்கால்
பந்து	நுங்கு	புலி	முயல்
ஆயுதம்	கரும்பு	வில்லுப்பாட்டு	கதவு
கழுகு	திருவள்ளுவர்		கிணறு

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

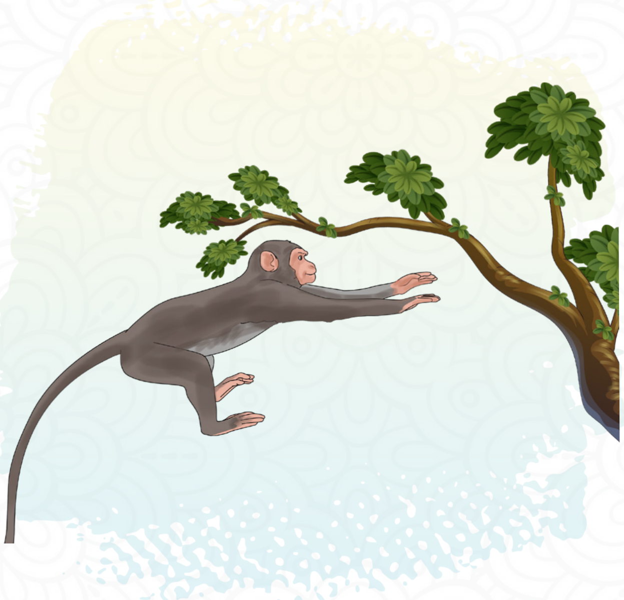
புல்	வீடு	பட்டு	பருந்து
விருந்து	உளுந்து	புத்தகம்	கணக்கு
முந்திரி	வயிறு		

6.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

ஆடு கத்தும்

கழுகு பறக்கும்

புலி பாயும்



குரங்கு தாவும்

6.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய்...

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய் வா வா வா

உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா வா வா

களிபடைத்த மொழியினாய் வா வா வா

கடுமை கொண்ட தோளினாய் வா வா வா

தெளிவு பெற்ற மதியினாய் வா வா வா

சிறுமை கண்டு பொங்குவாய் வா வா வா

எளிமைகண்டு இரங்குவாய் வா வா வா

ஏறுபோல் நடையினாய் வா வா வா

– பாரதியார்

பயிற்சி / سرگرمی

சரியான எழுத்தை எழுதுவோம் / آئیے ہم صحیح حرف لکھیں

___ ரங்கு

க	ம	கு

___ லி

ய	பு	ப

ப ___

சு	ஞ	ண

___ யல்

ப	ர	மு

விரும்பிச் செய்வேன் / میں اپنی مرضی سے کروں گا۔

வாலைக் கண்டு விலங்கைச் சொல்வேன்

6.1.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

சூரியன்	மூங்கில்	கூடு
பூ	தூண்டில்	பலூன்

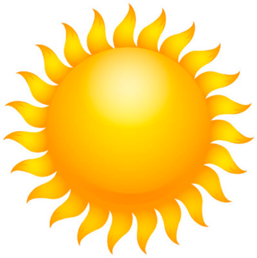
6.2.1 அறிவோம் / آئیےسیکھیں.

'கூ' முதல் 'னூ' வரை அறிமுகம் / تعارف 'கூ' سے'னூ' تک

க் + ஊ = கூ
கூண்டு

ஙூ

ங் + ஊ = ஙூ



ச் + ஊ = சூ
சூரியன்

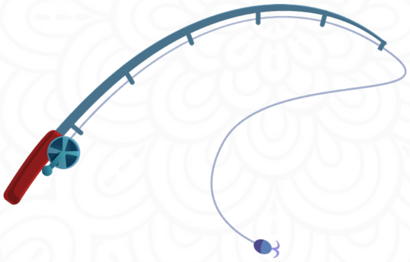
ஞூ

ஞ் + ஊ = ஞூ

ட் + ஊ = டூ
குண்டூசி

ணூ

ண் + ஊ = ணூ



த் + ஊ = தூ
தூண்டில்

ந் + ஊ = நூ
நூலகம்

ப் + ஊ = பூ
பூட்டு

ம் + ஊ = மூ
மூன்று

யூ

ய் + ஊ = யூ

ர் + ஊ = ரூ
ரூபாய்

ஓ

ழூ

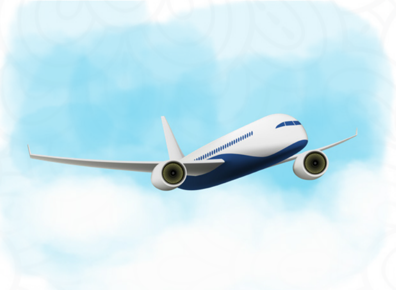
ல் + ஊ = லூ
பலூன்

வ் + ஊ = வூ

ழ் + ஊ= ழூ

ளூ

றூ



ள் + ஊ = ளூ

ற் + ஊ = றூ

ன் + ஊ = னூ
வானூர்தி

6.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

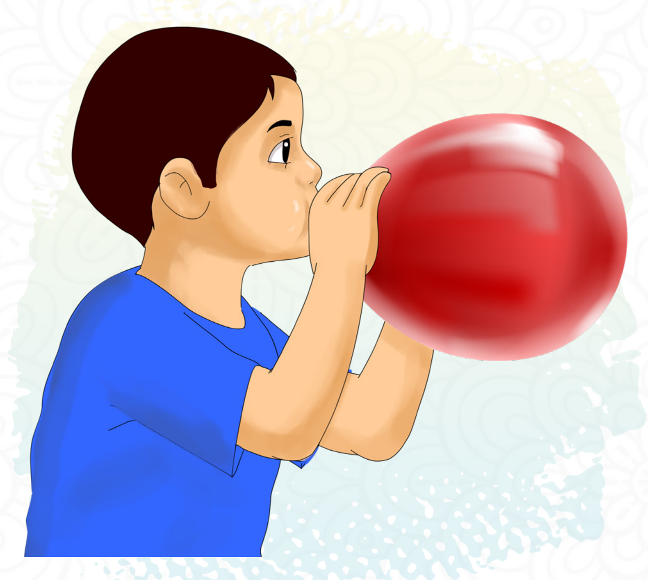
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கூண்டு	சூரியன்	குண்டூசி	தூண்டில்
நூலகம்	பூட்டு	மூன்று	ரூபாய்
பலூன்	வானூர்தி		

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

பூமி	பீட்ரூட்	நூல்கள்
கல்லூரி	நீரூற்று	

6.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



பலூன் ஊது

நூல்கள் படி

கூண்டு செய்

தூண்டில் போடு

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) சரியான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்
آئیے انتخاب کریں اور صحیح حرف لکھیں

1.	___ ரியன்	(சூ / கூ)
2.	குண் ___ சி	(ணூ / டூ)
3.	___ லகம்	(நூ / ரூ)
4.	___ ண்டில்	(தூ / மூ)
5.	___ ண்டு	(கூ / லூ)
6.	ப ___ ன்	(லூ / தூ)

(ஆ) குறில் நெடில் அறிவோம் / آئیے چھوٹے حرف اور بڑے حرف سیکھیں

1.	சுடு	–	சூடு
2.	குண்டு	–	கூண்டு
3.	முட்டு	–	மூட்டு
4.	விடு	–	வீடு

6.4.2 நானே படிப்பேன் / میں خود پڑھ سکتا ہوں

1. ஒரு மூங்கில் மரம் இருந்தது. அதில், குருவிகள் கூடு கட்டி வசித்தன.

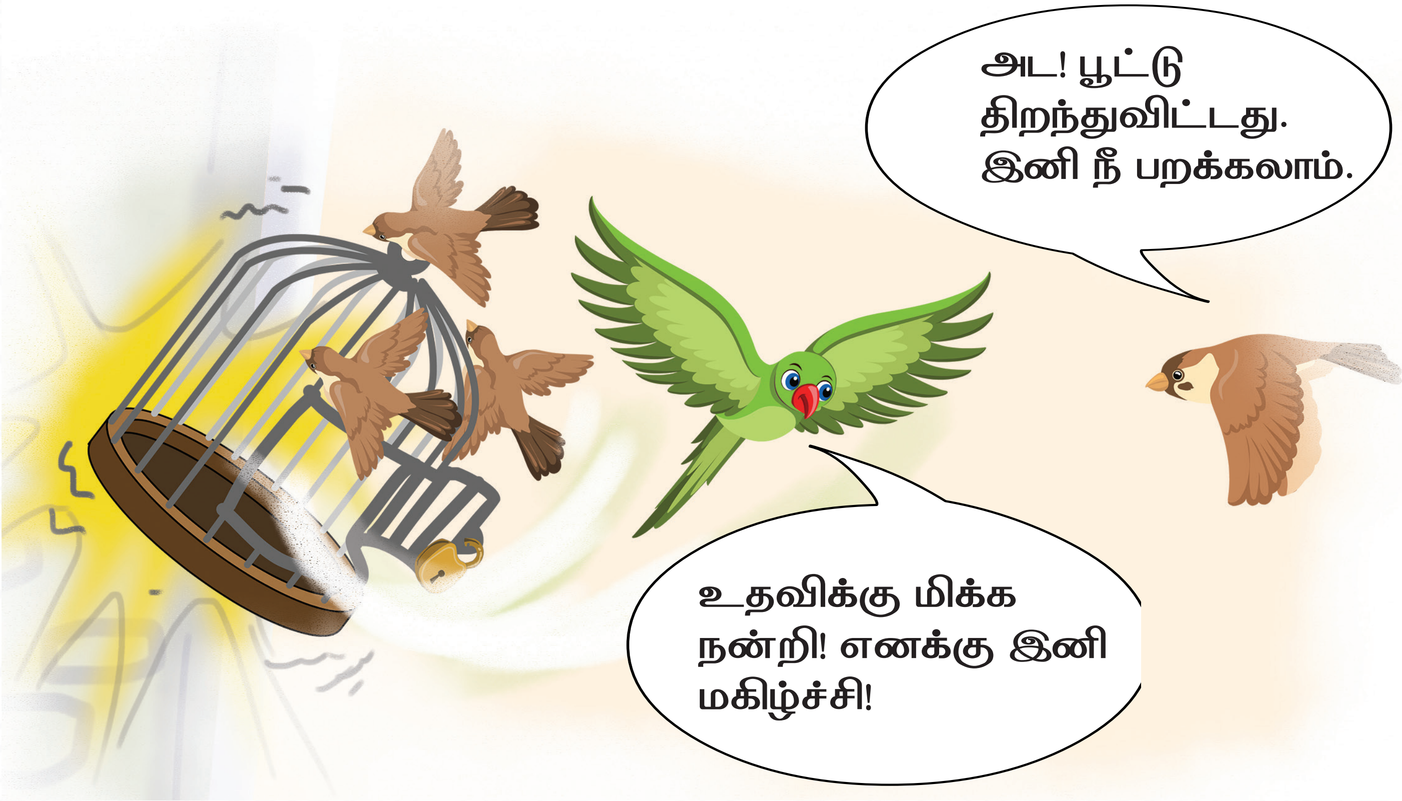
2. மரத்திற்கு அருகில் ஒரு வீடு இருந்தது. அந்த வீட்டில் கூண்டுடன் கிளி ஒன்று வாங்கி வந்தனர்.

3. குருவிகளும் கிளியும் நண்பர்கள் ஆயின

4. கிளி, கூண்டில் இருந்தது. அதனால் தினமும் உணவும் பழங்களும் தந்தனர்.

ஏன் வருத்தமாக இருக்கிறாய்
பறக்க முடியாமல் சிரமமாக இருக்கிறது
திறந்து விடட்டுமா?
ம்ம்ம்... ஆனால் சாவி?

அந்தத் தூணில் இடித்துத் திறக்கலாம்.
நம்மால் முடியுமா?


அட! பூட்டு திறந்துவிட்டது. இனி நீ பறக்கலாம்.
உதவிக்கு மிக்க நன்றி! எனக்கு இனி மகிழ்ச்சி!

6.1.2 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

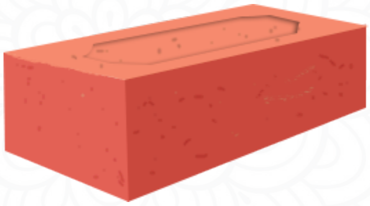
சொற்கள் / الفاظ

கட்டெறும்பு	சுண்டெலி
வெண்ணெய்	வெல்லம்
வெங்காயம்	மெழுகுவத்தி

6.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கெ' முதல் 'னெ' வரை அறிமுகம் / تعارف ‘கெ’ سے ’னெ’ تک

ஙெ



க் + எ = கெ
கெண்டி

ங் + எ = ஙெ

ச் + எ = செ
செங்கல்

ஞெ

ஞ் + எ = ஞெ

ட் + எ = டெ
சுண்டெலி

ண் + எ = ணெ
வெண்ணெய்

த் + எ = தெ
தெரு

ந் + எ = நெ
நெல்

ப் + எ = பெ
பெட்டி

யெ

ரெ

ம் + எ = மெ
மெழுகுவத்தி

ய் + எ = யெ

ர் + எ = ரெ

லெ

ழெ

ல் + எ = லெ

வ் + எ = வெ
வெங்காயம்

ழ் + எ = ழெ

ளெ

றெ

னெ

ள் + எ = ளெ

ற் + எ = றெ

ன் + எ = னெ

6.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

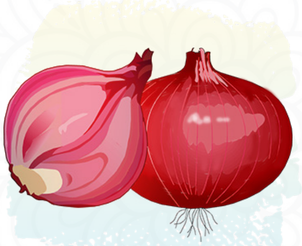
கெண்டி	செங்கல்	சுண்டெலி
வெண்ணெய்	தெரு	நெல்
பெட்டி	மெழுகுவத்தி	வெங்காயம்

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

செடி	நெற்றி	பெண்
எண்ணெய்	செந்தமிழ்	வெயில்

6.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

மெழுகுவத்தி ஏற்றலாம்



வெங்காயம் வாங்கலாம்

வெண்ணெய் உண்ணலாம்

நெல் விதைக்கலாம்

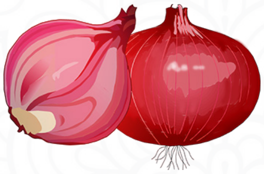
பயிற்சி / سرگرمی

பொருத்துவோம் / درج ذیل کو ملائیں

○ ○ சுண்டெலி

○ ○ வெங்காயம்

○ ○ பெட்டி



○ ○ வெண்ணெய்

6.1.3 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

கேழ்வரகு	தேங்காய்
மேகம்	வேர்
சேவல்	தேன்கூடு

6.2.3 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கே' முதல் 'னே' வரை அறிமுகம் / تعارف 'கே' سے 'னே' تک

க் + ஏ = கே
கேழ்வரகு

நே

ங் + ஏ = ஙே

ச் + ஏ = சே
சேவல்

ஞே

ஞ் + ஏ = ஞே

டே

ட் + ஏ = டே

ணே

ண் + ஏ = ணே

த் + ஏ = தே
தேங்காய்

ந் + ஏ = நே
நேரம்

ப் + ஏ = பே
பேரிக்காய்

ம் + ஏ = மே
மேகம்

யே

ய் + ஏ = யே

ரே

ர் + ஏ = ரே

லே

ல் + ஏ = லே

வ் + ஏ = வே
வேர்

ழே

ழ் + ஏ = ழே

ளே

ள் + ஏ = ளே

றே

ற் + ஏ = றே

னே

ன் + ஏ = னே

6.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கேழ்வரகு	சேவல்	தேங்காய்	நேரம்
பேரிக்காய்	மேகம்	வேர்	

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

பேருந்து	மேளம்	தேக்கு மரம்
வேம்பு	நேற்று	

6.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیےبول کر مشق کریں

மேசை செய்

நேரம் பார்

பேரிக்காய் பறி

தேங்காய் உடை

பயிற்சி / سرگرمی

படத்திற்குப் பொருத்தமான எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்

تصویر کے لیے متعلقہ حرف کا انتخاب کریں اور لکھیں

______ ழ்வரகு

______ ரிக்காய்

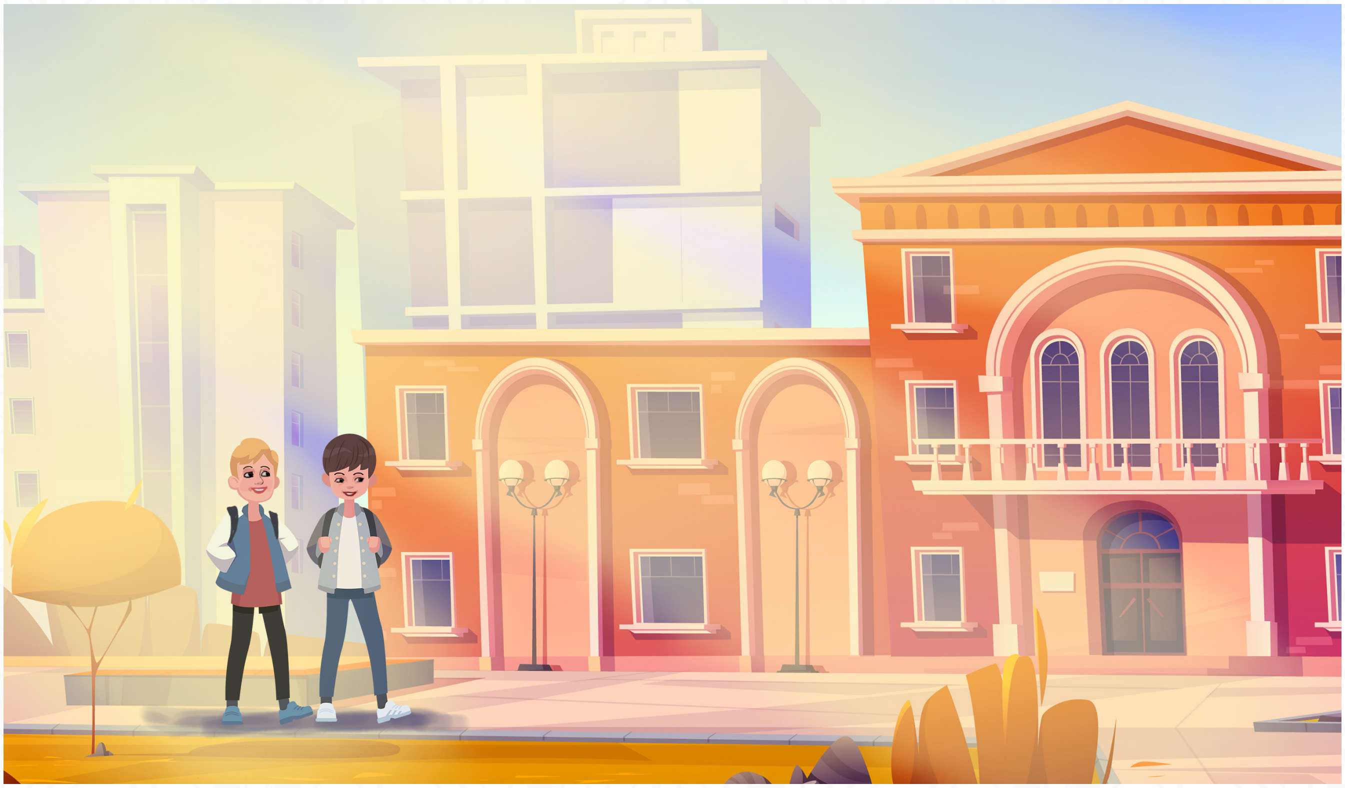
______ வல்

______ கம்

______ ங்காய்

6.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

தமிழ்ப்பள்ளி / تمِل اسکول



கவின் : இனியா! எங்க போற?

இனியன் : தமிழ்ப்பள்ளிக்குப் போறேன், கவின்.

கவின் : தமிழ் படிக்க எளிமையா இருக்கா?

இனியன் : கவின், தமிழ் ரொம்ப எளிமையா தான் இருக்கு. எனக்கு இப்போ உயிர் எழுத்தும் மெய் எழுத்தும் எழுதவும் படிக்கவும் தெரியும்.

கவின் : ஓ... இவ்ளோ சீக்கிரமாவா? இன்னும் என்ன சொல்லிக்குடுத்தாங்க?

இனியன் : தமிழ்ல பாட்டு கூடப் பாடுவேன். ஆறு பாட்டு தெரியும்.

கவின் : அட! இவ்ளோ தெரியுமா? கேட்கவே ஆசையா இருக்கு இனியா. நானும் சேரலாமா?

இனியன் : நாளைக்கே நீயும் சேர்ந்துடு, கவின்.

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
6.1 பேசுவோம்	**6.1 آئیے بات کریں**	**6.1 پیسو اوم**
காடு	جنگل	کاڈُ
உணவு	کھانا	اُونَو
துணி	کپڑے	تُونی کورنگُ نُنگُ موئِل
குரங்கு	بندر	کِرنغُ
நுங்கு	تاڑ گولا	پَسُو
முயல்	خرگوش	کرُمبُ
கிழங்கு	زمین قند	آڈ
பசு	گائے	پُل
கரும்பு	گنّا	کرومپ
ஆடு	بکری	آڈّ
புல்	گھاس	پُڑ
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**مرکب حروف**	**اُوئرمئے اِڑتِہَل**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.	تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔	تمِل موڑیّ اِل اُویر مَئے اِرتِہل 216
இப்போது 'கு' முதல் 'னே' வரிசை வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	آئیے اب سیریز 'கு' سے 'னே' تک کے حروف کو سیکھیں	اِپودُ، 'کو' مُدل 'نے' وَری سئی ورَئی اُلّا اڑتّ ہَلَئی پڑی پوم

6.2 அறிவோம்	6.2 آئیےسیکھیں	6.2 اَریّ اوم
'கு' முதல் 'னு' வரை அறிமுகம்	تعارف 'கு' سے 'னு' تک	کُو' مُدَل 'نُو' وِرَئی اری مُہم'
குரங்கு	بندر	کورنگُ
பசு	گائے	پسُو
ஆடு	بکری	آڈُ
கணுக்கால்	ٹخنے	کانوکال
பந்து	گیند	پَند
நுங்கு	ننگو	نُنگُ
புலி	چیتا	پُلی
முயல்	خرگوش	مویَل
ஆயுதம்	ہتھیار	آیودَم
கரும்பு	چھڑی	کرومبُو
வில்லுப்பாட்டு	تیر اندازی	وِلّو پَٹّ
கதவு	دروازہ	کدَبُ
கழுகு	عقاب	کڑوہو
திருவள்ளுவர்	تھروولوور	ترولوور
கிணறு	کنواں	کینرو

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیّ سورگَل
புல்	گھاس	پُل
வீடு	گھر	ویڑُ
பட்டு	ریشم	پَٹُّ
பருந்து	باک	پرُندُ
விருந்து	دعوت	ویرندُ
உளுந்து	چنے	اُڑنگُ

புத்தகம்	کتاب	پُتَّ
கணக்கு	کھاتہ	کنَک
முந்திரி	کاجو	موندیری
வயிறு	پیٹ	وائی ایرو

6.4 சொல்லிப் பழகுவோம்   6.4 آئیےبول کر مشق کریں   6.4 سولِّپ پَڑگ اوم

ஆடு கத்தும்	بکری ممیا تی ہے	آڈ کَتُّم
கழுகு பறக்கும்	باز اُڑتا ہے	کَرگُ پَرَکّوم
புலி பாயும்	باگھ (شیر) پنجا مارتا ہے	پُولی پائِم
குரங்கு தாவும்	بندر چھلانگ لگاتا ہے۔	کڑدوئی کَتُّم

6.5 பாடி மகிழ்வோம்   6.5 پاڈی مَہِل اوم

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய்...

ஒளிபடைத்த கண்ணினாய் வா வா வா
உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா வா வா
களிபடைத்த மொழியினாய் வா வா வா
கடுமை கொண்ட தோளினாய் வா வா வா
தெளிவு பெற்ற மதியினாய் வா வா வா
சிறுமை கண்டு பொங்குவாய் வா வா வா
எளிமைகண்டு இரங்குவாய் வா வா வா
ஏறுபோல் நடையினாய் வா வா வா
– பாரதியார்

وزی پزپڈٹہ کننینائ

اولی پڑَیتَ کَنِّی نائے وا وا وا"
اُردی کنڈَ نِنجی نائے وا وا وا
کَلی پَڑیتا مُڑی نائے وا وا وا
کَڑو مَے کُنڈَے تولینائے وا وا وا
تِیلے او پِڑرا مدی ایناۓ وا وا وا
سِرو مَے کَنڈ پُنگ وائے وا وا وا
اِلی مَے کنڈ اِرنگ وائے وا وا وا
اِیرپول نڑَی نائے وا وا
بھارتیار

6.1.1 பேசுவோம்   6.1.1 آئیے بات کریں   6.1.1 پیسو اوم

சொற்கள்	الفاظ	سورگل
சூரியன்	سورج	سورِیَن
மூங்கில்	بانس	مونگِل
கூடு	گھونسلہ	کوڑُ

பூ	پھول	پُو
தூண்டில்	مَچھلی پکڑنے کا کانٹا	تونڈِل
பலூன்.	غُبارہ	بلون

6.2.1 அறிவோம் | 6.2.1 آئیےسیکھیں | 6.2.1 اَریّ اوم

'கூ' முதல் 'னூ' வரை அறிமுகம்	تک 'கூ' سے 'னூ' تعارف	کُو' مودَل 'نُو' وَرَئی اریمُ گم'
கூண்டு	پنجرہ	کُونڈُ
சூரியன்	سورج	سوریَن
குண்டூசி	کاغذ پِن	گُونڈُوسی
தூண்டில்	مچھلی پکڑنے کا کانٹا	تونڈِل
நூலகம்	کتب خانہ	نُولَہَم
பூட்டு	تالا	پُٹُّ
மூன்று	تین	مونڈْرُ
ரூபாய்	ہندوستانی روپیہ	رُوبائے
பலூன்	غُبارہ	بلون
வானூர்தி	ہوائی جہاز	وانوردی

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورگَل

பூமி	زمین	بھومی
பீட்ரூட்	چقندر	بیٹروٹ
நூல்கள்	نصوص	نولہَل
கல்லூரி	کالج	کلُّوری
நீருற்று	چشمہ	نیروٹْرُ

6.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	**6.4.1 آئیےبول کر مشق کریں**	**6.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم**
பலூன் ஊது	غُبارے میں ہوا بھریں،	بلون اُودَ
நூல்கள் படி	کتابیں پڑھیں	نُولہَل پڑی
கூண்டு செய்	ایک پنجرہ بنائیں،	کُونڈ سِئی
தூண்டில் போடு	والا کانٹا ڈالیں	ٹونڈِل پوڑِ
6.4.2 நானே படிப்பேன்	**6.4.2 میں خود پڑھ سکتاہوں**	**6.4.2 نانے پڑِ پّین**
ஒரு மூங்கில் மரம் இருந்தது.	بانس کا ایک درخت	اُرُ مونگِل مَرَم
அதில் குருவிகள் கூடு கட்டி வசித்தன.	اُس پر ، چڑیا گھونسلے بنائیں گی اور رہیں گی۔	اَدِل کُرویہَل کوڑ کَٹِّی وسیتَنا
மரத்திற்கு அருகில் ஒரு வீடு இருந்தது. அந்த வீட்டில் கூண்டுடன் கிளி ஒன்று வாங்கி வந்தனர்.	درخت کے پاس ایک گھر میں، انھوں نے طوطے کا پنجرہ خریدا	مراتِرکِّ اروہِل اُولّا وِٹِل کِیلی کونڈ اونڈَرَ وانگی وَندنَر
குருவிகளும் கிளியும் நண்பர்கள் ஆயின	چڑیا اور طوطا دوست بن گئے	کوروی ہَلُم کِلِی یُم نَن بَرگَل آہی نَر
கிளி, கூண்டில் இருந்தது. அதனால் தினமும் உணவும் பழங்களும் தந்தனர்.	چونکہ طوطا پنجرہ میں تھا، اس لیے ہردن وہ اُسے کھانا اور پھل دیتے تھے	کُونڈِل اِرَنددال کِلِکّ دینَ مُم اُونَ اُم پَڑنگلُم تَندنَر۔
ஏன் வருத்தமாக இருக்கிறாய்?	تم اُداس کیوں ہو؟	اِین وَرتماہَ اِرُکِرائے؟

பறக்க முடியாமல் சிரமமாக இருக்கிறது	بغیر اُڑے رہنا بہت مشکل ہے	پارکؔ موڑیامَل سِرمَ ماہَ اِروکِرَد
திறந்து விடட்டுமா?	کیا میں اِسے کھولوں؟	تیرَند ویڈّتّ ما؟
ம்ம்ம்... ஆனால் சாவி?	ہاں ں ں--- لیکن چابیاں؟	اوں ں ں---- آنال ساوی؟
அந்தத் தூணில் இடித்துத் திறக்கலாம்.	کچھ دور ایک چٹان کاکھمبہ) دکھاتاہوئے) کیا ہم کھمبے پر چڑھیں گے اور تالا کو توڑ دیں گے؟	دورَتِلّ اُلّا کَل تونَے کاٹی) اَندَ تونِل اِڑتّ) تیرَ کلام
நம்மால் முடியுமா?	کیا ہم ایسا کر پائیں گے؟	نَمّال موڈ ی یُمّا؟
அட! பூட்டு திறந்துவிட்டது. இனி நீ பறக்கலாம்.	!آہ ہ ہ تالا کھل گیا ہے۔ اب تم اُڑ سکتے ہو۔	! اَڈّ پُوٹّ تِرَند وِتُّد۔ اِینی نِی پارکَ لام
உதவிக்கு மிக்க நன்றி!	!مدد کے لیے آپ کا شکریہ	اُودَوِک مِکَّ نَندری
எனக்கு இனி மகிழ்ச்சி!	اس کے بعد میں خوش رہوں گا	! اینَکّ اِینی مگیچی

6.1.2 பேசுவோம் / 6.1.2 آئیے بات کریں / 6.1.2 پیسو اوم

கட்டெறும்பு	کالی چیونٹی	کَٹِّ رُمبُّ
சுண்டெலி	چوہا	سُنڈلی
வெண்ணெய்	مکھّن	وِنّے
வெல்லம்	گڑ	ویلّم
வெங்காயம்	پیاز	وِنگایَم
மெழுகுவத்தி	موم بتّی	مِڑوبُوتّی

6.2.2 அறிவோம் | 6.2.2 آئیےسیکھیں | 6.2.2 اَریّ اوم

'கெ' முதல் 'னெ' வரை அறிமுகம்	'கெ' سے'னெ' تک تعارف	کِ' مُدَل 'نا' وَرَئی اِری مُہم'
கெண்டி	گھڑا	کِنڈی
செங்கல்	اینٹ	سِنگَل
சுண்டெலி	چوہا	سُنڈَلی
வெண்ணெய்	مکھّن	وینّے
தெரு	گلی	تیرو
நெல்	دھان	نِل
பெட்டி	ڈِبّہ	پیٹّی
மெழுகுவத்தி	موم بتّی	مِڑہُوَتّی
வெங்காயம்	پیاز	وِنگایَم

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورگَل

செடி	پودا	سِیڈی
நெற்றி	ماتھا	نِٹری
பெண்	عورت	پِن
எண்ணெய்	تیل	اِنّے
செந்தமிழ்	کلاسکی تمِل	سِندَمِل
வெயில்	دھوپ	وِیِّل

6.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் | 6.4.3 آئیےبول کر مشق کریں | 6.4.3 سولِّپ پَڑگ اوم

மெழுகுவத்தி ஏற்றலாம்	موم بتّی کو روشن کریں	مِڑہُوَتّی ایٹرُ
வெங்காயம் வாங்கலாம்	پیاز خریدیں	وِنگایَم وَانگُ
வெண்ணெய் உண்ணலாம்	مکھّن کھائیں	وِنّے اُن
நெல் விதைக்கலாம்	دھان بوئیں	نِل وِدَے

6.1.3 பேசுவோம்	6.1.3 آئیے بات کریں	6.1.3 پیسو اوم
கேழ்வரகு	راگی	کِیل وَرَہْ
தேங்காய்	ناریل	ٹِنگائے
மேகம்	بادل	میگَم
வேர்	جَڑ	ویر
சேவல்	مرغا	سیوَل
தேன்கூடு	شہد کا چھتّہ	ٹینکوڑُ

6.2.3 அறிவோம்	6.2.3 آئیےسیکھیں	6.2.3 اَریّ اوم
கேழ்வரகு	راگی	کیل وَرَہُو
சேவல்	مرغا	سیوَل
தேங்காய்	ناریل	ٹینگائے
நேரம்	وقت	نیرَم
பேரிக்காய்	ناشپاتی	پیریکّائے
மேகம்	بادل	میگَم
வேர்	جُڑ	وِیر

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیّ سورگَل
பேருந்து	بس	پیرُندُ
மேளம்	ڈھول	مِے سَے
தேக்கு மரம்	ساگوان کا درخت	ٹیکُّ مَرَم
வேம்பு	نیم	ویمبو
நேற்று	کل	پیرِیچَم پَلَم
		نیٹْرُ

6.4.4 سولِّپ پَڑگ اوم	6.4.4 آئیےبول کر مشق کریں	6.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம்
مِے سَے سَے	ایک میز بنائیں	மேசை செய்
نیرَم پار	وقت دیکھیں	நேரம் பார்
پیریکُائے تِن	ناشپاتی کھائیں	பேரிக்காய் பறி
ٹِنگائے اُڈَے	ناریل توڑیں	தேங்காய் உடை

6.6 سُنئیں اور سمجھیں

تمِل اسکول

کیوِن : اِنیا، تم کہاں جارہی ہو؟

اِنیان : میں تمِل اسکول جارہی ہوں۔

کیوِن : کیا تمِل سیکھنے میں آسان ہے؟

اِنیان : ہاں، یہ بہت آسان ہے، کیوِن۔مجھے مصوتے اور مصمتے لکھنا سیکھا ہے۔

کیوِن : واہ --- اتنا جلدی! اس کے علاوہ انھوں نےتمھیں اور کیا سکھایا ہے؟

اِنیان : میں تمِل گانے بھی گا سکتی ہوں، مجھے چھ گانے یاد ہیں۔

کیوِن : بہت خوب! تم اتنا کچھ جانتی ہو! یہ سننا بہت دلچسپ ہے۔کیا میں بھی اس میں شامل ہوسکتاہوں؟

اِنیان : کیوِن، تم کل شامل ہو سکتے ہو۔

6.6 کیٹ کرتریدَل

تملپپللی

کوین : انیا! ینگے پورین؟

انین : ٹمل پللیکو پورین، کوین

کوین : ٹمل پڈیککا یلیمییا ارککا؟

انین : کوین، ٹمل رومیو یلیمییادان ارککو۔ ینککو اپپو ایر یزتتم میئ یزتتم یزوداوم پڈیککوم تیرییوم۔

کوین : اووو---ایلؤ سییککرماوا؟ اننم یننا سوللی کوڈتتانگہ؟

انیین : ٹمللے پاٹٹو کوڈہ پاڈووین۔ آرو پاٹٹو تیرییم۔

کوین : اڈہ! ایلو تیرییوما؟ کیٹکوے آسییا اریککو انیا۔ نانم سیرالاما؟

வணக்கம்

பாடம்
سبق
7

7.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

ஆமை மைனா குதிரை

தவளை தாமரை குடை

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / حروف مرکب

தமிழ்மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216. இப்போது கை முதல் னௌ வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.

تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔
آئیے اب ‘கை’ سے ‘னௌ تک حروف کو سیکھیں

	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ
க்	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	னை	னொ	னோ	னௌ

7.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கை' முதல் 'னை' வரை அறிமுகம் / تعارف ‘கை’ سے ‘னை’ تک

க் + ஐ = கை
கைக்கடிகாரம்

ஙை

ங் + ஐ = ஙை

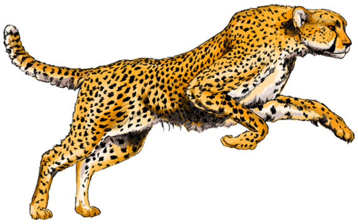
ச் + ஐ = சை
பச்சைக்கிளி

ஞை

ஞ் + ஐ = ஞை

ட் + ஐ = டை
குடை

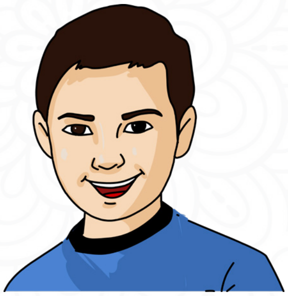
ண் + ஐ = ணை
வீணை



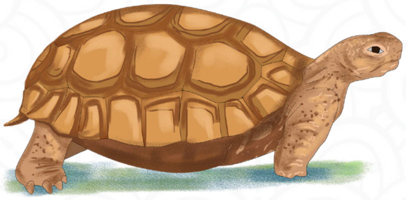
த் + ஐ = தை
சிறுத்தை

நை

ந் + ஐ = நை



ப் + ஐ = பை
பையன்



ம் + ஐ = மை
ஆமை

யை

ய் + ஐ = யை

ர் + ஐ = ரை
தாமரை

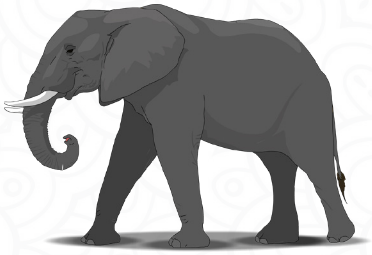
ல் + ஐ = லை
மாலை

வ் + ஐ = வை
ஔவையார்

ழ் + ஐ = ழை
வாழை

ள் + ஐ = ளை
தவளை

ற் + ஐ = றை
பறை



ன் + ஐ = னை
யானை

7.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

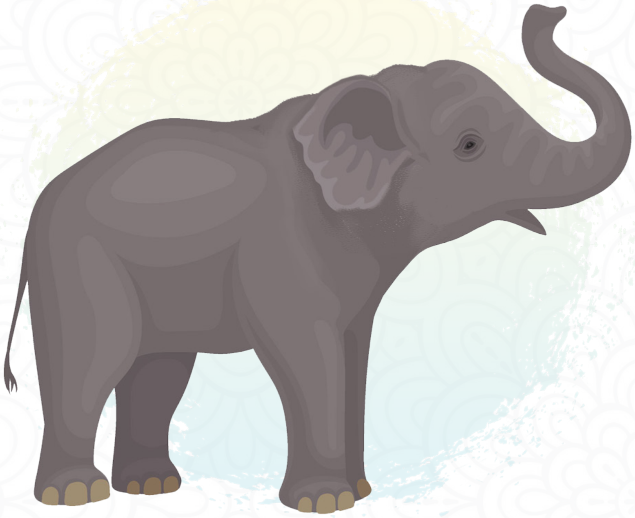
உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கைக்கடிகாரம்	பச்சைக்கிளி	குடை	வீணை
சிறுத்தை	பையன்	ஆமை	தாமரை
மாலை	ஔவையார்	வாழை	தவளை
பறை	யானை		

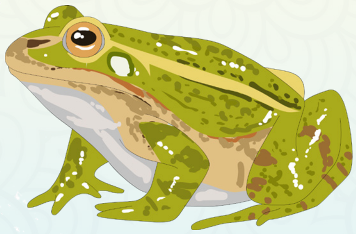
புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

மல்லிகைப்பூ	ஆந்தை	பூனை	பாறை
கதை	ஆடை	தலையணை	பானை
குதிரை			

7.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



யானை பிளிறும்



தவளை கத்தும்

ஆந்தை அலறும்

குதிரை கனைக்கும்

7.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

உலகநீதி

ஓதாமல் ஒருநாளும் இருக்க வேண்டா
ஒருவரையும் பொல்லாங்கு சொல்ல வேண்டா
மாதாவை ஒருநாளும் மறக்க வேண்டா
வஞ்சனைகள் செய்வாரோடு இணங்க வேண்டா
போகாத இடந்தனிலே போக வேண்டா
போகவிட்டுப் புறம் சொல்லித் திரிய வேண்டா

– உலகநாதர்

பயிற்சி / سرگرمی

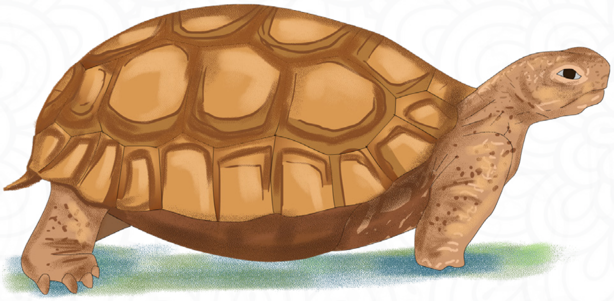
நிரப்புவோம் / آئیے اسے بھریں

_____ க்கடிகாரம்

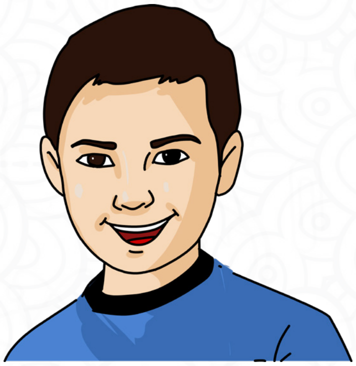
பச்_____ க்கிளி

கு _____

சிறுத் _____



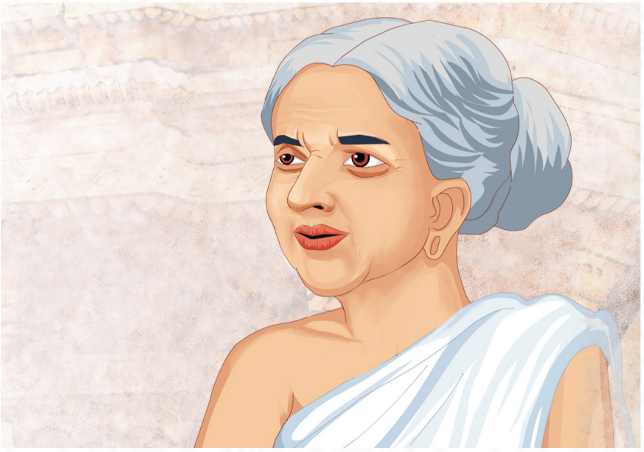
ஆ _____



_____ யன்

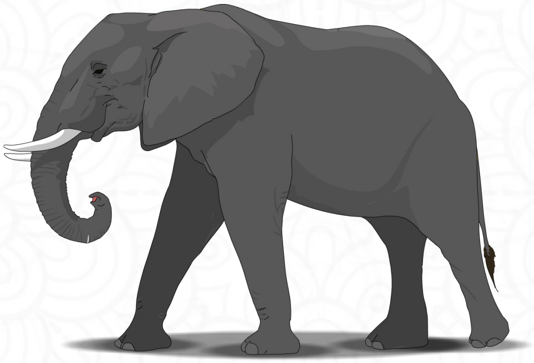
தாம ______

மா ______



ஔ ______

தவ ______



ப ______

யா ______

7.1.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

வானொலி	சுவரொட்டி	பொங்கல்	கொண்டாட்டம்
கொக்கு	தொப்பி	நீர்த்தொட்டி	

7.2.1 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கொ' முதல் 'ணொ' வரை அறிமுகம் / تک ‘கொ’ سے ‘ணொ’ تعارف

க் + ஒ = கொ

கொக்கு

ஙொ

ங் + ஒ = ஙொ

சொ

ச் + ஒ = சொ

ஞொ

ஞ் + ஒ = ஞொ

டொ

ட் + ஒ = டொ

ணொ

ண் + ஒ = ணொ

த் + ஒ = தொ

தொப்பி

நொ

ந் + ஒ = நொ

ப் + ஒ = பொ

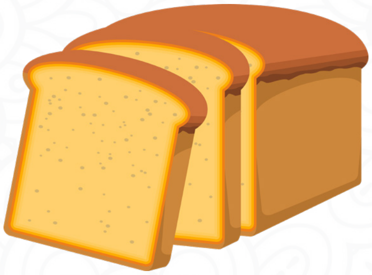
பொங்கல்

ம் + ஒ = மொ

மொட்டு

யொ

ய் + ஒ = யொ



ர் + ஒ = ரொ

ரொட்டி

லொ வொ ழொ

ல் + ஒ = லொ   வ் + ஒ = வொ   ழ் + ஒ = ழொ

ளொ றொ

ள் + ஒ = ளொ   ற் + ஒ = றொ   ன் + ஒ = னொ

வானொலி

7.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கொக்கு	தொப்பி	பொங்கல்
மொட்டு	ரொட்டி	வானொலி

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

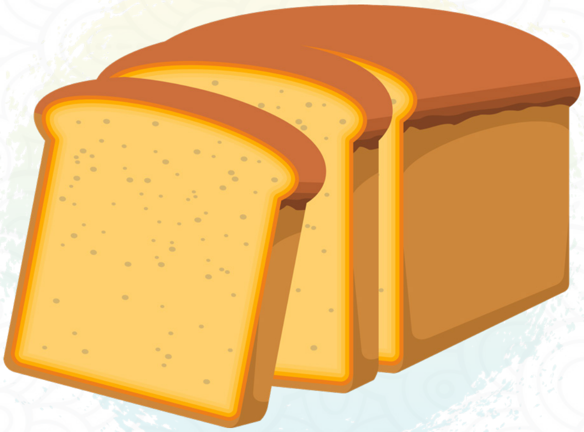
கொடி	சொல்	தொடர்வண்டி
பொம்மை	மொழி	காணொலி

7.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

வானொலி கேட்கலாம்

தொப்பி அணியலாம்

பொங்கல் வைக்கலாம்



ரொட்டி சாப்பிடலாம்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) சொல்லின் முதல் எழுத்தை எடுத்து எழுதுவோம்
آئیے لفظ کا پہلا حرف لکھیں

கொ
தொ
_______ ப்பி

மொ
யொ
_______ ட்டு

சொ
கொ
_______ க்கு

பொ
மொ
_______ ங்கல்

(ஆ) சொல்லேணி / حرف سیڑھی

கொக்கு பொங்கல் மொட்டு தொப்பி

7.1.2 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

கோலம் சோளம் தோரணம் போர்வை மோர்

7.2.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கோ' முதல் 'னோ' வரை அறிமுகம் / ‘கோ’ سے ‘னோ’ تک تعارف

ஙோ

க் + ஒ = கோ
கோழி

ங் + ஒ = ஙோ

ச் + ஒ = சோ
சோளம்

ஞோ

டோ

ணோ

ஞ் + ஒ = ஞோ

ட் + ஒ = டோ

ண் + ஒ = ணோ

நோ

த் + ஒ = தோ
தோரணம்

ந் + ஒ = நோ

ப் + ஒ = போ
போர்வை

யோ

ரோ

ம் + ஒ = மோ
மோதிரம்

ய் + ஒ = யோ

ர் + ஒ = ரோ

லோ வோ ழோ

ல் + ஒ = லோ   வ் + ஒ = வோ   ழ் + ஒ = ழோ

ளோ றோ னோ

ள் + ஒ = ளோ   ற் + ஒ = றோ   ன் + ஒ = னோ

7.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கோழி	சோளம்	தோரணம்
போர்வை	மோதிரம்	

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

சோறு	தோட்டம்	போட்டி
பெற்றோர்	நோக்கம்	

7.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

சோளம் சாப்பிடு

தோரணம் கட்டு

மோதிரம் அணி

போர்வை மடி

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) சொற்களைக் கண்டுபிடித்து வட்டமிட்டு எழுதுவோம்
تلاش کریں اور الفاظ کے گرد دائرہ بنائیں

கோ	போ	தோ	டு	சோ
ழி	ர்	ர	தோ	ள
ம்	வை	ண	ழ	ம்
சோ	மோ	தி	ர	ம்

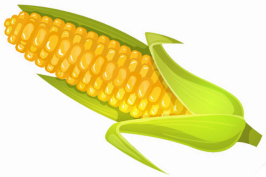
1. ____________________

2. ____________________

3. ____________________

4. ____________________

(ஆ) பொருத்துவோம் / آئیے ہم متعلقہ حروف کو الفاظ کے ساتھ جوڑتے ہیں-

கோ ●	○ தோரணம்	
சோ ○	● கோழி	
தோ ○	○ போர்வை	
மோ ○	○ சோளம்	
போ ○	○ மோதிரம்	

7.1.3 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

சொற்கள் / الفاظ

பௌர்ணமி கௌதாரி வௌவால்

7.2.3 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

'கௌ' முதல் 'னௌ' வரை அறிமுகம் / تعارف 'கௌ' سے 'னௌ' تک

ஙௌ

க் + ஔ = கௌ
கௌதாரி

ங் + ஔ = ஙௌ

ச் + ஔ = சௌ
சௌசௌ

ஞௌ

டௌ

ணௌ

ஞ் + ஔ = ஞௌ

ட் + ஔ = டௌ

ண் + ஔ = ணௌ

தௌ

நௌ

த் + ஔ = தௌ

ந் + ஔ = நௌ

ப் + ஔ = பௌ
பௌர்ணமி

மௌ

யௌ

ரௌ

ம் + ஔ = மௌ

ய் + ஔ = யௌ

ர் + ஔ = ரௌ

லௌ ழௌ

ல் + ஔ = லௌ

வ் + ஔ = வௌ
வௌவால்

ழ் + ஔ = ழௌ

ளௌ றௌ னௌ

ள் + ஔ = ளௌ

ற் + ஔ = றௌ

ன் + ஔ = னௌ

7.3.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

உயிர்மெய் எழுத்துகள் / مرکب حروف

கௌதாரி	சௌசௌ
பௌர்ணமி	வௌவால்

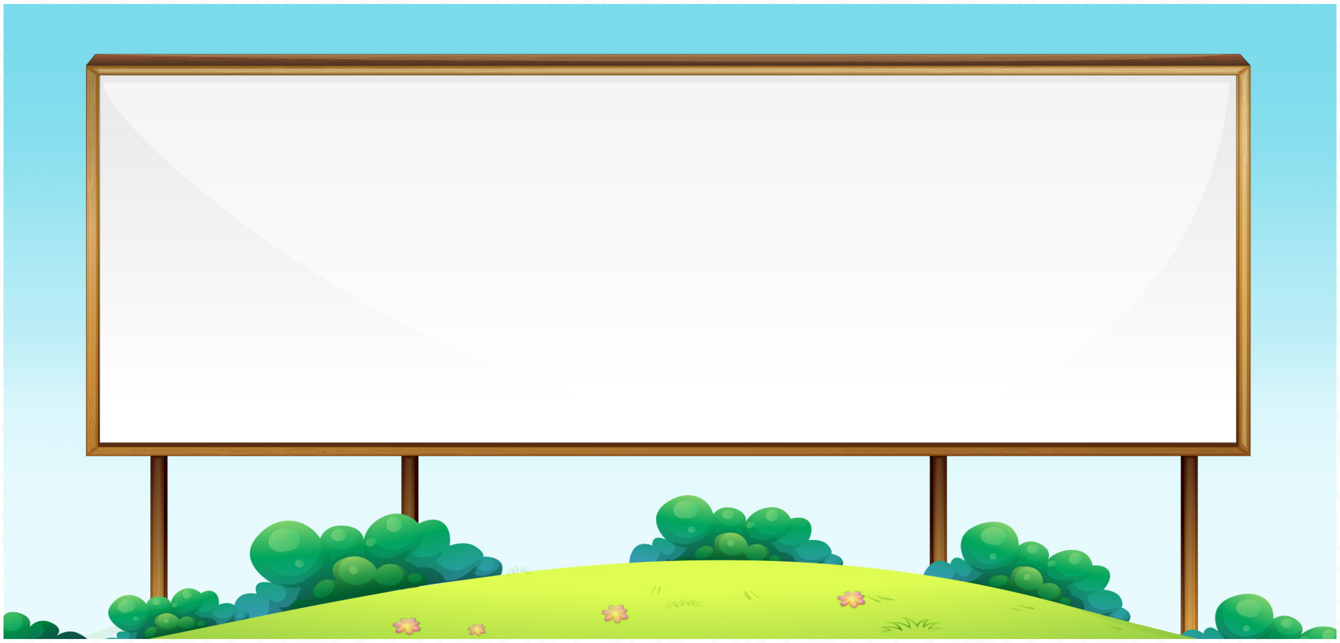
7.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

வெண்மையான பௌர்ணமி

பசுமையான சௌசௌ

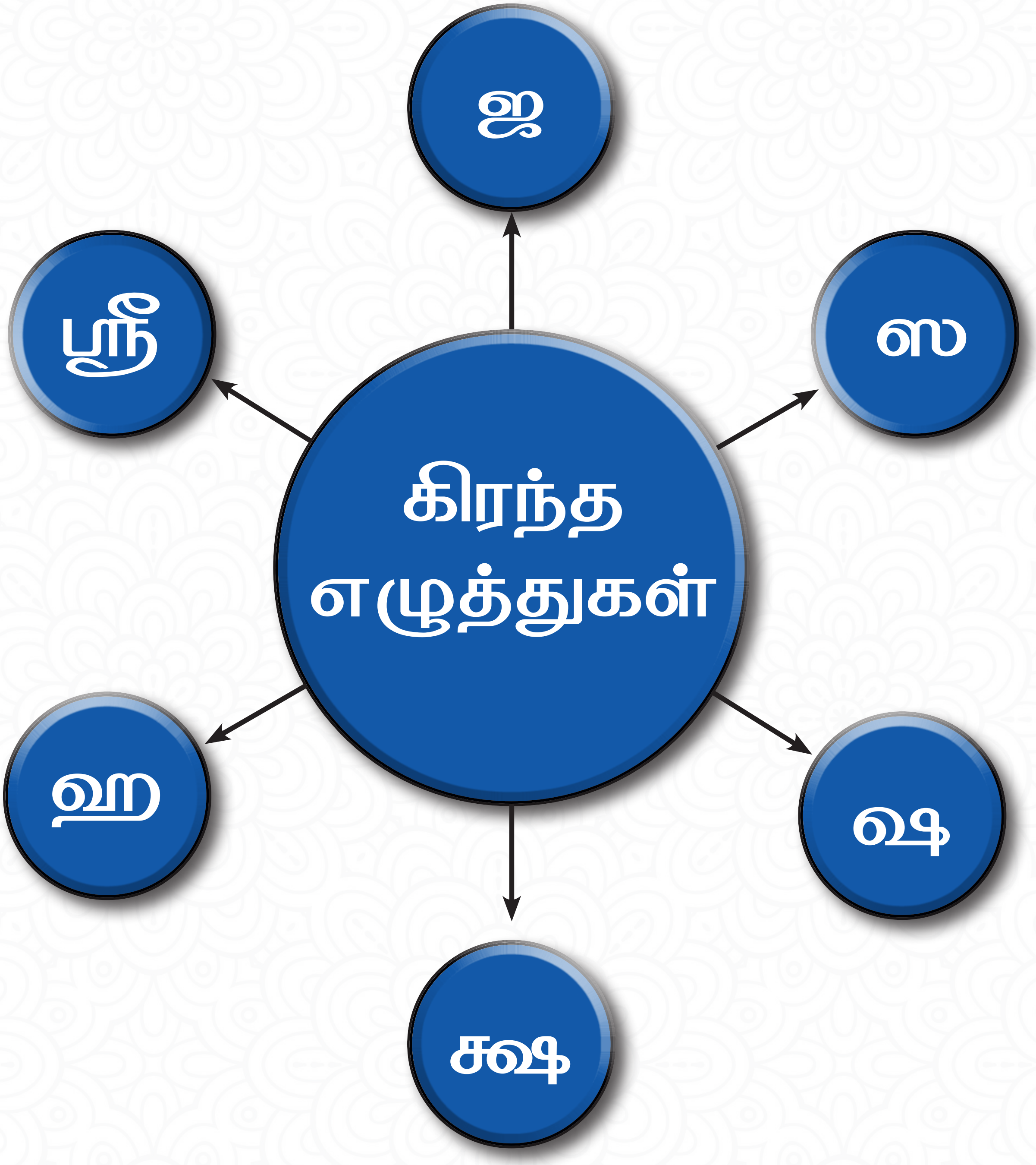
விரும்பிச் செய்வேன் / میں اپنی مرضی سے کروں گا۔

என் பெயரை நானே எழுதுவேன்

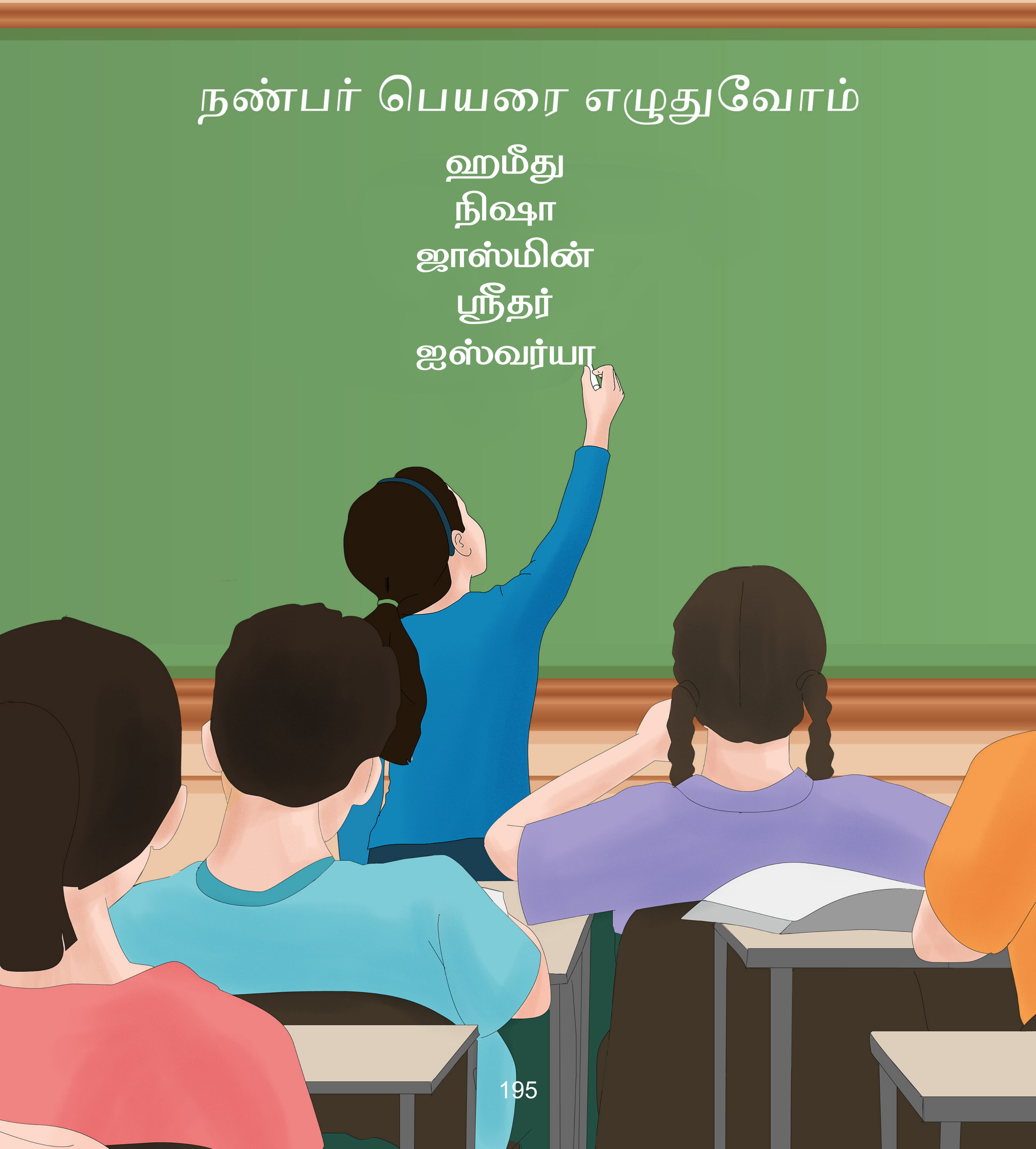


கிரந்த எழுத்துகள் / تمِل گرَنتھ کے حروف

ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ



7.1.4 பேசுவோம் / آئیے بات کریں



7.2.4 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

குலாப்ஜாமுன்

ஜிலேபி

பாதுஷா

ரஸகுல்லா

7.3.4 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

குலாப்ஜாமுன்	ஜிலேபி
பாதுஷா	ரஸகுல்லா

புதிய சொற்கள்
نئے الفاظ

ஜிகர்தண்டா	ஜோடி	ஸ்ரீநகர்	சர்க்கஸ்
காஷ்மீர்	ஐஸ்கிரீம்	ஜவ்வரிசி	
ஜூன்	ஜூலை	ஆகஸ்ட்	

7.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں

சர்க்கஸ் பார்க்கலாம்

ஐஸ்கிரீம் சாப்பிடலாம்

குலாப்ஜாமுன் இனிக்கும்

பாதுஷா வாங்கலாம்

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

(அ) நிரப்புவோம் / آئیے ہم بھریں

பாது _____

ஷா	ஹ

குலாப்_____ முன்

ஜா	ஹ

ஐ _____ கிரீம்

ஷ்	ஸ்

ர_____ குல்லா

ஹ	ஸ

(ஆ) சரியான எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுக. (ஜௌ, ஷ், ஸ், ஜி)
صحیح حرف کاانتخاب کریں اور لکھیں (ஜௌ, ஷ், ஸ், ஜி)

1 _____ லேபி

2. பு _____ பம்

3. _____ லை

4. ராஜ _____ தான்

7.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / سُنیں اور سمجھیں

புத்தகம் படிப்போமா! / کیا ہم کوئی کتاب پڑھیں!

வளவனும் தாத்தாவும் புத்தகக் கடைக்குச் சென்றனர். அங்கே வளவன், ஹரிஸையும் ஹரிணியையும் சந்தித்தான். ஹரிணி ஹாரிபாட்டர், ஜங்கிள்புக் டைனோஸரஸ் புத்தகங்களை வாங்கினாள். தாத்தா, அவர்களிடம் "திருக்குறள் புத்தகங்களும் வாங்கலாமே" என்றார். அவர்கள், ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக் கொண்டனர். "திருக்குறளில் நிறைய கருத்துகள் உள்ளன. ஒருமுறை படித்துப் பாருங்களேன்" என்றார் தாத்தா. அவர்கள்,திருக்குறள் புத்தகத்தை ஆர்வத்துடன் கேட்டு வாங்கினர். வளவன் தாத்தாவைப் பெருமையுடன் பார்த்தான். அவர்கள் வீடு திரும்பினர்.

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
வணக்கம்	سلام	وَنَکّم
7.1 பேசுவோம்	**آئیے بات کریں 7.1**	**پیسو اوم 7.1**
சொற்கள்	**الفاظ**	**سورگَل**
ஆமை	کچھوا	آمَئی
மைனா	مینا	مَینا
குதிரை	گھوڑا	کُودیرَئی
தவளை	مینڈک	توَڑَے
தாமரை	کمل	تامَرَئی
குடை	چھتری	کُوڈئی
உயிர்மெய் எழுத்துகள்	**مرکب حروف**	**اُوئرمئے اِڑتِہَل**
தமிழ் மொழியில் உயிர்மெய் எழுத்துகள் 216.	تمِل زبان میں 216 مرکب حروف ہیں۔	تمِل مڑواِل اُوئرمئے اِڑتِہَل 216
இப்போது 'கை' முதல் 'னௌ' வரிசை வரையுள்ள எழுத்துகளைப் படிப்போம்.	'னௌ' سے 'கை' آئیے اب تک حروف کو سیکھیں	اِپودُّ، 'کَی' مُدل 'نَو' وَری سئی ورَئی اُلّا اڑِتّ ہَلَئی پَڑّی پوم

7.2 அறிவோம்	7.2 آئیےسیکھیں	7.2 اَرِیّ اوم
'கை' முதல் 'னை' வரை	تک 'கை' سے 'னை' تعارف	گَے' مُدَل 'نا' وَرَئی ارِی مُہم
அறிமுகம்		
கைக்கடிகாரம்	گھڑی	کَیگَڈِگارَمّ
பச்சைக்கிளி	ہرا طوطا	پَچَّئی کِلی
குடை	چھتری	کُڈَئی
வீணை	وینا	وِنَئی
சிறுத்தை	چیتا	سِرُتَئی
பையன்	لڑکا	پَیَنّ
ஆமை	کچھوا	آمئی
தாமரை	کمل	تامرئی
மாலை	مالا/ شام	مالَئی
ஔவை	اوّائی	اَوَّئی
வாழை	کیلا	والئی
தவளை	مینڈک	تَوالئی
பறை	ڈھول	پَرئی
யானை	ہاتھی	یانئی

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِيِّ سورگَل
மல்லிகைப்பூ	جیسمین کا پھول	مَلّی ہَپِیّو
ஆந்தை	اللو	آندَئی
பூனை	کیٹ	پُونَئی
பாறை	پتھر	پارَئی

கதை	کہانی	کَدَئی
ஆடை	لباس	آڈَئی
தலையணை	تکیہ	تَلَئی یَنَئی
பானை	برتن	پانئی
குதிரை	گھوڑا	کُودیرَئی

7.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 7.4 آئیےبول کر مشق کریں | سولِّپ پَڑگ اوم 7.4

யானை பிளிறும்	ہاتھی چنگھاڑتا ہے	یانئی پِلّی
தவளை கத்தும்	مینڈک ٹَر ٹَر کرتا ہے	رُم تاوالئی کَتُّم
ஆந்தை அலறும்	اُلّو گھو گھو کرتا ہے	آندئی اَلارُم
குதிரை கனைக்கும்	گھوڑا ہنہناتا ہے	کودیرَئی کَنئی کُم

7.5 பாடி மகிழ்வோம் | پاڈی مَہِل اُوم 7.5

உலகநீதி | اولگہ نیدی

ஓதாமல் ஒருநாளும் இருக்க வேண்டா
ஒருவரையும் பொல்லாங்கு சொல்ல வேண்டா
மாதாவை ஒருநாளும் மறக்க வேண்டா
வஞ்சனைகள் செய்வாரோடு இணங்க வேண்டா
போகாத இடந்தனிலே போக வேண்டா
போகவிட்டுப் புறம் சொல்லித் திரிய வேண்டா
– உலகநாதர்

اودَمَل اُرنالُم اِرکَ ویںڈا
اورُورَیُم پُلّانگُ سُولّا ویںڈا
ماداوَےاُورنالُم مَرَکّ ویںڈا
وَنجنَے ہَل سَیوا روڑ، اِنَنگَ ویںڈا
پوہادَ اِڈَندنیلے پوہَ ویںڈا
پوہَوِتّ پُورم سولِّت تریّہ ویںڈا
اُولَہ نادر

7.1.1 பேசுவோம் | 7.1.1 آئیے بات کریں | پیسو اوم 7.1.1

சொற்கள்	الفاظ	سورکل
வானொலி	ریڈیو	وانولی
சுவரொட்டி	پوسٹر	سُوَرُٹّی
பொங்கல்	پونگل	پونگل

கொண்டாட்டம்	جشن	کونڈٰاٹَم
கொக்கு	کرین	کُوکّ
நீர்த்தொட்டி	پانی کے ٹینک	نیرٹوٹِّی
தொப்பி	ٹوپی	توپِّی

7.2.1 அறிவோம் | 7.2.1 آئیےسیکھیں | 7.2.1 اَریّ اوم

கொக்கு	سارس	کوکُّ
தொப்பி	ٹوپی	توپّی
பொங்கல்	پونگل	پونگل
மொட்டு	(بند کلی (شگوفہ	مُٹُّ
ரொட்டி	روٹی	روٹّی
வானொலி	ریڈیو	وانولی

புதிய சொற்கள் | نئے الفاظ | پُودِیّ سورکَل

கொடி	جھنڈا	کوڈی
சொல்	لفظ	سُل
தொடர்வண்டி	ریل	ٹوڈَروَنڈی
பொம்மை	گُڑیا	بومّئی
மொழி	زبان	مُڑی
காணொலி	ویڈیو	کانولی

7.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் | 7.4.1 آئیےبول کر مشق کریں | 7.4.1 سولِّپ پَڑگ اوم

வானொலி கேட்கலாம்	آئیے ریڈیو سُنیں	وانولی کِیٹ کلام
தொப்பி அணியலாம்	آئیے ٹوپی پہنیں	توپّی اَنی اَلام
பொங்கல் வைக்கலாம்	آئیے پونگل بنائیں	پونگل وَیکلام
ரொட்டி சாப்பிடலாம்	آئیے روٹی کھائیں	روٹّی ساپِڈلام

7.1.2 பேசுவோம்	7.1.2 آئیے بات کریں	7.1.2 پیسو اوم
சொற்கள்	**الفاظ**	**سورگَل**
கோலம்	کولم (چاول کے آٹے سے بنا سجاوٹی نمونہ)،	کولَم
சோளம்	مکئی	سولَم
தோரணம்	پھولوں کی لڑی	تورَنَم
போர்வை	کمبل	پوروَئی
மோர்	چھالیہ	مور

7.2.2 அறிவோம்	7.2.2 آئیےسیکھیں	7.2.2 اَریَ اوم
கோழி	مرغی	کُولی
சோளம்	مکئی	سولم
தோரணம்	پھولوں کی لڑی	تورنَم
போர்வை	کمبل	پورئی
மோதிரம்	انگوٹھی	مودِیرَم

புதிய சொற்கள்	نئے الفاظ	پُودِیِّ سورگَل
சோறு	چاول	سور
தோட்டம்	باغ	توٹَم
போட்டி	مقابلہ	پوٹی
பெற்றோர்	نمونہ	پِٹرور
நோக்கம்	مقصد	نوکَم

7.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	7.4.2 آئیےبول کر مشق کریں	7.4.2 سولِّپ پَڑگ اوم
சோளம் சாப்பிடு	،مکئی کھائیے	سولَم ساپِڈ
தோரணம் கட்டு	پھولوں کی لڑی کو باندھیں	تورَنَم کَٹُّ
மோதிரம் அணி	انگوٹھی پہنیں	مودِیرَم اَنی
போர்வை மடி	کمبل خریدیں	پوروَئ وانگ

7.1.3 பேசுவோம்	7.1.3 آئیے بات کریں	7.1.3 پیسو اوم
பௌர்ணமி	پورا چاند	پَورن
கௌதாரி	گوتھری	مِی،گودار
வௌவால்	چمگادڑ	ی،وَوّال

7.2.3 அறிவோம்	7.2.3 آئیےسیکھیں	7.2.3 اَری ّ اوم
'கௌ' முதல் 'னௌ' வரை அறிமுகம்	تک 'னௌ'سے'கௌ' تعارف	کو' مودَل 'نَو' ورَئی اَری مُہَم'
கௌதாரி	بھورا تیتَر	گَوتاری
சௌசௌ	چاؤ چاؤ	چَوچَو
பௌர்ணமி	پورا چاند	پَورن مِی
வௌவால்	چمگادڑ	وُوالّ

7.4.3 சொல்லிப் பழகுவோம்	**7.4.3 آئیےبول کر مشق کریں**	**7.4.3 سولِّپ پَڑگ اوم**
வெண்மையான பௌர்ணமி	سفیدپورےچاند کا دن	وَینمَی یانا پَورنَمی
பசுமையான சௌசௌ	ہری چایوٹ	پسو مَیّان سَوسَو
கிரந்த எழுத்துகள்	**تمِل گرَنتھ کے حروف**	**گراندا اِڑُتُہَل**
ஜ, ஸ, ஷ, க்ஷ, ஹ, ஸ்ரீ	جَ،سَ،ثَ،گش،ہَ،سِری	جَ،سَ،ثَ،گش،ہَ،سِری
7.1.4 பேசுவோம்	**7.1.4 آئیے بات کریں**	**7.1.4 پیسو اوم**
நண்பர் பெயரை எழுதுவோம்	آئیے ہم اپنے دوستوں کے نام لکھیں	نمبر پیرَئی اِڑُداوم
ஹமீது	حمید	حمید
நிஷா	نِشا	نِشاُ
ஜாஸ்மின்	جاسمین	جسمین
ஸ்ரீதர்	سریدَھر	سری دھر
ஐஸ்வர்யா	ایشوریہ	اِیسوَریہ
7.2.4 அறிவோம்	**7.2.4 آئیےسیکھیں**	**7.2.4 اَریّ اوم**
குலாப்ஜாமுன்	گلاب جامن	گلاپ جامُن
ஜிலேபி	جلیبی	جِلَیبی
பாதுஷா	(بالوشاہی(ایک مٹھائی	بادوشا
ரஸகுல்லா	رَس گُلّا	رَس گُلّا
புதிய சொற்கள்	**نئے الفاظ**	**پُودِیّ سورگَل**
ஜிகர்தண்டா	جگیرتھنڈا (مدورائی کا مشہور شَربَت)	جِگرِدَنڈا
ஜோடி	جوڑا	جوڈی
ஸ்ரீநகர்	سرینگر	پُشپَم
காஷ்மீர்	کشمیر	شرِنگار

ஐஸ்கிரீம்	آئیس کریم	راجستانّ
ஜவ்வரிசி	ساگودانہ	کاشمیر
சர்க்கஸ்	سرکس	اَیس کِریم
ஜூன்	جون	جَوّاریسی
ஜூலை	جولائی	سرَگّس
ஆகஸ்ட்	اگست	جون
		جولَئی

7.4.4 சொல்லிப் பழகுவோம் — 7.4.4 آئیےبول کر مشق کریں — آگسٹّ

சர்க்கஸ் பார்க்கலாம்	آئیے ہم سرکس دیکھیں	سرَگّس پارکّ کلام
ஐஸ்கிரீம் சாப்பிடலாம்	آئیے ہم آئس کریم کھائیں	اَیس کریم ساپِٹّ لام
குலாப்ஜாமூன் இனிக்கும்	گلاب جامن میٹھا ہے۔	کلاب جامن اِنیکوم
பாதுஷா வாங்கலாம்	آئیے ہم بالوشاہی خریدیں	بادوشا واڑُکلام

7.6 سُنیں اور سمجھیں

اکیا ہم کوئی کتاب پڑھیں!

روا ثراح ںوتسود ےک اس تاقالم یک اس ںاہو ۔ایگ رپ ناکد یک ںوباتک ھتاس ےک اداد ےنپا نَوالو اداد ںیدیرخ سکُب لگنج ،ںیرہ روا سروسانیئاڈ ،رٹاپ یرہ ےس ناکد ےن ںیراہ ۔ںیئوہ ےس ںیرہ وک ےرسود کیا ےن ںوھنُا «ںیھت ےیہاچ ین دیرخ ںیباتک یک لروکوریھت ںیھمت» ،اہک ےس سُا ےن ےن سُا ''۔انرک ششوک یک ےنھڑپ راب کیا «ںیہ ںایناہک یقالخا یراس تہب ںیم لروکوریھت ۔اروھگ ںیباتک یک لروکوریھت ےس یمرگرس ےن ںوھنا ۔اھکید ےس رخف وک یج اداد ےنپا ےن نَوالو ۔اہک ےئگ ٹول رھگ یشوخ یشوخ سب ۔ںیدیرخ روا ںیگنام۔

7.6 کیٹ کرتریدَل

پتتگم پڈیپپوما

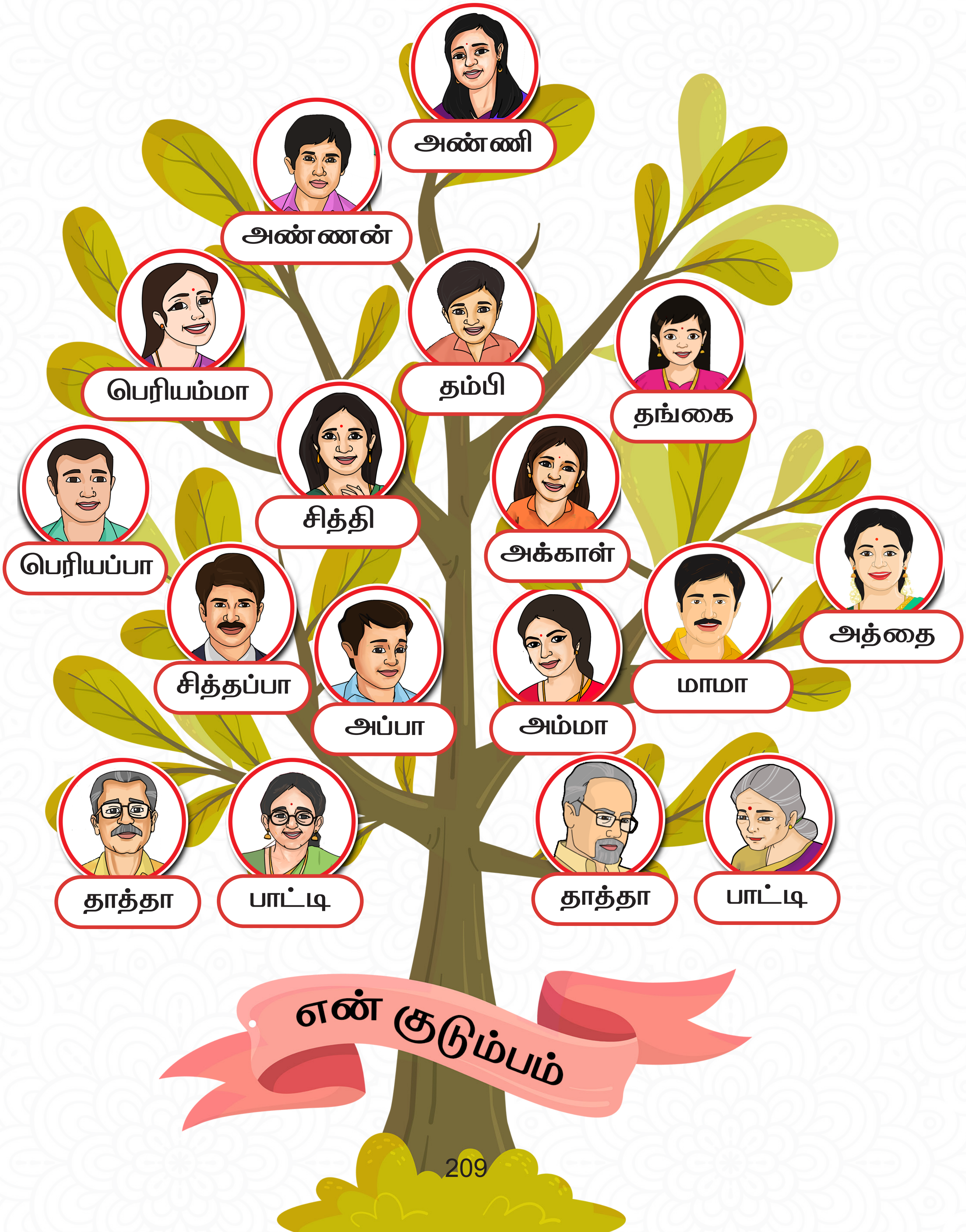
ولون تن تاتّ اُڈّن پُتّگکّ کڑیکُچ چیران اَنگِ توگرگلان ہرِس یُوم، ہرِینی یَیوم سَندِتّانّ ہرِینی، کڈَّپل ہری پاڈّر، ڈَینوسرَسّ،جانکِلّ پُتّ گنڈلئی وانگی نال تاتّا، اوَرگڑِیڈم "تِرکّورل پُتّ گنڈُلم اُورُورَئی اُروَّر پارتُّکّ کونٹ نَر تِروکّرلِلّ نیرئیا کروتُکّل اُلَّنّ رُومُورَے پَڈّیٹُپ پارَنگلین" اِنرارّ وَلوان تَن تاتّا ویُپّ پیرومَے یوڈّن پاتّارن۔ اوَرگل تِروکُّرل پُتّ کَتَّے آروَتّ تُڈّن کِٹُّ انگِ نَر اَنیوَرُم مگِلچ یوڈّنّ ویڈّو تِرُم پینَر

வணக்கம்

பாடம்
سبق
8

8.1 பேசுவோம் / آئیے بات کریں

உறவுப் பெயர்கள் / رشتوں کے نام



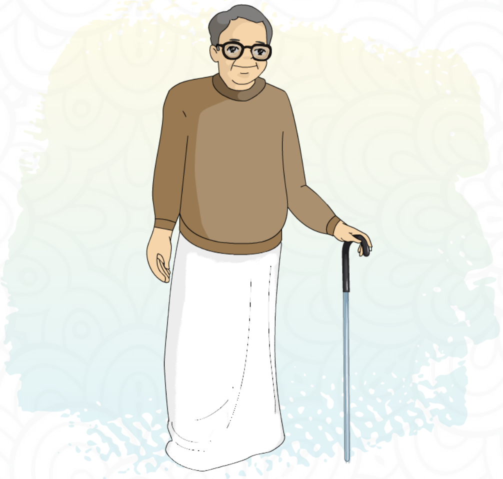
8.2 அறிவோம் / آئیے سیکھیں

தாத்தா – دادا	அண்ணன் – بڑا بھائی
பாட்டி – دادی	அக்காள் – بڑی بہن
அப்பா – والد	தம்பி – چھوٹا بھائی
அம்மா – ماں	தங்கை – چھوٹی بہن

8.3 திரும்பப் படிப்போம் / آئیے دوبارہ پڑھیں

தாத்தா	அண்ணன்
பாட்டி	அக்காள்
அப்பா	தம்பி
அம்மா	தங்கை

8.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / آئیے بول کر مشق کریں



தாத்தா நிற்கிறார்

தங்கை வரைகிறாள்

8.5 பாடி மகிழ்வோம் / آئیے گانا گانے کا مزہ لیں

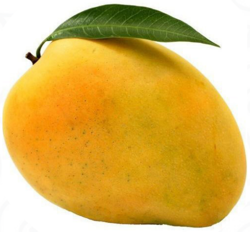
செடி வளர்ப்பேன்

தாத்தா வைத்த தென்னையுமே

தலையால் இளநீர் தருகிறது

பாட்டி வைத்த கொய்யாவும்

பழங்கள் நிறைய கொடுக்கிறது

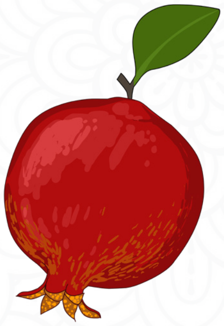


அப்பா வைத்த மாஞ்செடியோ

அல்வா போலப் பழம்தருது

அம்மா வைத்த முருங்கையுமே

அளவில் லாமல் காய்க்கிறது



அண்ணன் வைத்த மாதுளையோ

கிண்ணம் போலப் பழுக்கிறது

சின்னஞ் சிறுவன் நானும் ஒரு

செடியை நட்டு வளர்ப்பேனே!

–அழ.வள்ளியப்பா

பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

1. பொருத்தமான உறவுப் பெயர்களை நிரப்புவோம்

رشتوں کے لیے متعلقہ الفاظ بھریں۔

1. என் தந்தையுடன் பிறந்த பெண் எனக்கு ________ ஆவார்.

2. என் தாயுடன் பிறந்த ஆண் எனக்கு ________ ஆவார்.

3. என் Grand Mother ஐத் தமிழில் _________ என்று அழைப்பேன்.

4. எங்கள் வீட்டில் எனக்கு முன் பிறந்த ஆணை ________ என்று அழைப்பேன்.

5. எனக்குப் பின் பிறந்த பெண்ணைத் ________ என்று அழைப்பேன்.

பாட்டி, அண்ணன், அத்தை, தங்கை, மாமா

2. எதிர்ச்சொற்களைப் பொருத்துவோம்

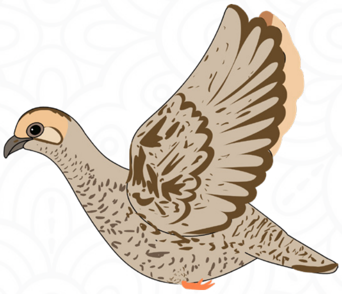
آئیے ہم متضاد جنس کے رشتوں کے نام سیکھتے ہیں۔

தாத்தா ○	○ சித்தி
அப்பா ○	○ மாமா
அண்ணன் ○	○ பாட்டி
சித்தப்பா ○	○ அம்மா
அத்தை ○	○ அண்ணி

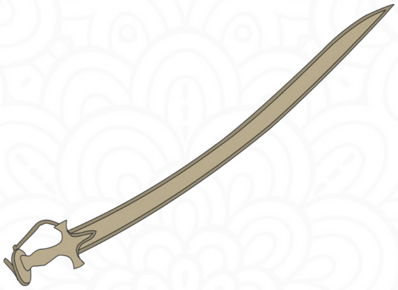
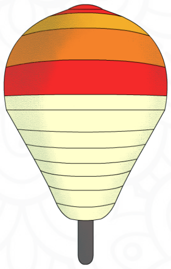
மீள்பார்வை / دوہرانا

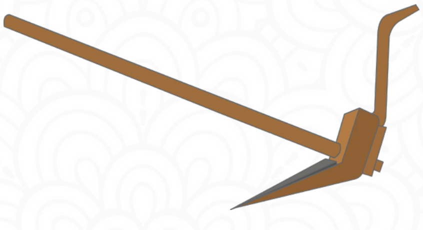
பயிற்சிகள் / سرگرمیاں

1. படங்களுக்குரிய முதல் எழுத்துகளைச் சொல்வேன்



2. படங்களுக்குரிய இறுதி எழுத்துகளைச் சொல்வேன்



3. உயிர் எழுத்துகளைப் படித்துக் காட்டுவேன்

அறம் செய விரும்பு

ஆறுவது சினம்

இயல்வது கரவேல்

ஈவது விலக்கேல்

4. மெய் எழுத்துகளைப் படித்துக் காட்டுவேன்

1. திருவள்ளுவர்
2. பாரதிதாசன்
3. பாரதியார்
4. ஔவையார்
5. தூரன்

5. உயிர் எழுத்துகளை வட்டமிடுவேன்

அ	க்	ச்	ட்	இ	ஈ	உ	ஊ
ங்	ஆ	ம்	எ	ற்	ந்	ன்	ஏ

6. குறில் எழுத்துகளை வட்டமிடுவேன்

ஆ	ப்	ச்	ட்	இ	ஈ	உ	ஊ
ங்	அ	எ	ற்	ந்	ன்	ஒ	ஏ

7. **மெய்** எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ஐ	மை	அ	ய்	ஊ	த	வொ
தே	ஒ	ர்	வ்	ந்	ஓ	க
ஈ	ல்	ச்	ங்	ஆ	ஔ	கோ

_______ _______ _______ _______ _______

_______ _______

8. **நெடில்** எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ஐ	மை	அ	ய்	ஊ	த	வொ
தே	ஒ	ர்	வ்	ந்	ஓ	க
ஈ	ல்	ச்	ங்	ஆ	ஔ	கோ

_______ _______ _______ _______ _______

_______ _______ _______ _______

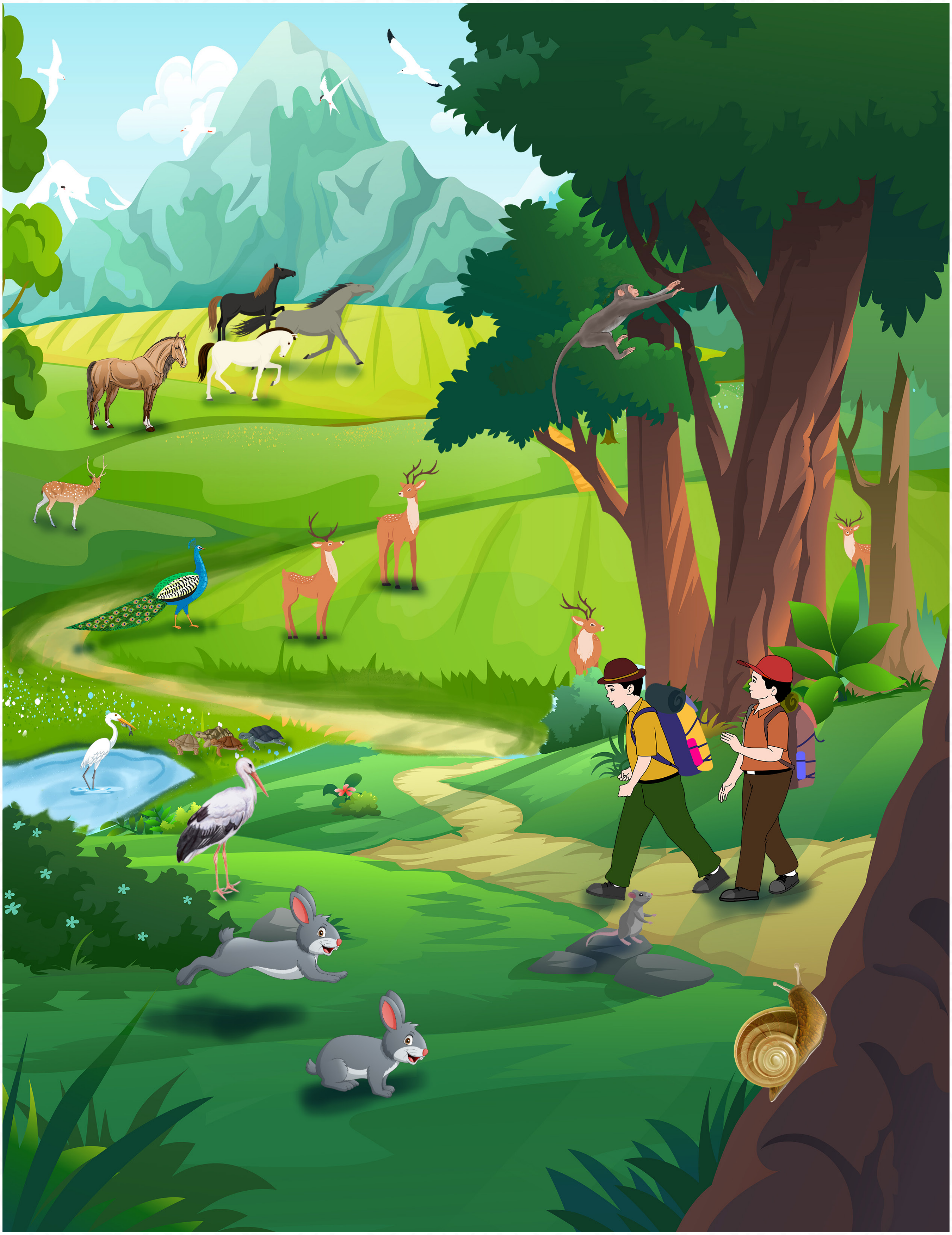
9. விடுபட்ட **வல்லின மெய்** எழுத்துகளை எழுதுவேன்

க் _____ ட் _____ ப் _____.

10. விடுபட்ட **மெல்லின மெய்** எழுத்துகளை எழுதுவேன்

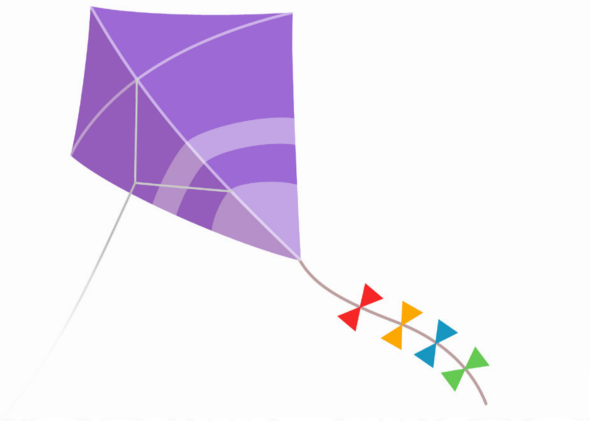
_____ ஞ் _____ ந் ம் _____.

11. படத்தைப் பார்த்து ஐந்து சொல் கூறுவேன்

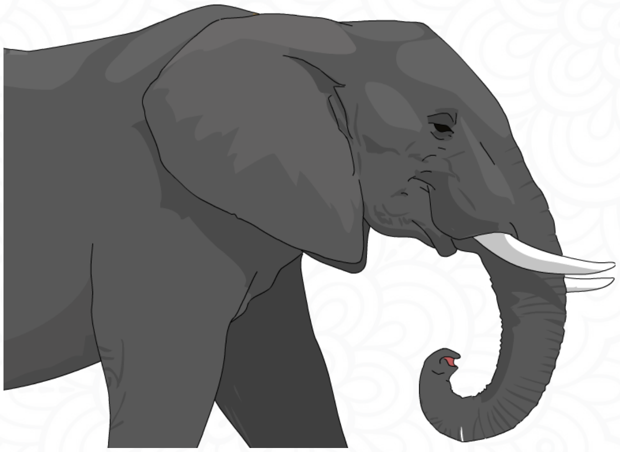


12. மெய் எழுத்துகளைச் சொல்வேன்

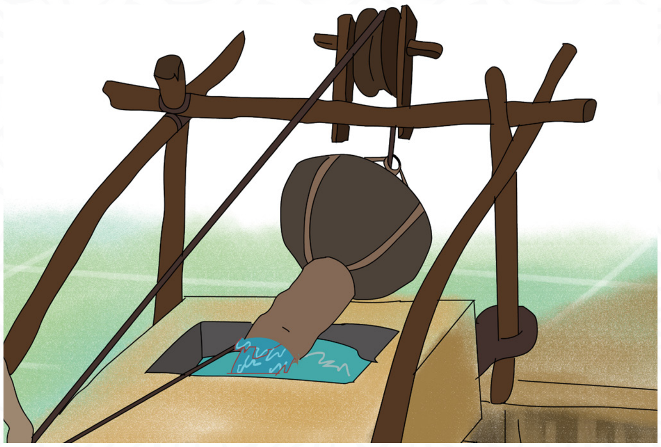
ஒட்டகம்



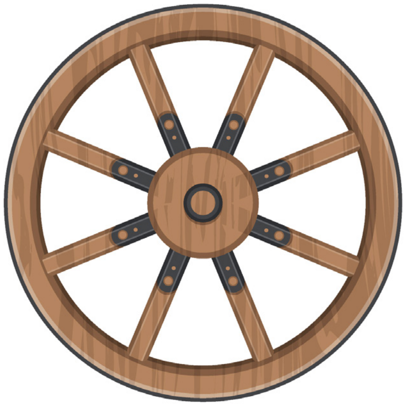
பட்டம்



தந்தம்



ஏற்றம்



சக்கரம்

பச்சைக்கிளி

13. உயிர்மெய் எழுத்துகளை ஒலித்துக் காட்டுவேன்

ஒளி படைத்த கண்ணினாய் வா! வா!
உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா! வா!

14. வண்ணமிட்ட எழுத்துகளை ஒலித்துக் காட்டுவேன்

1. ஓதாமல் 2. மூங்கில் 3. பூஞ்செடி

4. பலூன் 5. தொண்ணூறு

15. விடுபட்ட இடையின மெய் எழுத்துகளை எழுதுவேன்

ய் ர் ல் _____ _____ _____.

16. குறில் எழுத்துகளை எடுத்து எழுதுவேன்

தெரு	பெட்டி	வெண்ணெய்	மெழுகு	சுண்டெலி

1. ______ ______. 2. ______ ______. 3.______ ______.

4. ______ ______ ______. 5. ______ ______ ______.

17. **ச வரிசை** எழுத்தை எடுத்து எழுதுவேன்

சக்கரம்	சாக்கு	சேவல்	சுடு	செவி

1. ______________. 2. ______________. 3. ______________.

4. ______________. 5. ______________.

18. அகரவரிசையில் எழுதுவேன்

இலை, உப்பு, அணில், ஊதல், ஆடு, ஈசல், ஓணான்,

எறும்பு, ஔவை, ஒட்டகம், ஏற்றம், ஐவர்.

____

____

19. கீழ்க்காணும் **உறவுப்பெயர்களைப்** படித்துக் காட்டுவேன்

தாத்தா, அம்மா, சித்தப்பா, அத்தை, அண்ணன்

20. எதிர்ச்சொல்லை நிரப்புவேன்

தாத்தா	x	__________
அப்பா	x	__________
அண்ணன்	x	__________
சித்தப்பா	x	__________
அத்தை	x	__________

குறிப்புகள் / حوالہ جات

தமிழ்	Urdu	Transliteration
8.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	8.4 آئیےبول کر مشق کریں	8.4 سولِّپ پَڑگ اوم
தாத்தா நிற்கிறார்	دادا کھڑے ہیں۔	تاتتا نرکیرار
தங்கை வரைகிறாள்	بہن ڈرائنگ کر رہی ہے۔	تتنگئ ورئگرال

தமிழ்	Transliteration
8.5 பாடி மகிழ்வோம்	8.5 پاڈی مَہِل اُوم
செடி வளர்ப்பேன்	چیڈی ولرپین
தாத்தா வைத்த தென்னையுமே	تاتّا وَیٹأ تَنَّے یومّ
தலையால் இளநீர் தருகிறது	تَلَےیالّ اڑنیر تروگردُ
பாட்டி வைத்த கொய்யாவும்	پاٹّی ویتّ کَویّااوم
பழங்கள் நிறைய கொடுக்கிறது	پَلَنگر نیرَے کوڈوکِردُ
அப்பா வைத்த மாஞ்செடியோ	اَپّا وَیت مانجڈیو
அல்வா போலப் பழம்தருது	اَلواپولَپّ پڈّم ترُم
அம்மா வைத்த முருங்கையுமே	امّا وَیت مُروڈَیّو
அளவில் லாமல் காய்க்கிறது	اوَّوِللالم کائیک کردُ
அண்ணன் வைத்த மாதுளையோ	انَّنّ وَیتّ مادُلَیو
கிண்ணம் போலப் பழுக்கிறது	کِنَّم ّپول پلُکّ کِردُ
சின்னஞ் சிறுவன் நானும் ஒரு	سِنَنج سیروَان نانَم اُرُو
செடியை நட்டு வளர்ப்பேனே!	! سِڈیئی نَٹُّ ولپَّنِ
–அழ.வள்ளியப்பா	۔الَ۔ ولیَپّا

தமிழ் நெடுங்கணக்கு வரிசை

	அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ
க்	க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	ச	சா	சி	சீ	சு	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	ட	டா	டி	டீ	டு	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ	ணு	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	த	தா	தி	தீ	து	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	ந	நா	நி	நீ	நு	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	ப	பா	பி	பீ	பு	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	ம	மா	மி	மீ	மு	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	ய	யா	யி	யீ	யு	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ	ரு	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	ல	லா	லி	லீ	லு	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வ	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	ற	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

Basic language skills

Let us talk - Ability to understand the context and speak naturally

Let us learn - Ability to recognize letters and words through pictures

Let us read again - Ability to recall the learned content

New words - Ability to understand and use new words

Let us practise saying - Ability to create sentences using the words learnt

Let us enjoy by singing - Ability to listen to simple and pleasant songs

Listen and Understand - Ability to listen to and understand events that cultivate virtues

Activities - Ability to independently perform activities of interest

Lessons	Listening	Speaking	Reading	Writing
	Listening to and understanding the correct pronuncia-tion of the letters.	Pronouncing of the letters.	Reading the letters with the correct pronunciation wit-hout any errors.	Identifying and wri-ting the letters with the help of curve, spiral line and dot.
	Listening to the music of the song.	Singing the song with its music.	Reading the letters with the correct voice modulation without any errors.	Writing the letters and words on their own.
	Listening to the words with refe-rence to the pic-tures.	Pronouncing the words with their correct pronunciation.	Reading by understanding the difference between short and long letters.	Identifying and wri-ting short and long letters.
Lessons 1–8 Introduction to letters and Activities	Listening to short sentences.	Speaking short sentences.	Reading the sentences related to Strong consonants, Soft consonants and Medial conso-nants.	Writing small words through activities.
	Listening to the conversations with reference to the pictures.	Making own sentences with simple words.	Identifying and reading the Granth script.	Doing the activities by understanding the differences in the characters.
	Understanding the sounds of the Granth Letters.	Speaking small sentences by looking at the pictures.		
	Understanding the names of familial relationship.			

Reviewers Committee

Dr. S. Madasamy,
Professor (Retd.), Chennai.

Mrs. A. S. Padmavathi,
Writer, Chennai.

Mr. S. Tamilselvan,
Writer, Sivakasi.

Curriculum Expert Committee

Dr. N. Nataraja Pillai,
Former Director, Central Institute of Indian Languages, Mysuru.

Dr. P. David Prabhakar,
Head of the Department Tamil, Madras Christian College, Chennai.

Dr. V. Dhanalakshmi,
Associate Professor, Subramania Bharathi Tamil Language & Literature, Pondicherry Universit, Pondicherry – 605014.

Mrs. P. Malarvizhi,
Lecturer,
District Institute of Educational and Training,
Tiruvur – 602025, Tiruvallur District.

Course Coordination Committee

Dr. K. Janaki,
Resource Person, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mr. S. Suseendran,
Assistant Programmer, Tamil Virtual Academy, Chennai–25

Proof reader

Mr. M. Amalraj,
BT Assistant, Pallavapuram Municipal High School, Zameen Royapetta, Chengalpattu District.

Book designer Team

Mr. C. Ramesh,
M/s. Spinta Media (Mehu Studio), Shop No: 92 Ground Floor, Rahat Plaza, 172, Arcot Road, Vadapalani, Chennai–26

Translation Team

Langscape Language Solutions Pvt Ltd
Chennai – 93.

Translation Proof Reader

Dr. Mohamad Naushad Alam,
Junior Resource Person (Urdu),
National Translation Mission,
Central Institute of Indian languages, Mysuru

Textbook Author Committee

Dr. G. Narayanmoorthy,
BT Assistant (Tamil),
Bharathi Higher Secondary School, Reddipatti, Namakkal District.

Mrs. P. Mangani,
BT Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Nagamangalam, Ariyalur Block, Ariyalur District.

Dr. S. Balaraman,
PG Assistant (Tamil),
Jain Public School, Thirumudivakkam, Kanchipuram District.

Mr. G. SivaKumar,
PG Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Pallappatti, Dindigul District.

Mr. N. Sakthivel,
BT Assistant,
Corporation Middle School, Papanaickenpalayam, Coimbatore District.

Dr. Deiva. Sumathi.
Head Master,
Adi Dravidar Welfare Middle School, Adiyur, Tirupattur, Tirupattur District.

Mrs. S. Panchavarnam.
Head Master,
Panchayat Union Primary School, Tambaram, Sanatorium. Chengalpattu District.

Mrs. P. Vishalakshi,
Secondary Grade Teacher,
Municipal Middle School, Khaderpet, Tirupur District.

Mr. K.V. Mahendiran.
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School,
Periya Kukkundi, Ranipettai District.

Mrs. B. Preethi,
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School, Sirpanandal.
Kallakurichi District.

Data Entry team

Mrs. S. Jothi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. G. Kalvikkarasi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. Sasikala Jeeva,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. R. Sivasankari,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. M. Saranya,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

تمِل وَرچُوَل اکیڈمی

چنئی-25

www.tamilvu.org